

ALPENHEAT

user manual

fire **MUFF CUSHION**

Model: AJ30-APP



Muff - muff - manchon



Sitzkissen - seat cushion
coussin chauffant



(EN) Responsible person for
General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(DE) Zuständige Person für
Produktsicherheitsverordnung (GPSR): Tanja Gragl

(BG) Отговорно лице за Регламента за обща безопасност
на продуктите (GPSR): Tanja Gragl

(DK) Ansvarlig for General Product Safety
Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(CZ) Odpovědná osoba za Všeobecné nařízení o
bezpečnosti výrobků (GPSR): Tanja Gragl

(EE) Üldise tooteohutuse määruse (GPSR) eest
vastutav isik: Tanja Gragl

(ES) Responsable del Reglamento General de Seguridad
de Productos (GPSR): Tanja Gragl

(FI) Vastuuhenkilö Yleinen
tuoteturvallisuusmääräys (GPSR): Tanja Gragl

(FR) Responsable du Règlement Général sur
la Sécurité des Produits (GPSR) : Tanja Gragl

(GR) Υπεύθυνη για τον Γενικό Κανονισμό Ασφάλειας
Προϊόντων (GPSR): Tanja Gragl

(HR) Odgovorna osoba za Uredba o općoj sigurnosti
proizvoda (GPSR): Tanja Gragl

(HU) Az Általános Termékbiztonsági
Szabályzatért (GPSR) felelős személy: Tanja Gragl

(IT) Persona responsabile per Regolamento generale
sulla sicurezza dei prodotti (GPSR): Tanja Gragl

(LT) Už Bendrąjį gaminių saugos reglamentą (GPSR)
atsakingas asmuo: Tanja Gragl



(LV) Atbildīgā persona par Vispārējā produktu drošības regula (GPSR): Tanja Gragl

(NL) Verantwoordelijke persoon voor Algemene productveiligheidsverordening (GPSR): Tanja Gragl

(NO) Ansvarlig for General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(PL) Osoba odpowiedzialna za Ogólne rozporządzenie dotyczące bezpieczeństwa produktów (GPSR): Tanja Gragl

(PT) Responsável pelo Regulamento Geral de Segurança de Produtos (GPSR): Tanja Gragl

(RO) Persoană responsabilă pentru Regulamentul general privind siguranța produselor (GPSR): Tanja Gragl

(RS) Одговорно лице за Општу уредбу о безбедности производа (ГПСР): Тања Грагл

(RU) Ответственное лицо за Общие правила безопасности продукции (GPSR): Таня Грагл.

(SE) Ansvarig person för General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(SI) Odgovorna oseba za Predpisi o splošni varnosti proizvodov (GPSR): Tanja Gragl

(SK) Zodpovedná osoba za Všeobecné nariadenie o bezpečnosti výrobkov (GPSR): Tanja Gragl

Alpenheat Produktions- u. Handels GmbH

Kirchweg 1/3

8071 Hausmannstätten, AUSTRIA

www.alpenheat.com

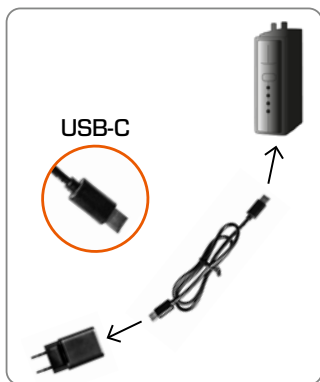
Tel: +43 3135 82396

Email: office.eu@alpenheat.com

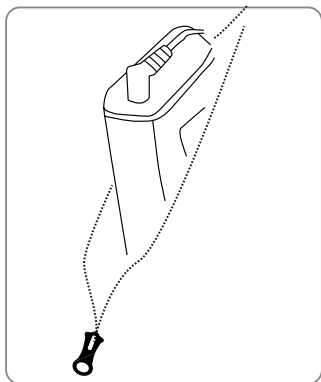


INSTRUCTIONS:

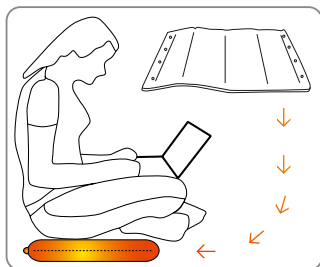
Charge the battery with the included battery charger.



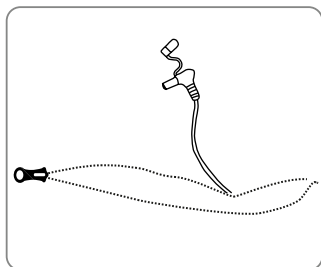
Plug the connector to the battery and choose a temperatur level on the battery or with our APP



Feel the soothing warmth within minutes!



Unplug the connector from the battery. Remove the battery for storage.



BATTERY:

Colour of lights:



red:
BOOST



orange:
HIGH



green:
MEDIUM



blue:
LOW

Amount of lights:



4 of 4 lights:
100% charged



3 of 4 lights:
75% loaded



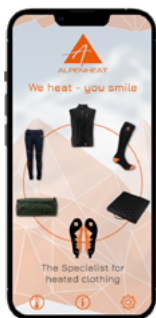
2 of 4 lights:
50% loaded



1 of 4 lights:
25% loaded



0 of 4 lights:
flat



Push
button
operation or
regulated via
our APP



Plug
connector

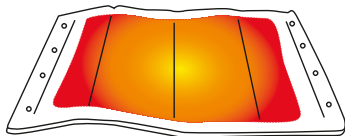


ON/
OFF

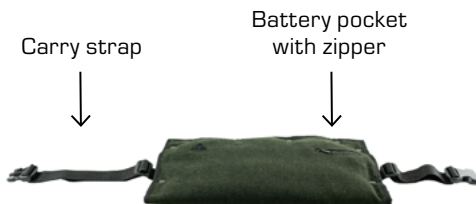
Manual control
of the heating
levels with button



The full EU Declaration of Conformity is available at/*Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse verfügbar:*
<https://alpenheat.com/instruction/compliance/AJ30-APP.pdf>



 HEATING AREA



ALPENHEAT Produktions- & Handels GmbH
Kirchweg 1/3, 8071 Hausmannstätten, Austria, Europe
T: +43 3135 82396 _ **M:** office.eu@alpenheat.com

www.alpenheat.com

				EN.....	8
				DE.....	13
				BG	18
				CZ.....	23
				DK.....	28
				EE.....	33
				ES.....	38
				FI.....	43
				FR.....	48
				GR.....	53
				HR.....	58
				HU.....	63
				IT.....	68
				LT.....	73
				LV.....	78
				NL.....	83
				NO.....	88
				PL.....	93
				PT.....	98
				RO.....	103
				RS.....	108
				RU.....	113
				SE.....	118
				SI.....	123
				SK.....	128



ALPENHEAT Heated Muff FIRE with APP

Model: AJ30-APP Heated Muff FIRE 2in1 Muff&Cushion



AT A GLANCE:

- 1 Muff with integrated heating element (AJ30-APP)
- 1 Battery pack (BP3c)
- 1 USB-C Adapter (LG34c) and USB-C charging cable (LG35c)

SAFETY INSTRUCTIONS

Keep the product out of the reach of small children, as it contains small parts which could be swallowed. This product should not be used by individuals unable to determine when the temperature is too hot or too cold. Small children are more sensitive to hot and cold. Certain illnesses, e.g. diabetes, can cause impaired temperature sensitivity. Persons with disabilities or infirm persons might not be able to communicate that they are too warm or too cold. Therefore, the product is not suitable for children under the age of three, the infirm or individuals insensitive to heat. If in doubt or if you have cardiovascular problems consult your doctor before using the product. Only use the original recharger supplied with the product for charging the batteries. It has been designed for indoor use only and should not be exposed to wetness. Do not insert metal or other objects into the connection sockets or plug as this can damage the product. If you notice that the connection cables or any other parts are damaged, do not use the product. Do not make any modifications to the product and do not use it for any purpose other than intended. If you feel any unpleasant sensation, such as tingling, that may be a sign that the heat setting is set too high and should be reduced immediately or disconnect the muff from the battery pack. If the product is not in use, the battery packs have to be disconnected from the muff. Alpenheat products are not compatible with one another or with products from other manufacturers, so never use chargers, heaters or battery packs from other products.

HOW TO CHARGE THE BATTERIES AND HOW TO GET STARTED

1. Fully charge the battery before using the product. Plug the battery into the charger. The green LEDs on the battery flash, indicating that the battery is charging. Charging status: see the diagram "Battery Status". When the battery is fully charged, the green LEDs on the battery stop flashing and stay on.
2. Insert the plug of the muff into the battery. One red LED will start to flash.
The battery only works when it is plugged into the muff.

GETTING STARTED WITH THE APP:

3. Download the free APP.
4. Activate Bluetooth on your phone, then open the APP.
5. In the APP: select muff in the main product overview.
6. In the APP: click on the flashing blue Bluetooth connection icon on the muff.

7. Now the muff is connected with your APP.
8. To change the temperature either click the heat level button in the APP or press the switch on the battery.
9. Click the on/off button in the APP to change to stand-by mode. The red LED on the battery flashes.

To change the heat setting (APP):

- Press the "LOW" button (blue) in the APP. The LEDs on the batteries are blue and the muff is working in low mode.
- Press the "MEDIUM" button (green) in the APP. The LEDs on the batteries are green and the muff is working in medium mode.
- Press the "HIGH" button (yellow) in the APP. The LEDs on the batteries are yellow and the muff is working in high mode.
- Press the "BOOST" button (red) in the APP. The LEDs on the batteries are red and the muff is working in boost mode.

 To turn on or off press the button: GREEN = ON, YELLOW = OFF

MANUAL OPERATION:

Plug the muff into the battery, the red LED flashes. Press and hold the on/off button on the battery until the green LEDs light up. The battery is on and working in medium mode.

To change the heat setting (manual operation):

- Press the on/off switch again, the battery LEDs are yellow, and the muff is working in HIGH mode.
- Press the on/off switch again, the battery LEDs are red, and the muff is working in BOOST mode.
- Press the on/off switch again, the battery LEDs are blue, and the muff is working in LOW mode.
- Press the on/off switch again, the battery LEDs are green, and the muff is working in MEDIUM mode.
- Press and hold the on/off switch on the battery until the LEDs go out. The red LED flashes and the battery will stop output, and the cushion will not heat-up. The battery is in stand-by mode.
- To turn the battery off completely, unplug the cable of the muff from the battery.

BATTERY LEVEL INDICATOR: *Battery status

When the battery is not connected to the muff, press the on/off switch on the battery until the LEDs light-up. The LEDs show how fully charged the battery is (*see column right).

When the battery is connected to the muff, depending on the heat setting, the glowing red/orange/green/blue LEDs show you how fully charged the battery is.

*Battery status:

	4 of 4 lights: 100% charged
	3 of 4 lights: 75% loaded
	2 of 4 lights: 50% loaded
	1 of 4 lights: 25% loaded
	0 of 4 lights: flat

ELECTRICAL PARAMETERS:

Li-Ion battery pack: Battery voltage: 7.4V
Muff battery capacity: 2200mAh/16.28 Wh

CHARGER PARAMETERS:

Input: AC/100-240V 50-60Hz Output: 5V/2.4A
Heating duration 2–10 hours depending on the setting selected.

The battery pack is water repellent and shockproof. Under no circumstances should you take this apart.

NOTE ON CHARGING THE BATTERIES:

The batteries can only be charged with a standard charger that provides a fixed output voltage of 5 V.

Example: 5 V / 2 A (10 W) – the voltage and current values are clearly stated. Fast chargers are not suitable. These can generally be identified by the following characteristics:

- Multiple voltages and currents are specified (e.g., 5 V/3 A, 9 V/2.5 A, 15 V/2.2 A).
- They usually deliver higher power starting at approximately 20 W.
- References to USB-PD (Power Delivery) or USB-QC (Quick Charge) may be found. Charging protocol version numbers may also be indicated (e.g., PD 3.0).

USE:

The heated muff/cushion provides comfortable and continuous warmth. Do not allow your body to get cold in the first place, because more energy will be required to warm it up, than if you had turned the heat on right at the beginning.

MAINTENANCE RULES FOR LI-ION AND LI-PO BATTERIES:

- The first charging process is very important! Please charge the battery completely before the first use.
- If a battery is discharged below its nominal voltage, this might trigger further processes, which could damage or destroy the battery.
- Therefore, ALPENHEAT batteries have built-in electronics that switch off the device before such a deep discharge happens.
- Frequent overcharging can permanently damage the battery. That's why the charger stops the charging process automatically as soon as the battery is fully charged. Repeatedly reconnecting a charged battery to the power supply will not increase the charging level!
- Charging should normally only be carried out at room temperature (about 18°C - 21°C). Avoid charging a cold battery, as this might damage the cells. Allow the battery to warm up at room temperature in order to charge it under ideal conditions.
- High temperatures might also damage the battery. Never leave the battery in the sun or in the car on hot and sunny days.
- Li-Ion batteries and Li-Polymer batteries should ideally be stored at room temperature.



- Fully charged or empty Li-ion batteries should not be stored for a longer period of time. In complex tests, the optimum storage condition was determined at a capacity of 30 % to 50 % and at a low temperature, but not below 0 °C.
- Storage at -5 °C to 45 °C (Li-Ion) and at 0 °C to 40 °C (Li-Polymer) is possible, but not recommended
- Batteries have to be charged every 6 months.
- Even if not in use batteries lose energy. A Li-Ion battery loses about 3 % to 5 % per month.
- Always dispose of used and old batteries in an environmentally correct way.

CLEANING:

Remove battery pack. Do not machine or hand wash. Spot cleaning with mild soap is recommended, using a damp cloth or soft brush.

Do not use bleach or strong detergent. Make sure the muff is dry before storing it.

DISPOSAL OF PRODUCT

This product must be disposed of according to the prevailing guidelines for disposing of used electrical and electronic appliances. The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The product contains a lithium-ion (Li-ion) battery pack. The battery pack must not be taken apart, thrown into a fire or short-circuited. The battery pack must be disposed of properly. Appropriate containers for battery disposal are available in shops that sell batteries, as well as at municipal waste collection places. By your contribution to the correct disposal of this product you are helping to protect the environment and the health of your fellow mankind. Human health and the environment are endangered by inappropriate waste disposal. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

ALPENHEAT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT OR INJURY TO THE USER CAUSED BY MISUSE OF THE PRODUCT.

MANUFACTURER'S LIMITED GUARANTEE:

ALPENHEAT guarantees that this product is free from defects in material or workmanship. The guarantee period starts on the date on which the product was first purchased by an end customer. In the case of repairs or exchange, the guarantee period is neither extended nor does it begin anew. Should a defect occur during the guarantee period, the product has to be immediately returned to an authorized ALPENHEAT dealer, together with the corresponding dated purchase invoice. Within the guarantee period ALPENHEAT will at their sole decision repair or exchange the product.

DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

EXCLUSION AND LIMITATIONS:

Batteries or battery packs are excluded from the guarantee. ALPENHEAT gives no guarantee for damages caused by accidents, negligence or improper use. Furthermore, textile wear, change of appearance, any product modification, damage to the product are also excluded from the guarantee. The manufacturer's limited guarantee does not affect statutory warranty rights. If the defect is detected after manufacturer's limited guarantee has expired or it is not covered by this guarantee or there is no purchase invoice provided, ALPENHEAT reserves the right to determine and suggest which steps be taken (repair or exchange at the expense of the customer) at ALPENHEAT's sole discretion.

Model: AJ30 with APP

Not in the household waste!

Subject to change.



**DEUTSCH**

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

ALPENHEAT Beheizter Muff Fire mit APP

Modell: AJ30-APP Beheizter Muff FIRE 2in1 Muff&Cushion



INHALT:

- 1 Beheizter Muff mit integriertem Heizelement (AJ30-APP)
- 1 Akku (BP3c)
- 1 USB-C Adapter (LG34c) und USB-C Ladekabel (LG35c)

GEBRAUCHSANWEISUNG

Sicherheitshinweise

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, da es verschluckbare Kleinteile enthält. Dieses Produkt sollte nicht von Personen verwendet werden, die nicht feststellen können, ob die Temperatur zu heiß oder zu kalt ist. Kleine Kinder reagieren empfindlicher auf Hitze und Kälte. Bestimmte Krankheiten, z.B. Diabetes kann eine beeinträchtigte Temperaturempfindlichkeit verursachen. Menschen mit Behinderungen oder gebrechliche Personen können möglicherweise nicht mitteilen, dass ihnen zu warm oder zu kalt ist. Daher ist das Produkt nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren, gebrechliche oder hitzeunempfindliche Personen. Verwenden Sie unter Einnahme von Medikamenten und/oder Schmerztabletten keine Heizprodukte. Im Zweifelsfall oder bei Herz-Kreislauf-Problemen konsultieren Sie vor der Anwendung des Produkts Ihren Arzt. Verwenden Sie zum Laden der Akkus nur das mit dem Produkt gelieferte Original-Ladegerät. Es ist nur für die Verwendung trockenen Bereichen konzipiert und sollte keiner Nässe ausgesetzt werden. Stecken Sie keine metallischen oder anderen Gegenstände in die Anschlussbuchsen oder den Stecker, da dies das Produkt beschädigen kann. Wenn Sie feststellen, dass die Anschlusskabel oder andere Teile beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor und verwenden Sie es nicht zweckentfremdet. Wenn Sie ein unangenehmes Gefühl, wie z. B. Kribbeln verspüren, kann dies ein Zeichen dafür sein, dass die Heizstufe zu hoch eingestellt ist. Sie sollte sofort reduziert oder der Muff sollte vom Akkupack getrennt werden. Produkte dürfen - wenn nicht benutzt - auf keinen Fall eingeschaltet nebeneinander oder zugedeckt gelagert werden, um einen Hitzestau zu vermeiden. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, müssen die Akkupacks getrennt werden. Alpenheat-Produkte sind nicht untereinander oder mit Produkten anderer Hersteller kompatibel, verwenden Sie daher niemals Ladegeräte, Heizgeräte oder Akkupacks anderer Produkte.

WIE MAN DIE BATTERIEN AUFLÄDT UND SIE STARTET:

1. Laden Sie die Batterie vollständig auf, bevor Sie das Produkt verwenden. Stecken Sie den Akku in das Ladegerät. Die grünen LEDs an der Batterie blinken und zeigen damit an, dass die Batterien geladen werden. Ladestatus siehe Bild *Battery Status. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, hören die grünen LEDs am Akku auf zu blinken und leuchten dauerhaft.

EN

DE

2. Stecken Sie den Stecker des Muffs in die Batterie. Eine rote LED beginnt zu blinken. Der Akku funktioniert nur, wenn dieser an den Muff angesteckt ist.

BG

INBETRIEBNAHME MIT DER APP:

CZ

3. Laden Sie die kostenlose APP herunter.
4. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon und öffnen Sie dann die APP.

DK

5. In der APP: Muff in der Hauptproduktübersicht auswählen
6. In der APP: Klicken Sie auf das blau blinkende Bluetooth-Verbindungssymbol des Muffs

EE

7. Jetzt ist der Muff mit Ihrer APP verbunden

ES

8. Um die Temperatur zu ändern, klicken Sie in der APP auf die Schaltfläche „Heizstufe“ oder drücken Sie die Taste auf dem Akku.

FI

9. Klicken Sie in der APP auf die Ein-/Aus-Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln. Die rote LED am Akku blinkt.

FR

So ändern Sie die Heizstufen (APP)

GR

- Drücken Sie NIEDRIG (blau) in der APP - die LEDs an den Batterien leuchten blau und der Muff arbeitet im Low-Modus.

HR

- Drücken Sie MITTEL (grün) in der APP - die LEDs an den Batterien leuchten grün und der Muff arbeitet im mittleren Modus.

HU

- Drücken Sie HIGH (gelb) in der APP - die LEDs an den Batterien leuchten gelb und der Muff im High-Modus.

IT

- Drücken Sie BOOST (rot) in der APP - die LEDs an den Batterien leuchten rot und der Muff arbeitet im Boost-Modus.

LT

-  Zum Ein- und Ausschalten drücken Sie den Knopf: GRÜN = EIN, GELB = AUS.

LV

MANUELLER BETRIEB:

NL

Stecken Sie den Muffstecker an den Akku, die rote LED blinkt. Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Akku, bis die grünen LEDs leuchten. Der Akku ist eingeschaltet und arbeitet im Medium-Modus.

NO

So ändern Sie die Heizstufe (Manueller Betrieb)

PL

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, die Batterie-LEDs leuchten gelb und der Muff arbeitet im High-Modus.

PT

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, die Akku-LEDs leuchten rot und der Muff arbeitet im Boost-Modus.

RO

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, die Batterie-LEDs leuchten blau und der Muff arbeitet im niedrigsten Modus.

RS

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, die Batterie-LEDs leuchten grün und der Muff arbeitet im mittleren Modus.

RU

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Akku gedrückt, bis die LEDs erlöschen. Die rote LED blinkt, der Akku schaltet sich aus und der Muff wird nicht erwärmt. Der Akku befindet sich im Standby-Modus.

SE

Um den Akku komplett auszuschalten, trennen Sie das Kabel von dem Muff und vom Akku.

SI

SK

BATTERIELADEANZEIGE: *Battery status:
Wenn der Akku nicht mit dem Muff verbunden ist, drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste am Akku, bis die LEDs aufleuchten. Die LEDs zeigen an, wie voll der Akku ist (*siehe Spalte rechts). Wenn der Akku mit dem Sitzkissen verbunden ist, zeigen Ihnen die je nach Heizstufe leuchtenden rot/orange/grünen/blauen LEDs, wie voll der Akku geladen ist.

ELEKTRISCHE PARAMETER: Li-Ion Akku:

Batteriespannung: 7,4 V /

Batteriekapazität 2200 mAh / 16,28 Wh

LADEPARAMETER: Eingang: AC/100-240V

50-60Hz

Output: 5V/2,4A

Betriebsdauer: ca. 2 – 10 Stunden, abhängig von der gewählten Heizstufe.

Der Akku ist wasserabweisend und stoßsicher. Nehmen Sie diesen auf keinen Fall auseinander.

HINWEIS ZUM LADEN DER AKKUS

Das Aufladen der Akkus ist nur mit einem Standard-Ladegerät möglich, das eine feste Ausgangsspannung von 5 V bereitstellt.

Beispiel: 5 V / 2 A (10 W) – die Werte für Spannung und Strom sind eindeutig angegeben.

Nicht geeignet sind Schnellladegeräte. Diese sind in der Regel an folgenden Merkmalen erkennbar:

- Es werden mehrere Spannungen und Ströme angegeben (z. B. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Sie liefern meist eine höhere Leistung ab ca. 20 W.
- Es finden sich Hinweise auf USB-PD (Power Delivery) oder USB-QC (Quick Charge). Zusätzlich können Versionsnummern der Ladeprotokolle angegeben sein (z. B. PD 3.0).

GEBRAUCH:

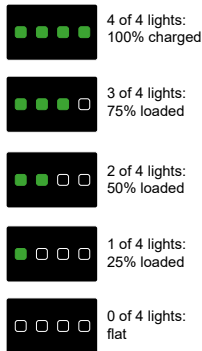
Das beheizte(r) Muff/Kissen schafft eine behagliche und andauernde Wärme für Ihren Körper. Lassen Sie den Körper nicht erst kalt werden, denn zum Aufwärmen wird mehr Energie benötigt, als wenn Sie sie die ganze Zeit wärmen.

REGELN ZUR LI-IONEN UND LI-POLYMER AKKUPFLEGE:

- Der erste Ladevorgang ist entscheidend! Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig auf.



*Battery status:



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

- Wird der Akku unter seine Nennspannung entladen, kann dies zu Prozessen führen, die den Akku beschädigen oder zerstören. Die ALPENHEAT Akkus besitzen deshalb eine Elektronik, die das Gerät abschaltet, bevor es zu einer solchen Tiefentladung kommt.
- Auch häufiges Überladen kann den Akku dauerhaft schädigen. Deshalb beendet das Ladegerät automatisch den Ladevorgang, sobald der Akku vollgeladen ist. Dem Akku kann keinesfalls durch wiederholtes anschließen vermeintlich mehr Ladung zugeführt werden.
- Das Aufladen sollte in der Regel nur bei Zimmertemperatur (etwa 18°C bis 21°C) erfolgen. Vermeiden Sie es, einen kalten Akku aufzuladen, das schadet den Zellen. Speziell bei kalten Außentemperaturen im Winter den Akku immer erst bei Zimmertemperatur warm werden lassen, um ihn dann unter optimalen Bedingungen aufzuladen.
- Auch hohe Temperaturen schaden dem Akku. Lassen Sie den Akku an heißen Sonnentagen nie im Auto in der Sonne liegen.
- Li-Ion Akkus und Li-Polymer Akkus sollten am besten bei Raumtemperatur gelagert werden.
- Li-Ion-Akkus sollten über längere Zeit weder leer noch voll aufgeladen gelagert werden. Die in aufwendigen Versuchsreihen ermittelte optimale Lagerung liegt bei einer Kapazität von 30 % bis 50 % und bei niedrigen Temperaturen nicht aber unter 0°C. Eine Aufbewahrung zwischen - 5°C bis 45°C (Li-Ionen) und 0°C bis 40°C (Li-Polymer) ist möglich, aber nicht optimal.
- Nachladen spätestens alle 6 Monate erforderlich!!
- Auch im unbenutzten Zustand verlieren Akkus Energie. Bei einem Li-Ion-Akku beträgt der Energieverlust ca. 3 % bis 5 % pro Monat.
- Alte und verbrauchte Akkus bitte immer umweltgerecht entsorgen

REINIGUNG:

Entfernen Sie den Akku vor der Reinigung. Maschinenwäsche und Handwäsche sind nicht ratsam. Eine punktuelle Reinigung mit milder Seife wird empfohlen. Sie können das Kissen aber auch mit einem feuchten Tuch oder einer sanften Bürste reinigen. Verwenden Sie niemals Bleichmittel oder Reinigungsmittel, um das Kissen zu waschen. Vergewissern Sie sich, vor der Lagerung, dass das Kissen trocken ist.

ARTIKEL ENTSORGEN:

Dieser Artikel muss gemäß die geltenden Richtlinien für die Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden. Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Dieser Artikel enthält einen Lithium-Ion (LI-Ion) Akku. Der Akku muss ebenso sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen in den entsprechenden Sammelstellen Behälter zur Akku-Entsorgung bereit. Der Akku darf nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

Durch ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts inkl. Akku schützen sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

ALPENHEAT IST FÜR DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER DIE VERLETZUNG DES BENUTZERS DURCH FALSCH ANWENDUNG NICHT VERANTWORTLICH.

BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE:

ALPENHEAT garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist. Die Garantiefrist beginnt mit dem Datum, an dem das Produkt erstmals von einem Endkunden erworben wird. Sie wird durch erfolgte Reparaturmaßnahmen oder Austausch weder verlängert noch beginnt sie von neuem. Sollte während der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Produkt auftreten, ist das Produkt unverzüglich an einen autorisierten ALPENHEAT-Händler zurückzugeben und ein entsprechender datierter Kaufbeleg vorzuweisen. Innerhalb der Garantieperiode entscheidet ALPENHEAT ob der Mangel durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben wird.

AUSSCHLUSS UND BESCHRÄNKUNGEN:

ALPENHEAT gewährt keine Garantie für Schäden infolge von Unfällen, Fahrlässigkeit und unsachgemäßer Verwendung. Außerdem sind von der Garantie ausgeschlossen: Verschleißteile, Textilabnutzung, Veränderung von Aussehen, unsachgemäß vorgenommene Produktmodifikationen, Beschädigungen am Produkt. Die Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt. Ist der Fehler nicht durch diese Garantiebedingungen gedeckt, behält ALPENHEAT sich vor, den fehlerhaften Teil nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen.

Modell: AJ30 mit APP

Nicht in den Hausmüll!

Änderungen vorbehalten.



EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK



BULGARIAN

ALPENHEAT ОТОПЛЯЕМА ГРИВНА FIRE С ПРИЛОЖЕНИЕ

Модел: AJ30-APP Отопляема гривна FIRE 2в1 Гривна и възглавничка

НАКРАТКО:



- 1 гривна с вграден нагревателен елемент (AJ30-APP)
- 1 батерия (BP3c)
- 1 USB-C адаптер (LG34c) и USB-C кабел за зареждане (LG35c)

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Дръжте продукта далеч от малки деца, тъй като съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати. Този продукт не трябва да се използва от лица, които не могат да определят кога температурата е твърде висока или твърде ниска. Малките деца са по-чувствителни към горещо и студено. Някои заболявания, например диабет, могат да причинят нарушена температурна чувствителност. Хора с увреждания или немощни хора може да не са в състояние да съобщят, че им е твърде топло или твърде студено. Следователно продуктът не е подходящ за деца под тригодишна възраст, немощни или лица, нечувствителни към топлина. Ако имате съмнения или сърдечно-съдови проблеми, консултирайте се с Вашия лекар, преди да използвате продукта. Използвайте само оригиналното зарядно устройство, предоставено с продукта, за зареждане на батериите. Проектиран е само за употреба на закрито и не трябва да се излага на влага. Не поставяйте метални или други предмети в свързващите гнезда или щепсела, тъй като това може да повреди продукта. Ако забележите, че свързващите кабели или други части са повредени, не използвайте продукта. Не правете никакви модификации по продукта и не го използвайте за цели, различни от предназначението му. Ако усетите неприятно усещане, като например изтръпване, това може да е знак, че степента на нагряване е настроена твърде високо и трябва незабавно да се намали или да се разкачат муфите от батерийния пакет. Ако продуктът не се използва, батерийните пакети трябва да се разкачат от муфата. Продуктите на Alpenheat не са съвместими помежду си или с продукти от други производители, така че никога не използвайте зарядни устройства, нагреватели или батерийни пакети от други продукти.

КАК ДА ЗАРЕДЕТЕ БАТЕРИИТЕ И КАК ДА ЗАПОЧНЕТЕ

1. Заредете напълно батерията, преди да използвате продукта. Включете батерията в зарядното устройство. Зелените светодиоди на батерията мигат, което показва, че батерията се зарежда. Състояние на зареждане: вижте диаграмата *Състояние на батерията. Когато батерията е напълно заредена, зелените светодиоди на батерията спират да мигат и остават включени.
2. Поставете щепсела на муфа в батерията. Един червен светодиод ще започне да мига. Батерията работи само когато е включена в муфа.

Първи стъпки с APP:

3. Изтеглете безплатното приложение.
4. Активирайте Bluetooth на телефона си, след което отворете приложението.

5. В приложението: изберете тиф от основния преглед на продукта.
6. В приложението: кликнете върху мигащата синя икона за Bluetooth връзка на муфа.
7. Сега муфтът е свързан с вашето приложение.
8. За да промените температурата, кликнете върху бутона за ниво на нагриване в приложението или натиснете превключвателя на батерията.
9. Кликнете върху бутона за включване/изключване в приложението, за да преминете в режим на готовност. Червеният светодиод на батерията мига.

ЗА ДА ПРОМЕНИТЕ НАСТРОЙКАТА ЗА ТОПЛИНА (APP):

- Натиснете бутона „Ниска“ (син) в приложението. Светодиодите на батериите са сини и муфтът работи в нисък режим.
 - Натиснете бутона „Средна“ (зелен) в приложението. Светодиодите на батериите са зелени и муфтът работи в среден режим.
 - Натиснете бутона „Висока“ (жълт) в приложението. Светодиодите на батериите са жълти и муфтът работи в силен режим.
 - Натиснете бутона „Усилване“ (червен) в приложението. Светодиодите на батериите са червени и муфтът работи в усилен режим.
- За да включите или изключите, натиснете бутона: зелено = включено, жълто = изключено



За да включите или изключите, натиснете бутона: зелено = включено, жълто = изключено

РЪЧНА ОПЕРАЦИЯ:

Включете муфата в батерията, червеният светодиод мига. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване на батерията, докато зелените светодиоди светнат. Батерията е включена и работи в среден режим.

За да промените настройката за нагриване (ръчно управление):

- Натиснете отново превключвателя за включване/изключване, светодиодите на батерията са жълти и муфата работи в режим на висока мощност.
- Натиснете отново превключвателя за включване/изключване, светодиодите на батерията са червени и муфата работи в режим на усилване.
- Натиснете отново превключвателя за включване/изключване, светодиодите на батерията са сини и муфата работи в режим на ниска мощност.
- Натиснете отново превключвателя за включване/изключване, светодиодите на батерията са зелени и муфата работи в среден режим.
- Натиснете и задръжте превключвателя за включване/изключване на батерията, докато светодиодите изгаснат. Червеният светодиод мига и батерията ще спре да захранва, а муфата няма да се нагрива. Батерията е в режим на готовност.
- За да изключите батерията напълно, изключете кабела на муфата от батерията.

ИНДИКАТОР ЗА НИВО НА БАТЕРИЯТА:

*Състояние на батерията

Когато батерията не е свързана към муфа, натиснете превключвателя за включване/изключване на батерията, докато светодиодите светнат.

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

Светодиодите показват колко е заредена батерията (*вижте колоната).
Когато батерията е свързана към муфа, в зависимост от настройката на температурата, светещите червени/оранжеви/зелени/сини светодиоди показват колко е заредена батерията.

Електрически параметри:

Литиево-йонна батерия: Напрежение на батерията: 7.4V
Капацитет на батерията на муфа: 2200mAh/16.28 Wh

Параметри на зарядното устройство:

Вход: AC/100-240V 50-60Hz Изход: 5V / 2.4A
Продължителност на нагряване 2,0–10,0 часа в зависимост от избраната настройка.

Батерията е водоотблъскваща и удароустойчива.
При никакви обстоятелства не трябва да разглюбявате това.

ЗАБЕЛЕЖКА ОТНОСНО ЗАРЕЖДАНЕТО НА БАТЕРИИТЕ:

Батериите могат да се зареждат само със стандартно зарядно устройство, което осигурява фиксирано изходно напрежение от 5 V.

Пример: 5 V / 2 A (10 W) – стойностите на напрежението и тока са ясно посочени.

Бързите зарядни устройства не са подходящи. Те обикновено могат да бъдат идентифицирани по следните характеристики:

- Посочени са множество напрежения и токове (напр. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Те обикновено осигуряват по-висока мощност, започваща от приблизително 20 W.
- Могат да се намерят препратки към USB-PD (Power Delivery) или USB-QC (Quick Charge). Може да са посочени и номерата на версиите на протокола за зареждане (напр. PD 3.0).

УПОТРЕБА:

Нагряващата се муфа/възглавничка осигурява комфортна и непрекъсната топлина. Не позволявайте на тялото ви да изстине, защото ще е необходима повече енергия за затоплянето му, отколкото ако сте включили отоплението още в началото.

ПРАВИЛА ЗА ПОДДРЪЖКА НА LI-ION И LI-PO БАТЕРИИ:

- Първият процес на зареждане е много важен! Моля, заредете напълно батерията преди първата употреба.
- Ако батерията се разрежи под номиналното си напрежение, това може да предизвика допълнителни процеси, които могат да повредят или унищожат батерията.

*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat



- Следователно батериите ALPENHEAT имат вградена електроника, която изключва уреда преди да се случи толкова дълбоко разреждане.
- Честото презареждане може трайно да повреди батерията. Ето защо зарядното устройство спира процеса на зареждане автоматично веднага щом батерията е напълно заредена. Многократното повторно свързване на заредена батерия към захранването няма да увеличи нивото на зареждане!
- Зареждането обикновено трябва да се извършва само при стайна температура (около 18°C - 21°C). Избягвайте да зареждате студена батерия, тъй като това може да повреди клетките. Оставете батерията да се загрее на стайна температура, за да я заредите при идеални условия.
- Високите температури също могат да повредят батерията. Никога не оставяйте батерията на слънце или в колата в горещи и слънчеви дни.
- Литиево-йонните и литиево-полимерните батерии в идеалния случай трябва да се съхраняват при стайна температура.
- Напълно заредени или празни Li-ion батерии не трябва да се съхраняват за по-дълъг период от време. При комплексни тестове оптималните условия за съхранение бяха определени при капацитет от 30 % до 50 % и при ниска температура, но не под 0°C.
- Съхранение при -5°C до 45°C (Li-Ion) и при 0°C до 40°C (Li-Polymer) е възможно, но не се препоръчва
- Батериите трябва да се зареждат на всеки 6 месеца.
- Дори ако не се използват батериите губят енергия. Литиево-йонната батерия губи около 3 % до 5 % на месец.
- Винаги изхвърляйте използваните и стари батерии по екологичен начин.

ПОЧИСТВАНЕ:

Извадете батерията. Не перете в пералня или на ръка. Препоръчва се почистване на места с мек сапун, като използвате влажна кърпа или мека четка. Не използвайте белина или силен препарат. Уверете се, че маншонът е сух, преди да го приберете.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА

Този продукт трябва да се изхвърли в съответствие с преобладаващите указания за изхвърляне на използвани електрически и електронни уреди. Символът върху продукта или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък, а трябва да се изхвърли в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Продуктът съдържа литиево-йонна (Li-ion) батерия. Батерията не трябва да се разглобява, хвърля в огън или да се свързва на късо. Батерията трябва да се изхвърля правилно. Подходящи контейнери за изхвърляне на батерии има в магазините за продажба на батерии, както и в общинските пунктове за събиране на отпадъци. С вашия принос за правилното изхвърляне на този продукт вие помагате за опазването на околната среда и здравето на вашите близки. Човешкото здраве и околната среда са застрашени от неправилното изхвърляне на отпадъци. Рециклирането спомага за намаляване на потреблението на суровини.

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

ALPENHEAT НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА НИКАКВИ ПОВРЕДИ НА ПРОДУКТА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ПРИЧИНЕНИ ОТ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА С ПРОДУКТА.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:

ALPENHEAT гарантира, че този продукт няма дефекти в материала или изработката. Гаранционният срок започва да тече от датата, на която продуктът е закупен за първи път от краен клиент. В случай на ремонт или замяна, гаранционният период нито се удължава, нито започва отначало. Ако възникне дефект по време на гаранционния период, продуктът трябва незабавно да бъде върнат на оторизиран дилър на ALPENHEAT, заедно със съответната фактура за покупка с дата. В рамките на гаранционния период ALPENHEAT по свое собствено решение ще ремонтира или замени продукта.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

Батериите или батерийните пакети са изключени от гаранцията. ALPENHEAT не дава гаранция за щети, причинени от инциденти, небрежност или неправилна употреба. Освен това износването на текстила, промяната на външния вид, всяка модификация на продукта, повреда на продукта също са изключени от гаранцията. Ограничената гаранция на производителя не засяга законовите гаранционни права. Ако дефектът бъде открит след изтичане на ограничената гаранция на производителя или не е покрит от тази гаранция или не е предоставена фактура за покупка, ALPENHEAT си запазва правото да определи и предложи какви стъпки да бъдат предприети (ремонт или замяна за сметка на клиента) по усмотрение на ALPENHEAT.

Прочетете инструкциите!

Не в битовите отпадъци!

Подлежи на промяна.



**ČEŠTINA**

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

ALPENHEAT VYHŘÍVANÁ RUKAVICE FIRE S APLIKACÍ

Model: AJ30-APP Vyhřívaná rukavice FIRE 2v1 rukavice a polštářek

V KOSTCE



- 1 rukávník s integrovaným topným tělesem (AJ30-APP)
- 1 baterie (BP3c)
- 1 adaptér USB-C (LG34c) a nabíjecí kabel USB-C (LG35c)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí, protože obsahuje malé části, které by mohly být spolknuty. Tento výrobek by neměly používat osoby, které nejsou schopny rozpoznat, kdy je teplota příliš vysoká nebo příliš nízká. Malé děti jsou citlivější na teplo a chlad. Některá onemocnění, např. cukrovka, mohou způsobit sníženou citlivost na teplotu. Osoby se zdravotním postižením nebo slabé osoby nemusí být schopny sdělit, že jim je příliš teplo nebo příliš zima. Proto není výrobek vhodný pro děti mladší tří let, slabé osoby nebo osoby necitlivé na teplo. V případě pochybností nebo pokud máte kardiovaskulární problémy, před použitím výrobku se poraďte se svým lékařem. K nabíjení baterií používejte pouze originální nabíječku dodanou s výrobkem. Je určena pouze pro použití v interiéru a nesmí být vystavena vlhkosti. Nevkládejte kovové ani jiné předměty do připojovacích zásuvek nebo zástrčky, protože by mohlo dojít k poškození produktu. Pokud zjistíte, že jsou připojovací kabely nebo jiné části poškozené, produkt nepoužívejte. Produkt nijak neupravujte a nepoužívejte jej k jiným účelům, než pro které je určen. Pokud pocítíte nepříjemný pocit, například brnění, může to znamenat, že je nastavení teploty příliš vysoké a je třeba jej okamžitě snížit nebo odpojit rukavice od baterie. Pokud produkt nepoužíváte, musíte baterie od rukavic odpojit. Produkty Alpenheat nejsou vzájemně kompatibilní ani kompatibilní s produkty jiných výrobců, proto nikdy nepoužívejte nabíječky, ohřívače nebo baterie od jiných produktů.

JAK NABÍJET BATERIE A JAK ZAČÍT

1. Před použitím produktu baterii plně nabijte. Zapojte baterii do nabíječky. Zelené LED diody na baterii blikají, což znamená, že se baterie nabíjí. Stav nabíjení: viz schéma *Stav baterie. Když je baterie plně nabitá, zelené LED diody na baterii přestanou blikat a svítí nepřetržitě.
2. Zapojte konektor muf do baterie. Začne blikat jedna červená LED dioda. Baterie funguje pouze tehdy, když je zapojena do mufu.

ZAČÍNÁME S APLIKACÍ:

3. Stáhněte si bezplatnou aplikaci.
4. Aktivujte Bluetooth ve svém telefonu a otevřete aplikaci.
5. V aplikaci: vyberte muf v hlavním přehledu produktů.
6. V aplikaci: klikněte na blikající modrou ikonu připojení Bluetooth na muffu.

EN

7. Nyní je muff připojen k vaší aplikaci.

DE

8. Chcete-li změnit teplotu, klikněte na tlačítko úrovně tepla v aplikaci nebo stiskněte přepínač na baterii.

BG

9. Kliknutím na tlačítko zapnutí/vypnutí v aplikaci přepnete do pohotovostního režimu. Červená LED dioda na baterii bliká.

CZ

ZMĚNA NASTAVENÍ TEPLA (APLIKACE):

- Stiskněte tlačítko „Low“ (nízký) (modré) v aplikaci. LED diody na bateriích svítí modře a rukávník pracuje v nízkém režimu.
- Stiskněte tlačítko „Medium“ (střední) (zelené) v aplikaci. LED diody na bateriích svítí zeleně a rukavice funguje v režimu střední teploty.
- Stiskněte tlačítko „High“ (žluté) v aplikaci. LED diody na bateriích svítí žlutě a mufla pracuje v režimu vysokého výkonu.
- Stiskněte tlačítko „Boost“ (červené) v aplikaci. LED diody na bateriích svítí červeně a mufla pracuje v režimu boost.



Pro zapnutí nebo vypnutí stiskněte tlačítko: zelená = zapnuto, žlutá = vypnuto

GR

RUČNÍ OVLÁDÁNÍ:

Zapojte tlumič do baterie, červená LED dioda bliká. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí na baterii, dokud se nerozsvítí zelené LED diody. Baterie je zapnutá a pracuje v režimu střední intenzity.

HU

Chcete-li změnit nastavení tepla (ruční ovládání):

- Stiskněte znovu tlačítko zapnutí/vypnutí, LED diody na baterii svítí žlutě a mufla pracuje v režimu vysokého výkonu.
- Stiskněte znovu tlačítko zapnutí/vypnutí, LED diody baterie svítí červeně a mufla pracuje v režimu boost.
- Stiskněte znovu tlačítko zapnutí/vypnutí, LED diody baterie se rozsvítí modře a mufla pracuje v nízkém režimu.
- Stiskněte znovu vypínač, LED diody baterie se rozsvítí zeleně a mufla pracuje v režimu střední teploty.
- Stiskněte a podržte vypínač na baterii, dokud LED diody nezhasnou. Červená LED dioda bliká a baterie přestane dodávat energii, takže mufla se nezahřívá. Baterie je v pohotovostním režimu.
- Chcete-li baterii zcela vypnout, odpojte kabel mufdy od baterie.

RO

RS

INDIKÁTOR STAVU BATERIE:

*Stav baterie

Pokud baterie není připojena k mufě, stiskněte vypínač na baterii, dokud se nerozsvítí LED diody. LED diody ukazují, jak je baterie nabitá (*viz sloupec).

SE

SI

SK

***Battery status:**



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat

Když je baterie připojena k mufě, podle nastavení teploty svítící červené/ oranžové/zelené/modré LED diody ukazují, jak je baterie nabitá.

Elektrické parametry:

Li-Ion baterie: Napětí baterie: 7,4 V

Kapacita baterie muflы: 2200 mAh/16,28 Wh

Parametry nabíječky:

Vstup: AC/100–240 V 50–60 Hz Výstup: 5 V/2,4 A

Doba ohřevu 2–10 hodin v závislosti na zvoleném nastavení.

Baterie je voděodolná a nárazuvzdorná. Za žádných okolností ji nerozebírejte.

POZNÁMKA K NABÍJENÍ BATERIÍ:

Baterie lze nabíjet pouze standardní nabíječkou, která poskytuje pevné výstupní napětí 5 V.

Příklad: 5 V / 2 A (10 W) – hodnoty napětí a proudu jsou jasně uvedeny.

Rychlonabíječky nejsou vhodné. Ty lze obecně identifikovat podle následujících charakteristik:

- Je specifikováno více napětí a proudů (např. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Obvykle poskytují vyšší výkon, počínaje přibližně 20 W.
- Mohou být nalezeny odkazy na USB-PD (Power Delivery) nebo USB-QC (Quick Charge). Mohou být také uvedena čísla verzí nabíjecího protokolu (např. PD 3.0).

POUŽITÍ:

Vyhřívání návleku na ruce / vyhřívání polštářek poskytuje příjemné a trvalé teplo. Nenechte své tělo vychladnout, protože k jeho zahřátí bude zapotřebí více energie, než kdybyste topení zapnuli hned na začátku.

PRAVIDLA ÚDRŽBY PRO LI-ION A LI-PO BATERIE:

- První nabíjení je velmi důležité! Před prvním použitím baterii zcela nabijte.
- Pokud se baterie vybije pod své jmenovité napětí, může to spustit další procesy, které by mohly baterii poškodit nebo zničit.
- Proto mají baterie ALPENHEAT zabudovanou elektroniku, která zařízení vypne, než dojde k takovému hlubokému vybití.
- Časté přebíjení může baterii trvale poškodit. Proto nabíječka automaticky zastaví proces nabíjení, jakmile je baterie plně nabitá. Opakované připojení nabité baterie k napájecímu zdroji nezvyší úroveň nabití!
- Nabíjení by se mělo provádět pouze při pokojové teplotě (přibližně 18 °C – 21 °C). Vyhněte se nabíjení studené baterie, protože by to mohlo poškodit články. Nechte baterii zahřát na pokojovou teplotu, aby se nabíjela za ideálních podmínek.
- Vysoké teploty mohou také poškodit baterii. Nikdy nenechávejte baterii na slunci nebo v autě v horkých a slunečných dnech.



- Lithium-iontové a lithium-polymerové baterie by měly být ideálně skladovány při pokojové teplotě.
- Plně nabitá nebo vybitá lithium-iontová baterie by neměla být skladována po delší dobu. V komplexních testech byly jako optimální skladovací podmínky stanoveny kapacita 30 % až 50 % a nízká teplota, ale ne nižší než 0 °C.
- Skladování při teplotě -5 °C až 45 °C (Li-Ion) a 0 °C až 40 °C (Li-Polymer) je možné, ale nedoporučuje se.
- Baterie je nutné nabíjet každých 6 měsíců.
- I když se baterie nepoužívají, ztrácejí energii. Li-iontová baterie ztrácí asi 3 % až 5 % za měsíc.
- Použité a staré baterie vždy likvidujte ekologickým způsobem.

ČIŠTĚNÍ

Vyjměte baterii. Neperte v pračce ani ručně. Doporučujeme čistit skvrny jemným mýdlem pomocí vlhkého hadříku nebo měkkého kartáče.

Nepoužívejte bělidla ani silné čisticí prostředky. Před uložením se ujistěte, že je návlek suchý.

LIKVIDACE VÝROBKU

Tento výrobek musí být zlikvidován v souladu s platnými pokyny pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad, ale musí být odevzdán ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Výrobek obsahuje lithium-iontovou (Li-ion) baterii. Baterii nesmíte rozebírat, házet do ohně ani zkratovat. Baterii je nutné zlikvidovat správným způsobem. Vhodné nádoby na likvidaci baterií jsou k dispozici v obchodech, které baterie prodávají, a také na obecních sběrných místech. Svým přispěním ke správné likvidaci tohoto produktu pomáháte chránit životní prostředí a zdraví svých bližních. Nesprávná likvidace odpadu ohrožuje lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin.

SPOLEČNOST ALPENHEAT NENÍ ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ POŠKOZENÍ VÝROBKU NEBO ZRANĚNÍ UŽIVATELE ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽITÍM VÝROBKU.

OMEZENÁ ZÁRUKA VÝROBCE

Společnost ALPENHEAT zaručuje, že tento výrobek neobsahuje žádné vady materiálu ani zpracování. Záruční doba začíná dnem, kdy byl výrobek poprvé zakoupen koncovým zákazníkem. V případě opravy nebo výměny se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná znovu. Pokud se během záruční doby vyskytne vada, musí být výrobek neprodleně vrácen autorizovanému prodejci ALPENHEAT spolu s příslušnou datovanou nákupní fakturou. Během záruční doby ALPENHEAT podle svého uvážení výrobek opraví nebo vymění.

VÝLUKY A OMEZENÍ

Baterie nebo akumulátory jsou ze záruky vyloučeny. Společnost ALPEN-HEAT neposkytuje záruku na škody způsobené nehodami, nedbalostí nebo nesprávným používáním. Ze záruky jsou rovněž vyloučeny opotřebení textilií, změna vzhledu, jakékoli úpravy produktu a poškození produktu. Omezená záruka výrobce nemá vliv na zákonná záruční práva. Pokud je vada zjištěna po uplynutí omezené záruky výrobce nebo není pokryta touto zárukou nebo není k dispozici nákupní faktura, společnost ALPENHEAT si vyhrazuje právo určit a navrhnout, jaké kroky budou podniknuty (oprava nebo výměna na náklady zákazníka), a to podle vlastního uvážení společnosti ALPENHEAT.

Model: AJ30 s funkcí APP

Nevyhazujte do domácího odpadu.

Změny nebo úpravy bez předchozího upozornění vyhrazeny.



EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK



DANISH

ALPENHEAT OPVARMET MUFFE FIRE MED APP

Model: AJ30-APP Opvarmet muffe FIRE 2-i-1 muffe og pude

OVERSIGT



- 1 muffe med integreret varmeelement (AJ30-APP)
- 1 batteripakke (BP3c)
- 1 USB-C-adapter (LG34c) og USB-C-opladerkabel (LG35c)

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Hold produktet uden for små børns rækkevidde, da det indeholder små dele, der kan sluges. Dette produkt bør ikke bruges af personer, der ikke er i stand til at afgøre, hvornår temperaturen er for høj eller for lav. Små børn er mere følsomme over for varme og kulde. Visse sygdomme, f.eks. diabetes, kan forårsage nedsat temperaturfølsomhed. Personer med handicap eller svagelige personer er muligvis ikke i stand til at kommunikere, at de har det for varmt eller for koldt. Produktet er derfor ikke egnet til børn under tre år, svagelige personer eller personer, der er ufølsomme over for varme. Hvis du er i tvivl, eller hvis du har hjerte-kar-problemer, skal du konsultere din læge, inden du bruger produktet. Brug kun den originale oplader, der følger med produktet, til at oplade batterierne. Den er kun beregnet til indendørs brug og må ikke udsættes for fugt. Indsæt ikke metal eller andre genstande i tilslutningsstikkene eller stikket, da dette kan beskadige produktet. Hvis du bemærker, at tilslutningskablerne eller andre dele er beskadiget, må du ikke bruge produktet. Foretag ikke ændringer af produktet, og brug det ikke til andre formål end det tilsigtede. Hvis du føler en ubehagelig fornemmelse, såsom prikken, kan det være et tegn på, at varmeindstillingen er sat for højt og bør reduceres straks, eller at muffen skal afkobles fra batteripakken. Hvis produktet ikke er i brug, skal batteripakkerne afkobles fra muffen. Alpenheat-produkter er ikke kompatible med hinanden eller med produkter fra andre producenter, så brug aldrig opladere, varmeapparater eller batteripakker fra andre produkter.

SÅDAN OPLADES BATTERIERNE, OG SÅDAN KOMMER DU I GANG

1. Oplad batteriet fuldt, inden du bruger produktet. Sæt batteriet i opladeren. De grønne LED'er på batteriet blinker, hvilket angiver, at batteriet oplades. Opladningsstatus: se diagrammet *Batteristatus. Når batteriet er fuldt opladet, holder de grønne LED'er på batteriet op med at blinke og forbliver tændt.
2. Sæt stikket på muffen i batteriet. En rød LED begynder at blinke. Batteriet fungerer kun, når det er tilsluttet muffen.

KOM GODT I GANG MED APPEN:

3. Download den gratis app.
4. Aktivér Bluetooth på din telefon, og åbn derefter appen.
5. I appen: Vælg muff i hovedproduktoversigten.
6. I appen: Klik på det blinkende blå Bluetooth-forbindelsesikon på muff.
7. Nu er muff forbundet med din app.



8. For at ændre temperaturen skal du enten klikke på knappen for varmeniveau i appen eller trykke på kontakten på batteriet.
9. Klik på tænd/sluk-knappen i appen for at skifte til standbytilstand. Den røde LED på batteriet blinker.

SÅDAN ÆNDRER DU VARMEINDSTILLINGEN (APP):

- Tryk på knappen „Lav“ (blå) i APP'en. LED'erne på batterierne er blå, og muffen fungerer i lav tilstand.
- Tryk på knappen „Medium“ (grøn) i appen. LED'erne på batterierne er grønne, og muffen fungerer i medium tilstand.
- Tryk på knappen „High“ (gul) i APP'en. LED'erne på batterierne er gule, og muffen fungerer i høj tilstand.
- Tryk på knappen „Boost“ (rød) i APP'en. LED'erne på batterierne er røde, og muffen fungerer i boost-tilstand.

 For at tænde eller slukke skal du trykke på knappen: grøn = tændt, gul = slukket

MANUEL BETJENING:

Sæt muffen i batteriet, den røde LED blinker. Hold tænd/sluk-knappen på batteriet nede, indtil de grønne LED'er lyser. Batteriet er tændt og fungerer i medium tilstand.

Sådan ændres varmeindstillingen (manuel betjening):

- Tryk på tænd/sluk-knappen igen, batteriets LED'er lyser gult, og muffen fungerer i høj tilstand.
- Tryk på tænd/sluk-knappen igen, batteriets LED'er lyser rødt, og muffen fungerer i boost-tilstand.
- Tryk på tænd/sluk-knappen igen, så lyser batteriets LED'er blå, og muffen fungerer i lav tilstand.
- Tryk på tænd/sluk-knappen igen, så lyser batteriets LED'er grønt, og muffen fungerer i medium tilstand.
- Hold tænd/sluk-knappen på batteriet nede, indtil LED'erne slukkes. Den røde LED blinker, og batteriet stopper med at levere strøm, og muffen bliver ikke varm. Batteriet er i standbytilstand.
- For at slukke batteriet helt skal du frakoble muffens kabel fra batteriet.

BATTERINIVEAUINDIKATOR:

*Batteristatus

Når batteriet ikke er tilsluttet muff, skal du trykke på tænd/sluk-knappen på batteriet, indtil LED'erne lyser. LED'erne viser, hvor fuldt opladet batteriet er (*se kolonne).

Når batteriet er tilsluttet muff, viser de lysende røde/orange/grønne/blå LED'er, afhængigt af varmeindstillingen, hvor fuldt opladet batteriet er.

*Battery status:

	4 of 4 lights = 100% charged
	3 of 4 lights = 75% loaded
	2 of 4 lights = 50% loaded
	1 of 4 lights = 25% loaded
	0 of 4 lights = flat

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

EN

ELEKTRISKE PARAMETRE:

DE Li-Ion-batteripakke: Batterispænding: 7,4 V
Muffens batterikapacitet: 2200 mAh/16,28 Wh

BG

OPLADNINGSPARAMETRE:

CZ Indgang: AC/100-240 V 50-60 Hz Udgang: 5 V/2,4 A
Opvarmningstid 2–10 timer afhængigt af den valgte indstilling.

DK

Batteripakken er vandafvisende og stødsikker. Den må under ingen omstændigheder skilles ad.

EE

ES

BEMÆRKNING OM OPLADNING AF BATTERIERNE:

Batterierne kan kun oplades med en standardoplader, der leverer en fast udgangsspænding på 5 V.

FI

Eksempel: 5 V / 2 A (10 W) – spændings- og strømværdierne er tydeligt angivet.

FR

Hurtigopladere er ikke egnede. Disse kan generelt identificeres ved følgende egenskaber:

GR

- Der er angivet flere spændinger og strømme (f.eks. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- De leverer normalt højere effekt startende ved ca. 20 W.

HR

- Der kan findes referencer til USB-PD (Power Delivery) eller USB-QC (Quick Charge). Versionsnumre for opladningsprotokollen kan også være angivet (f.eks. PD 3.0).

HU

BRUG:

IT

Den opvarmede muffe/pude giver behagelig og kontinuerlig varme. Lad ikke din krop blive kold i første omgang, da det kræver mere energi at varme den op, end hvis du havde tændt for varmen lige fra starten.

LT

LV

VEDLIGEHOLDELSESREGLER FOR LI-ION- OG LI-PO-BATTERIER:

NL

- Den første opladning er meget vigtig! Oplad batteriet fuldstændigt inden første brug.

NO

- Hvis et batteri aflades til under dets nominelle spænding, kan dette udløse yderligere processer, som kan beskadige eller ødelægge batteriet.

PL

- Derfor har ALPENHEAT-batterier indbygget elektronik, der slukker for enheden, inden en sådan dyb afladning finder sted.

PT

- Hyppig overopladning kan beskadige batteriet permanent. Derfor stopper opladeren automatisk opladningen, så snart batteriet er fuldt opladet. Gentagen tilslutning af et opladet batteri til strømforsyningen øger ikke opladningsniveauet!

RO

- Opladning bør normalt kun udføres ved stuetemperatur (ca. 18 °C - 21 °C). Undgå at oplade et koldt batteri, da dette kan beskadige cellerne. Lad batteriet varme op ved stuetemperatur for at oplade det under ideelle forhold.

RS

- Høje temperaturer kan også beskadige batteriet. Lad aldrig batteriet ligge i solen eller i bilen på varme og solrige dage.

RU

- Li-ion-batterier og Li-polymer-batterier bør ideelt set opbevares ved stuetemperatur.

SE

- Fuldt opladede eller tomme Li-ion-batterier bør ikke opbevares i længere tid. I komplekse tests blev den optimale opbevaringsbetingelse fastlagt til en kapacitet på 30 % til 50 % og ved en lav temperatur, men ikke under 0 °C.

SI

SK

- Opbevaring ved -5 °C til 45 °C (Li-Ion) og ved 0 °C til 40 °C (Li-Polymer) er mulig, men anbefales ikke.
- Batterier skal oplades hver 6. måned.
- Selv når de ikke er i brug, mister batterier energi. Et Li-Ion-batteri mister ca. 3 % til 5 % om måneden.
- Bortskaf altid brugte og gamle batterier på en miljømæssigt korrekt måde.

RENGØRING

Fjern batteripakken. Må ikke vaskes i maskine eller i hånden. Det anbefales at rengøre pletter med mild sæbe ved hjælp af en fugtig klud eller en blød børste. Brug ikke blegemiddel eller stærke rengøringsmidler. Sørg for, at muffen er tør, inden den opbevares.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKT

Dette produkt skal bortskaffes i henhold til de gældende retningslinjer for bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en indsamlingsplads til genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Produktet indeholder et lithium-ion-batteri (Li-ion). Batteriet må ikke skilles ad, smides i ilden eller kortsluttes. Batteriet skal bortskaffes korrekt. Der findes passende beholdere til bortskaffelse af batterier i butikker, der sælger batterier, samt på kommunale affaldsindsamlingssteder. Ved at bidrage til korrekt bortskaffelse af dette produkt hjælper du med at beskytte miljøet og dine medmenneskers sundhed. Menneskers sundhed og miljøet er i fare ved forkert bortskaffelse af affald. Genbrug hjælper med at reducere forbruget af råmaterialer.

ALPENHEAT ER IKKE ANSVARLIG FOR SKADER PÅ PRODUKTET ELLER SKADER PÅ BRUGEREN FORÅRSAGET AF FORKERT BRUG AF PRODUKTET.

PRODUCENTENS BEGRÆNSEDE GARANTI

ALPENHEAT garanterer, at dette produkt er fri for materiale- og fabrikationsfejl. Garantiperioden begynder på den dato, hvor produktet først blev købt af en slutkunde. I tilfælde af reparationer eller ombytning forlænges garantiperioden ikke, og den begynder heller ikke forfra. Hvis der opstår en defekt i garantiperioden, skal produktet straks returneres til en autoriseret ALPENHEAT-forhandler sammen med den tilhørende daterede købsfaktura. Inden for garantiperioden vil ALPENHEAT efter eget skøn reparere eller ombytte produktet.

UNDTAGELSER OG BEGRÆNSNINGER

Batterier eller batteripakker er undtaget fra garantien. ALPENHEAT giver ingen garanti for skader forårsaget af ulykker, uagtsomhed eller forkert brug. Desuden er tekstilslid, ændringer i udseende, produktmodifikationer og skader på produktet også undtaget fra garantien. Producentens begrænsede garanti påvirker ikke de lovbestemte garantirettigheder. Hvis fejlen opdages efter

EN

DE

BG

CZ

DK

udløbet af producentens begrænsede garanti, eller hvis den ikke er dækket af denne garanti, eller hvis der ikke foreligger en købsfaktura, forbeholder ALPENHEAT sig ret til at bestemme og foreslå, hvilke skridt der skal tages (reparation eller ombytning på kundens regning) efter ALPENHEATs eget skøn.

Model: AJ30 med APP-funktion

Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.

Kan ændres eller modificeres uden forudgående varsel.

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK





ALPENHEAT Soojendusega Muhv FIRE koos äpiga

Mudel: AJ30-APP Soojendusega Muhv FIRE 2in1 Muhv ja Padi

LÜHIÜLEVAADE:



- 1 Muhv integreeritud kütteselemendiga (AJ30-APP)
- 1 Aku (BP3c)
- 1 USB-C adapter (LG34c) ja USB-C laadimiskaabel (LG35c)

OHUTUSJUHISED

Hoidke toodet väikelastele kättesaamatus kohas, kuna see sisaldab väikseid osi, mida võidakse alla neelata. Seda toodet ei tohiks kasutada isikud, kes ei suuda määrata, millal temperatuur on liiga kõrge või liiga madal. Väikesed lapsed on kuum ja külma suhtes tundlikumad. Teatud haigused, nt diabeet, võivad põhjustada temperatuuritundlikkuse halvenemist. Puuetega või nõrgad inimesed ei pruugi olla võimelised edastama teavet selle kohta, et neil on liiga soe või liiga külm. Seetõttu ei sobi toode alla kolmeaastastele lastele, nõrgadele inimestele ega kuumatundlikkusega inimestele. Kahtluse korral või kui teil on südame-veresoonkonna probleeme, pidage enne toote kasutamist nõu oma arstiga. Kasutage akude laadimiseks ainult tootega kaasasolevat originaalladijat. See on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks ja seda ei tohiks märjaks saada. Ärge sisestage ühenduspesadesse ega pistikusse metalli ega muid esemeid, kuna see võib toodet kahjustada. Kui märkate, et ühenduskaablid või muud osad on kahjustatud, ärge toodet kasutage. Ärge tehke tootele mingeid muudatusi ja ärge kasutage seda muul otstarbel kui ette nähtud. Kui tunnete ebameeldivat tunnet, näiteks kipitust, võib see viidata sellele, et kuumuse seadistus on liiga kõrge ja seda tuleks kohe vähendada või muhv akupakist lahti ühendada. Kui toodet ei kasutata, tuleb akud muhvist lahti ühendada. Alpenheat tooted ei ühildu omavahel ega teiste tootjate toodetega, seega ärge kunagi kasutage teiste toodete laadijaid, kütteseadmeid ega akupakke.

KUIDAS AKUID LADADA JA KUIDAS ALUSTADA

1. Enne toote kasutamist laadige aku täielikult täis. Ühendage aku laadijaga. Aku rohelised LED-tuled vilguvad, mis näitab, et aku laeb. Laadimise olek: vaata diagrammi *Aku olek. Kui aku on täielikult laetud, lõpetavad aku rohelised LED-tuled vilkumise ja jäävad põlema.
2. Ühenda kõrvaklapi pistik akuga. Üks punane LED hakkab vilkuma. Aku töötab ainult siis, kui see on kõrvaklapiga ühendatud.

RAKENDUSE APP KASUTAMISE ALUSTAMINE:

3. Laadi alla tasuta rakendus.
4. Aktiveeri oma telefonis Bluetooth ja ava rakendus.
5. Rakenduses: vali toote põhiülevaatest kõrvaklapp.
6. Rakenduses: klõpsa kõrvaklapi vilkuvale sinisele Bluetooth-ühenduse ikoonile.
7. Nüüd on kõrvaklapp teie rakendusega ühendatud.

8. Temperatuuri muutmiseks klõpsa rakenduses kuumuse taseme nupule või vajuta akul olevat lülitit.
9. Ooterežiimi lülitamiseks klõpsa rakenduses sisse/välja nupule. Akul olev punane LED vilgub.

SOOJUSASTME (APP) MUUTMISEKS:

- Vajutage rakenduses nuppu „Madal“ (sinine). Patareide LED-tuled on sinised ja muhv töötab madalal režiimil.
- Vajutage rakenduses nuppu „Keskmine“ (roheline). Patareide LED-tuled on rohelised ja muhv töötab keskmisel režiimil.
- Vajutage rakenduses nuppu „Kõrge“ (kollane). Patareide LED-tuled on kollased ja muhv töötab kõrgel režiimil.
- Vajutage rakenduses nuppu „Võimendus“ (punane). Patareide LED-tuled on punased ja muhv töötab võimendusrežiimil.



Sisse- või väljalülitamiseks vajutage nuppu: roheline = sees, kollane = väljas

KÄSITSITÄ TÖÖTAMINE:

Ühendage vest akuga, punane LED vilgub. Vajutage ja hoidke all aku sisse-/väljalülitusnuppu, kuni süttivad rohelised LED-tuled. Aku on sees ja töötab keskmises režiimis.

Soojusastme muutmiseks (käsitsirežiim):

- Ühendage muhv akuga, punane LED vilgub. Hoidke aku sisse/välja nuppu all, kuni rohelised LED-id süttivad. Aku on sisse lülitatud ja töötab keskmisel kuumusel.

Soojuse seadistuse muutmiseks (käsitsirežiim):

- Vajutage uuesti sisse/välja lülitit, aku LED-id on kollased ja muhv töötab kõrgel kuumusel.
- Vajutage uuesti sisse/välja lülitit, aku LED-id on punased ja muhv töötab võimendusrežiimil.
- Vajutage uuesti sisse/välja lülitit, aku LED-id on sinised ja muhv töötab madalal kuumusel.
- Vajutage uuesti sisse/välja lülitit, aku LED-id on rohelised ja muhv töötab keskmisel kuumusel.
- Hoidke aku sisse/välja lülitit all, kuni LED-id kustuvad. Punane LED vilgub ja aku lakkab töötamast ning muhv ei kuumene. Aku on ooterežiimis.
- Aku täielikuks väljalülitamiseks eemaldage muhvi kaabel akust..

ELEKTRILISED PARAMEETRID:

Li-ioon aku: Aku ping: 7,4 V
Kõrvaklapi aku mahtuvus: 2200 mAh/16,28 Wh

LAADIJA PARAMEETRID:

Sisend: AC/100-240V 50-60Hz Väljund: 5V/2,4A

Küttekestus 2,0–10,0 tundi sõltuvalt valitud seadistusest.

AKU TASEME INDIKAATOR: *Battery status
Kui aku pole kõrvaklapiga ühendatud, vajutage aku sisse/välja lülitit, kuni LED-tuled süttivad. LED-tuled näitavad aku laetuse taset (*vt veergu).

Kui aku on kõrvaklapiga ühendatud, näitavad punased/oranžid/rohelised/sinised LED-tuled aku laetuse taset olenevalt kuumuse seadistusest.

Aku on vetthülgav ja põrutuskindel. Mitte mingil juhul ei tohiks te seda lahti võtta.

MÄRKUS AKUDE LAADIMISE KOHTA:

Akusid saab laadida ainult standardlaadijaga, mille fikseeritud väljundpinge on 5 V.

Näide: 5 V / 2 A (10 W) – pinge ja voolu väärtused on selgelt märgitud.

Kiiralaadidajad ei sobi. Neid saab üldiselt tuvastada järgmiste omaduste järgi:

- Määratud on mitu pinget ja voolu (nt 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Tavaliselt annavad need suuremat võimsust alates umbes 20 W-st.
- Võib leida viiteid USB-PD-le (Power Delivery) või USB-QC-le (Quick Charge). Võivad olla ka laadimisprotokolli versiooninumbrid (nt PD 3.0).

KASUTAMINE:

Soojendusega kätesoojendusmuhv või -padi pakub mugavat ja pidevat soojust. Ärge laske oma kehal esialgu külmuda, sest selle soojendamiseks on vaja rohkem energiat kui siis, kui oleksite kütte kohe alguses sisse lülitanud.

LI-ION JA LI-PO AKUDE HOOLDUSESKIRJAD:

- Esimene laadimisprotsess on väga oluline! Palun laadige aku enne esimest kasutamist täielikult täis.
- Kui aku tühjeneb alla selle nimipinge, võib see käivitada edasised protsessid, mis võivad akut kahjustada või hävitada.
- Seetõttu on ALPENHEAT akudel sisseehitatud elektroonika, mis lülitab seadme välja enne, kui selline sügavtühenemine toimub.
- Sage ülelaadimine võib akut jäädavalt kahjustada. Seetõttu peatab laadija laadimisprotsessi automaatselt niipea, kui aku on täielikult laetud. Laetud aku korduv ühendamine vooluvõrku ei tõsta laadimistaset!
- Laadimist tohib tavaliselt läbi viia ainult toatemperatuuril (umbes 18°C - 21°C). Vältige külma aku laadimist, kuna see võib akusid kahjustada. Laske akul toatemperatuuril soojeneda, et seda ideaalsetes tingimustes laadida.
- Kõrge temperatuur võib ka akut kahjustada. Ärge kunagi jätke akut päikese kätte ega autosse kuumadel ja päikeselistel päevadel.

*Battery status:

 4 of 4 lights = 100% charged

 3 of 4 lights = 75% loaded

 2 of 4 lights = 50% loaded

 1 of 4 lights = 25% loaded

 0 of 4 lights = flat



- Li-Ion akusid ja liitium-polümeerakusid tuleks ideaalis hoida toatemperatuuril.
- Täislaetud või tühje liitiumioonakusid ei tohi pikemat aega säilitada. Komplekssetes katsetes määrati optimaalsed säilitustingimused mahutavusega 30–50% ja madalal temperatuuril, kuid mitte alla 0 °C.
- Säilitamine temperatuuril -5°C kuni 45°C (Li-Ion) ja temperatuuril 0°C kuni 40°C (Li-Polymer) on võimalik, kuid ei ole soovitatav
- Akusid tuleb laadida iga 6 kuu tagant.
- Isegi kui neid ei kasutata, kaotavad akud energiat. Li-Ion aku kaotab umbes 3–5% kuus.
- Kõrvaldage kasutatud ja vanad patareid alati keskkonnasõbralikul viisil.

PUHASTAMINE:

Eemaldage aku. Ärge peske masinas ega käsitsi. Soovitatav on puhastada plekke õrna seebiga, kasutades niisket lappi või pehmet harja.

Ärge kasutage valgendit ega tugevat pesuvahendit. Enne muhvi hoiulepanekut veenduge, et see on kuiv.

TOOTE UTILISEERIMINE

See toode tuleb utiliseerida vastavalt kehtivatele kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise juhiste. Tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda olmejäätmetena, vaid see tuleb ära visata elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtu kogumispunkti.

Toode sisaldab liitiumioon (Li-ion) akut. Akut ei tohi lahti võtta, tulle visata ega lühistada. Akut tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. Akude utiliseerimiseks sobivad konteinerid on saadaval nii patareisid müüvates kauplustes kui ka olmejäätmete kogumiskohtades. Oma panusega selle toote õigesse utiliseerimisse aitate kaitsta keskkonda ja oma kaasinimkonna tervist. Ebaõige jäätmete kõrvaldamine ohustab inimeste tervist ja keskkonda. Taaskasutus aitab vähendada tooraine tarbimist.

ALPENHEAT EI VASTUTA TOOTE VÕI KASUTAJALE TEHTUD VIGASTUSTE EEST, MIS PÕHJUSINUD TOOTE VÄÄRKASUTAMIST.

TOOTJA PIIRATUD GARANTII:

ALPENHEAT garanteerib, et sellel tootel ei ole materjali- ega tootmisdefekte. Garantiiperiood algab kuupäevast, mil lõppklient toote esmakordselt ostis. Remondi või vahetuse korral garantiiaeg ei pikene ega alga uuesti. Kui garantiiajal peaks ilmnenema defekt, tuleb toode viivitamatult tagastada volitatud ALPENHEAT edasimüüjale koos vastava kuupäevaga ostuarvega. Garantiiperioodi jooksul parandab ALPENHEAT toote või vahetab selle välja oma ainuisikuliselt.

VÄLISTUS JA PIIRANGUD:

Garantii alla ei kuulu akud ega akupaketid. ALPENHEAT ei anna garantiid

kahjude eest, mis on põhjustatud õnnetustest, hooletusest või ebaõigest kasutamisest. Lisaks ei kuulu garantii alla ka tekstiili kulumine, välimuse muutus, toote muutmise, toote kahjustused. Tootja piiratud garantii ei mõjuta seadusjärgseid garantiioigusi. Kui defekt avastatakse pärast tootja piiratud garantii lõppemist või see garantii ei kehti või puudub ostuarve, jätab ALPENHEAT endale õiguse otsustada ja soovitada, milliseid samme tuleks teha (remont või vahetus kliendi kulul) ALPENHEATi äranägemisel.

Lugege juhiseid!
Mitte olmeprügi hulka!
Võib muutuda.



EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

**ESPAÑOL****ALPENHEAT MANGUITOS TÉRMICOS FIRE CON APP****Modelo: AJ30-APP Manguitos Térmicos FIRE 2 en 1****DE UN VISTAZO:**

- 1 Manguito con elemento calefactor integrado (AJ30-APP)
- 1 Batería (BP3c)
- 1 Adaptador USB-C (LG34c) y cable de carga USB-C (LG35c)

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que podrían ingerirse. Este producto no debe ser utilizado por personas que no puedan distinguir cuándo la temperatura es demasiado alta o demasiado baja. Los niños pequeños son más sensibles al calor y al frío. Ciertas enfermedades, como la diabetes, pueden reducir la sensibilidad a la temperatura. Las personas con discapacidad o con alguna enfermedad podrían no ser capaces de comunicar que tienen demasiado calor o demasiado frío. Por lo tanto, este producto no es apto para niños menores de tres años, personas con alguna enfermedad o personas insensibles al calor. En caso de duda o si padece problemas cardiovasculares, consulte a su médico antes de utilizar el producto. Utilice únicamente el cargador original incluido con el producto para cargar las baterías. Este producto ha sido diseñado solo para uso en interiores y no debe exponerse a la humedad. No inserte objetos metálicos ni de otro tipo en las tomas de conexión ni en el enchufe, ya que podría dañarlo. Si observa que los cables de conexión o cualquier otra pieza están dañados, no utilice el producto. No realice ninguna modificación en el producto ni lo utilice para ningún otro fin que no sea el previsto. Si siente alguna sensación desagradable, como un hormigueo, podría indicar que la temperatura está demasiado alta y debe reducirse inmediatamente o desconectar el protector de la batería. Si el producto no se utiliza, desconecte la batería del protector. Los productos Alpenheat no son compatibles entre sí ni con productos de otros fabricantes, por lo que nunca utilice cargadores, calentadores ni baterías de otros productos.

CÓMO CARGAR LAS BATERÍAS Y CÓMO EMPEZAR

1. Cargue completamente la batería antes de utilizar el producto. Conecte la batería al cargador. Los LED verdes de la batería parpadearán, indicando que la batería se está cargando. Estado de carga: consulte el diagrama *Estado de la batería. Cuando la batería está completamente cargada, los LED verdes de la batería dejan de parpadear y permanecen encendidos.
2. Inserte el manguito en la batería. Un LED rojo parpadeará. La batería solo funciona cuando está conectada al manguito.

COMENZANDO CON LA APLICACIÓN:

3. Descargue la aplicación gratuita.
4. Active el Bluetooth en su teléfono y abra la aplicación.
5. En la aplicación: seleccione el manguito en la vista general del producto.

6. En la aplicación: haga clic en el icono azul parpadeante de conexión Bluetooth del manguito.
7. El manguito ya está conectado a la aplicación.
8. Para cambiar la temperatura, haga clic en el botón de nivel de calor en la aplicación o presione el interruptor de la batería.
9. Haga clic en el botón de encendido/apagado en la aplicación para cambiar al modo de espera. El LED rojo de la batería parpadea.

PARA CAMBIAR LA CONFIGURACIÓN DE CALOR (APP):

- Pulse el botón “Bajo” (azul) en la APP. Los LED de las baterías estarán en azul y el manguito funcionará en modo bajo.
- Pulse el botón “Medio” (verde) en la APP. Los LED de las baterías estarán en verde y el manguito funcionará en modo medio.
- Pulse el botón “Alto” (amarillo) en la APP. Los LED de las baterías estarán en amarillo y el manguito funcionará en modo alto.
- Pulse el botón “Impulso” (rojo) en la APP. Los LED de las baterías estarán en rojo y el manguito funcionará en modo impulso.

 Para encender o apagar presione el botón: verde = encendido, amarillo = apagado

MANUAL DE OPERACIÓN:

Conecte el auricular a la batería; el LED rojo parpadeará. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado de la batería hasta que se iluminen los LED verdes. La batería estará encendida y funcionando en modo medio.

PARA CAMBIAR LA TEMPERATURA (FUNCIONAMIENTO MANUAL):

- Vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado; los LED de la batería estarán en amarillo y el auricular estará en modo alto.
- Vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado; los LED de la batería estarán en rojo y el auricular estará en modo alto.
- Vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado; los LED de la batería estarán en azul y el auricular estará en modo bajo.
- Vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado; los LED de la batería estarán en verde y el auricular estará en modo medio.
- Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado de la batería hasta que se apaguen los LED. El LED rojo parpadeará, la batería dejará de calentar y el auricular no se calentará. La batería estará en modo de espera. • Para apagar la batería por completo, desconecte el cable del manguito de la batería.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA:

*Battery status

Cuando la batería no esté conectada al manguito, presione el interruptor de encendido/apagado hasta que se enciendan los LED. Estos indican el nivel de carga de la batería (*ver columna).

Cuando la batería esté conectada al manguito, según la configuración de calor, los LED rojos, naranjas, verdes y azules mostrarán el nivel de carga.

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

PARÁMETROS ELÉCTRICOS:

Batería de iones de litio: Voltaje: 7,4 V
Capacidad de la batería del manguito: 2200 mAh/16,28 Wh

PARÁMETROS DEL CARGADOR:

Entrada: CA/100-240 V 50-60 Hz Salida: 5 V/2,4 A
Duración del calentamiento 2,0–10,0 horas según la configuración seleccionada.

La batería es repelente al agua y a prueba de golpes. Bajo ninguna circunstancia debes desarmar esto.

NOTA SOBRE LA CARGA DE LAS BATERÍAS:

Las baterías solo se pueden cargar con un cargador estándar que proporcione una tensión de salida fija de 5 V.

Ejemplo: 5 V / 2 A (10 W): los valores de tensión y corriente se indican claramente.

Los cargadores rápidos no son adecuados. Estos generalmente se identifican por las siguientes características:

- Se especifican múltiples tensiones y corrientes (p. ej., 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Suelen ofrecer mayor potencia, a partir de aproximadamente 20 W.
- Se pueden encontrar referencias a USB-PD (Power Delivery) o USB-QC (Quick Charge). También se pueden indicar los números de versión del protocolo de carga (p. ej., PD 3.0).

USO:

El manguito o cojín térmico proporciona un calor confortable y continuo. No permita que su cuerpo se enfríe al principio, ya que se requerirá más energía para calentarlo que si hubiera activado la calefacción desde el principio.

NORMAS DE MANTENIMIENTO PARA BATERÍAS LI-ION Y LI-PO:

- ¡El primer proceso de carga es muy importante! Cargue la batería completamente antes del primer uso.
- Si una batería se descarga por debajo de su tensión nominal, esto podría desencadenar procesos adicionales que podrían dañar o destruir la batería.
- Por lo tanto, las baterías ALPENHEAT tienen una electrónica incorporada que apaga el dispositivo antes de que ocurra una descarga tan profunda.
- La sobrecarga frecuente puede dañar permanentemente la batería. Por eso, el cargador detiene el proceso de carga automáticamente tan pronto como la batería está completamente cargada. ¡Reconectar repetidamente una batería cargada a la fuente de alimentación no aumentará el nivel de carga!

*Battery status:



- Normalmente, la carga sólo debe realizarse a temperatura ambiente (entre 18°C y 21°C). Evite cargar una batería fría, ya que esto podría dañar las celdas. Deje que la batería se caliente a temperatura ambiente para cargarla en condiciones ideales.
- Las altas temperaturas también pueden dañar la batería. Nunca deje la batería al sol o en el coche en días calurosos y soleados.
- Lo ideal es almacenar las baterías de iones de litio y de polímeros de litio a temperatura ambiente.
- Las baterías de iones de litio completamente cargadas o vacías no deben almacenarse durante un período de tiempo prolongado. En pruebas complejas, las condiciones óptimas de almacenamiento se determinaron con una capacidad del 30 % al 50 % y a baja temperatura, pero no por debajo de 0 °C.
- El almacenamiento de -5 °C a 45 °C (Li-Ion) y de 0 °C a 40 °C (Li-Polymer) es posible, pero no recomendado
- Las baterías deben cargarse cada 6 meses.
- Incluso si no están en uso, las baterías pierden energía. Una batería de Li-Ion pierde entre un 3 % y un 5 % al mes.
- Deseche siempre las baterías usadas y viejas de forma respetuosa con el medio ambiente.

LIMPIEZA:

Retire la batería. No lave a máquina ni a mano. Se recomienda limpiar las manchas con jabón suave, un paño húmedo o un cepillo suave.

No utilice lejía ni detergentes fuertes. Asegúrese de que el manguito esté seco antes de guardarlo.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto debe eliminarse de acuerdo con las directrices vigentes para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados. El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe eliminarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El producto contiene una batería de iones de litio (Li-ion). La batería no debe desmontarse, arrojarse al fuego ni cortocircuitarse. La batería debe desecharse adecuadamente. Los contenedores adecuados para la eliminación de pilas están disponibles en las tiendas que venden pilas, así como en los puntos de recogida de residuos municipales. Al contribuir a la correcta eliminación de este producto, ayuda a proteger el medio ambiente y la salud de sus semejantes. La salud humana y el medio ambiente corren peligro por la eliminación inadecuada de residuos. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

ALPENHEAT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL PRODUCTO O LESIÓN AL USUARIO CAUSADO POR EL MAL USO DEL PRODUCTO.

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE:

ALPENHEAT garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra. El período de garantía comienza a partir de la fecha en que el producto fue adquirido por primera vez por un cliente final. En caso de reparación o cambio, el período de garantía no se amplía ni comienza de nuevo. En caso de que se produzca algún defecto durante el periodo de garantía, el producto deberá devolverse inmediatamente a un distribuidor autorizado ALPENHEAT, junto con la correspondiente factura de compra fechada. Dentro del período de garantía, ALPENHEAT reparará o cambiará, a su exclusiva decisión, el producto.

EXCLUSIÓN Y LIMITACIONES:

Las baterías o packs de baterías están excluidos de la garantía. ALPENHEAT no ofrece garantía por daños causados por accidentes, negligencia o uso inadecuado. Además, también quedan excluidos de la garantía el desgaste textil, el cambio de apariencia, cualquier modificación del producto, daños al producto. La garantía limitada del fabricante no afecta los derechos de garantía legales. Si el defecto se detecta después de que la garantía limitada del fabricante haya expirado o no esté cubierto por esta garantía o no se proporcione factura de compra, ALPENHEAT se reserva el derecho de determinar y sugerir qué pasos tomar (reparación o cambio a cargo del cliente). a exclusivo criterio de ALPENHEAT.

¡Lee las instrucciones!
¡No en la basura doméstica!
Sujeto a cambios.





ALPENHEAT Lämmitettävä muhvi FIRE sovelluksella



Malli:

AJ30-APP Lämmitettävä muhvi FIRE 2in1 muhvi ja tyyny

LYHYESTI:

- 1 muhvi integroidulla lämmityselementillä (AJ30-APP)
- 1 akku (BP3c)
- 1 USB-C-sovitin (LG34c) ja USB-C-latauskaapeli (LG35c)

TURVALLISUUSOHJEET

Pidä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta, sillä se sisältää pieniä osia, jotka voidaan niellä. Tätä tuotetta ei tule käyttää henkilöille, jotka eivät osaa määrittää, milloin lämpötila on liian kuuma tai liian kylmä. Pienet lapset ovat herkempiä kuumalle ja kylmälle. Tietyt sairaudet, kuten diabetes, voivat heikentää lämpötilaherkkyyttä. Vammaiset tai sairaat henkilöt eivät välttämättä pysty ilmaisemaan, milloin heillä on liian kuuma tai liian kylmä. Siksi tuote ei sovellu alle kolmivuotiaalle lapsille, sairaille henkilöille tai henkilöille, jotka eivät ole herkkiä lämmölle. Jos olet epävarma tai jos sinulla on sydän- ja verisuonitauteja, ota yhteyttä lääkäriisi ennen tuotteen käyttöä. Käytä akkujen lataamiseen vain tuotteen mukana toimitettua alkuperäistä laturia. Se on suunniteltu vain sisäkäyttöön, eikä sitä saa altistaa kosteudelle. Älä työnnä metallia tai muita esineitä liitäntäpistorasioihin tai pistokkeeseen, koska se voi vahingoittaa tuotetta. Jos huomaat, että liitäntäkaapelit tai muut osat ovat vaurioituneet, älä käytä tuotetta. Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia äläkä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin on tarkoitettu. Jos tunnet epämiellyttävää tunnetta, kuten pistelyä, se voi olla merkki siitä, että lämpöasetus on liian korkea, ja sitä on laskettava välittömästi tai irrotettava muhvi akusta. Jos tuotetta ei käytetä, akut on irrotettava mukista. Alpenheat-tuotteet eivät ole yhteensopivia keskenään tai muiden valmistajien tuotteiden kanssa, joten älä koskaan käytä muiden tuotteiden latureita, lämmittimiä tai akkuja.

PARISTOJEN LATAAMINEN JA ALOITTAMINEN

1. Lataa akku täyteen ennen tuotteen käyttöä. Liitä akku laturiin. Akun vihreät LED-valot vilkkuvat osoittaen, että akku latautuu. Lataustila: katso kaavio *Akun tila. Kun akku on ladattu täyteen, akun vihreät LED-valot lakkaavat vilkkumasta ja jäävät palamaan.
2. Kytke kuulokkeen pistoke akkuun. Yksi punainen LED-valo alkaa vilkkua. Akku toimii vain, kun se on kytketty kuulokkeeseen.

SOVELLUKSEN KÄYTÖN ALOITTAMINEN:

3. Lataa ilmainen sovellus.
4. Aktivoi Bluetooth puhelimesi ja avaa sitten sovellus.

EN

5. Sovelluksessa: valitse kuuloke tuotteen päänäkyästä.

DE

6. Sovelluksessa: napsauta kuulokkeen vilkkuvaa sinistä Bluetooth-yhteyskuvaketta.

BG

7. Kuuloke on nyt yhdistetty sovellukseesi.

CZ

8. Voit muuttaa lämpötilaa napsauttamalla joko sovelluksen lämpötasopainiketta tai painamalla akun kytkintä.

DK

9. Napsauta sovelluksen virtapainiketta siirtyäksesi valmiustilaan. Akun punainen LED-valo vilkkuu.

EE

LÄMMITYSASETUKSEN MUUTTAMINEN (APP):

ES

- Paina sovelluksessa "Low"-painiketta (sininen). Paristojen LED-valot palavat sinisinä ja muhvi toimii matalalla teholla.

FI

- Paina sovelluksessa "Medium"-painiketta (vihreä). Paristojen LED-valot palavat vihreinä ja muhvi toimii keskiteholla.

FR

- Paina sovelluksessa "High"-painiketta (keltainen). Paristojen LED-valot palavat keltaisina ja muhvi toimii korkealla teholla.

GR

- Paina sovelluksessa "Boost"-painiketta (punainen). Paristojen LED-valot palavat punaisina ja muhvi toimii tehosteella.

HR

 Kytkeäksesi päälle tai pois painamalla painiketta:
vihreä = päällä, keltainen = pois päältä

HU

IT

MANUAALINEN KÄYTTÖ:

Liitä muhvi akkuun, punainen LED-valo vilkkuu. Paina akun virtapainiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes vihreät LED-valot syttyvät. Akku on päällä ja toimii keskiteholla.

LT

LV

LÄMMITYSASETUKSEN MUUTTAMINEN (MANUAALINEN KÄYTTÖ):

NL

- Paina virtapainiketta uudelleen, akun LED-valot palavat keltaisina ja muhvi toimii täydellä teholla.

NO

- Paina virtapainiketta uudelleen, akun LED-valot palavat punaisina ja muhvi toimii tehostetulla teholla.

PL

- Paina virtapainiketta uudelleen, akun LED-valot palavat sinisinä ja muhvi toimii alhaisella teholla.

PT

- Paina virtapainiketta uudelleen, akun LED-valot palavat vihreinä ja muhvi toimii keskiteholla.

RO

- Paina akun virtapainiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes LED-valot sammuvat. Punainen LED-valo vilkkuu ja akku lakkaa tuottamasta virtaa, eikä muhvi lämpene. Akku on valmiustilassa.

RS

- Sammuta akku kokonaan irrottamalla muhvin johto akusta.

RU

AKUN VARAUSTASON ILMAISIN:

SE

*Battery status

SI

Kun akku ei ole kytkettynä muhviin, paina akun virtakytkintä, kunnes LED-valot syttyvät. LED-valot osoittavat akun lataustason (*katso sarake).

SK

Kun akku on kytketty muhviin, punaiset/oranssit/vihreät/siniset LED-valot näyttävät akun lataustason lämpöasetuksesta riippuen.

SÄHKÖISET PARAMETRIT:

Li-ion-akku: Akun jännite: 7,4 V

Muhvin akun kapasiteetti: 2200 mAh/16,28 Wh

LATURIN PARAMETRIT:

Tulo: AC/100-240V 50-60Hz Lähtö: 5V/2.4A

Lämmitysaika 2,0–10,0 tuntia valitusta asetuksesta riippuen.

Akkupaketti on vettä hylkivä ja iskunkestävä.

Älä missään tapauksessa saa purkaa tätä.

HUOMAUTUS AKKUJEN LATAAMISESTA:

Akkuja voi ladata vain vakiolaturilla, jonka kiinteä lähtöjännite on 5 V.

Esimerkki: 5 V / 2 A (10 W) – jännite- ja virta-arvot on ilmoitettu selvästi.

Pikalaturit eivät sovellu. Ne voidaan yleensä tunnistaa seuraavista ominaisuuksista:

- Useita jännitteitä ja virtoja on määritetty (esim. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Ne tuottavat yleensä suurempaa tehoa alkaen noin 20 W:sta.
- Viittauksia USB-PD:hen (Power Delivery) tai USB-QC:hen (Quick Charge) voi löytyä. Myös latausprotokollan versionumerot voivat olla ilmoitettu (esim. PD 3.0).

KÄYTTÖ:

Lämmitettävä käsienlämmitin/tyyny tarjoaa miellyttävää ja jatkuvaa lämpöä.

Älä anna kehosi kylmetä aluksi, koska sen lämmittämiseen tarvitaan enemmän energiaa kuin jos olisit kytkenyt lämmityksen päälle heti alussa.

LI-ION- JA LI-PO-AKKUJEN HUOLTOSÄÄNNÖT:

- Ensimmäinen latausprosessi on erittäin tärkeä! Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Jos akku tyhjenee alle nimellijännitteen, se voi laukaista lisäprosesseja, jotka voivat vahingoittaa tai tuhota akun.
- Siksi ALPENHEAT-akuissa on sisäänrakennettu elektroniikka, joka sammuttaa laitteen ennen kuin näin syväpurkaus tapahtuu.
- Toistuva ylilataus voi vahingoittaa akkua pysyvästi. Siksi laturi pysäyttää latausprosessin automaattisesti heti, kun akku on latautunut täyteen. Ladatun akun toistuva kytkeminen virtalähteeseen ei lisää lataustasoa!
- Lataaminen tulee yleensä suoritaa vain huoneenlämmössä (noin 18°C - 21°C). Vältä kylmän akun lataamista, koska se voi vahingoittaa kennoja. Anna akun lämmetä huoneenlämpötilaan, jotta se latautuu ihanteellisissa olosuhteissa.



*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

- Korkeat lämpötilat voivat myös vahingoittaa akkua. Älä koskaan jätä akkua aurinkoon tai autoon kuumina ja aurinkoisina päivinä.
- Li-Ion-akut ja Li-Polymer-akut tulisi säilyttää huoneenlämmössä.
- Täyteen ladattuja tai tyhjiä Li-ion-akkuja ei saa säilyttää pidempään. Monimutkaisissa testeissä optimaaliset säilytysolosuhteet määritettiin kapasiteetilla 30-50% ja alhaisessa lämpötilassa, mutta ei alle 0 °C.
- Varastointi -5 °C - 45 °C (Li-Ion) ja 0 °C - 40 °C (Li-Polymer) on mahdollista, mutta ei suositeltavaa
- Akut on ladattava 6 kuukauden välein.
- Vaikka akut eivät olisi käytössä, ne menettävät energiaa. Li-Ion-akku menettää noin 3-5 % kuukaudessa.
- Hävitä käytetyt ja vanhat paristot aina ympäristöystävällisellä tavalla.

PUHDISTUS

Poista akku. Älä pese koneessa tai käsin. Tahrapuhdistus miedolla saippualla ja kostealla liinalla tai pehmeällä harjalla on suositeltavaa.

Älä käytä valkaisuainetta tai voimakasta pesuainetta. Varmista, että muhvi on kuiva ennen sen säilyttämistä.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä tuote on hävitettävä voimassa olevien käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevien ohjeiden mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen. Tuote sisältää litiumioniakun (Li-ion). Akkua ei saa purkaa, heittää tuleen tai aiheuttaa oikosulkua. Akkupakkaus on hävitettävä asianmukaisesti. Akkujen hävittämiseen sopivia säiliöitä on saatavilla akkuja myyvistä liikkeistä sekä kunnallisista jätteiden keräyspisteistä. Osallistumalla tämän tuotteen oikeaan hävittämiseen autat suojelemaan ympäristöä ja lähimmäistesi terveyttä. Epäasianmukainen jätteiden hävittäminen vaarantaa ihmisten terveyden ja ympäristön. Kierrätys auttaa vähentämään raaka-aineiden kulutusta.

ALPENHEAT EI OLE VASTUUSSA TUOTTEEN VÄÄRINKÄYTÖN AIHEUTTAMISTA TUOTTEEN VAHINGOISTA TAI KÄYTTÄJÄLLE AIHEUTUNEISTA VAMMOISTA.

VALMISTAJAN RAJOITETTU TAKUU:

ALPENHEAT takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuu-aika alkaa siitä päivästä, jona loppuasiakas osti tuotteen ensimmäisen kerran. Korjauksen tai vaihdon yhteydessä takuu-aikaa ei jatketa eikä se ala alusta. Jos takuu-aikana ilmenee vika, tuote on välittömästi palautettava valtuutetulle ALPENHEAT-jälleenmyyjälle yhdessä vastaavan päivätyn ostolaskun kanssa. Takuu-aikana ALPENHEAT korjaa tai vaihtaa tuotteen omasta päätöksestään.

POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET:

Akut tai akkupaketit eivät kuulu takuun piiriin. ALPENHEAT ei anna takuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuksista, huolimattomuudesta tai väärästä käytöstä. Takuun piiriin eivät myöskään kuulu tekstiilien kuluminen, ulkonäön muutos, tuotteen muuttaminen, tuotteen vaurioituminen. Valmistajan rajoitettu takuu ei vaikuta lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Jos vika havaitaan valmistajan rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen tai se ei kuulu tämän takuun piiriin tai ostolaskua ei ole toimitettu, ALPENHEAT varaa oikeuden päättää ja ehdottaa toimenpiteitä (korjaus tai vaihto asiakkaan kustannuksella) ALPENHEATin harkinnan mukaan.

Lue ohjeet!

Ei kotitalousjätteisiin!

Oikeus muutoksiin pidätetään.



EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK



FRANÇAIS

Manchon chauffant ALPENHEAT FIRE avec application

Modèle : AJ30-APP Manchon chauffant FIRE 2 en 1



EN UN COUP D'OEIL :

- 1 Manchon avec élément chauffant intégré (AJ30-APP)
- 1 Batterie (BP3c)
- 1 Adaptateur USB-C (LG34c) et câble de charge USB-C (LG35c)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Tenir ce produit hors de portée des jeunes enfants, car il contient de petites pièces susceptibles d'être avalées. Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes incapables de déterminer si la température est trop chaude ou trop froide. Les jeunes enfants sont plus sensibles au chaud et au froid. Certaines maladies, comme le diabète, peuvent entraîner une altération de la sensibilité à la température. Les personnes handicapées ou infirmes peuvent ne pas être en mesure de communiquer qu'elles ont trop chaud ou trop froid. Par conséquent, ce produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans, aux personnes infirmes ou aux personnes insensibles à la chaleur. En cas de doute ou de problèmes cardiovasculaires, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit. Utilisez uniquement le chargeur d'origine fourni pour charger les piles. Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement et ne doit pas être exposé à l'humidité. N'insérez aucun objet métallique ou autre dans les prises ou la fiche, car cela pourrait l'endommager. Si vous constatez que les câbles de connexion ou d'autres pièces sont endommagés, n'utilisez pas le produit. N'apportez aucune modification au produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues. Si vous ressentez une sensation désagréable, comme des picotements, cela peut indiquer que le réglage de chaleur est trop élevé ; réduisez-le immédiatement ou débranchez le manchon de la batterie. Si le produit n'est pas utilisé, débranchez la batterie du manchon. Les produits Alpenheat ne sont pas compatibles entre eux ni avec ceux d'autres fabricants ; n'utilisez donc jamais de chargeurs, de chauffages ou de batteries d'autres produits.

COMMENT CHARGER LES BATTERIES ET COMMENT COMMENCER

1. Chargez complètement la batterie avant d'utiliser le produit. Branchez la batterie sur le chargeur. Les LED vertes de la batterie clignotent, indiquant que la batterie est en charge. État de charge : voir le schéma *État de la batterie. Lorsque la batterie est complètement chargée, les LED vertes de la batterie arrêtent de clignoter et restent allumées.
2. Insérez la fiche du manchon dans la batterie. Une LED rouge clignote. La batterie ne fonctionne que lorsqu'elle est branchée au manchon.

PREMIERS PAS AVEC L'APPLICATION :

3. Téléchargez l'application gratuite.
4. Activez le Bluetooth sur votre téléphone, puis ouvrez l'application.
5. Dans l'application : sélectionnez le manchon dans la vue d'ensemble du produit.
6. Dans l'application : cliquez sur l'icône de connexion Bluetooth bleue clignotante du manchon.

7. Le manchon est maintenant connecté à votre application.
8. Pour modifier la température, cliquez sur le bouton de réglage de la température dans l'application ou sur l'interrupteur de la batterie.
9. Cliquez sur le bouton marche/arrêt de l'application pour passer en mode veille. La LED rouge de la batterie clignote.

Pour modifier le réglage de la chaleur (application) :

- Appuyez sur le bouton « Faible » (bleu) dans l'application. Les voyants des piles sont bleus et le manchon fonctionne en mode faible.
- Appuyez sur le bouton « Moyen » (vert) dans l'application. Les voyants des piles sont verts et le manchon fonctionne en mode moyen.
- Appuyez sur le bouton « Élevé » (jaune) dans l'application. Les voyants des piles sont jaunes et le manchon fonctionne en mode élevé.
- Appuyez sur le bouton « Boost » (rouge) dans l'application. Les voyants des piles sont rouges et le manchon fonctionne en mode boost.



Pour allumer ou éteindre appuyez sur le bouton : vert = allumé, jaune = éteint

OPÉRATION MANUELLE:

Branchez le manchon sur la batterie. La LED rouge clignote. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que les LED vertes s'allument. La batterie est alors allumée et fonctionne en mode moyen.

POUR MODIFIER LE RÉGLAGE DE CHALEUR (FONCTIONNEMENT MANUEL):

- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt. Les LED de la batterie sont jaunes et le manchon fonctionne en mode fort.
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt. Les LED de la batterie sont rouges et le manchon fonctionne en mode fort.
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt. Les LED de la batterie sont bleues et le manchon fonctionne en mode faible.
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt. Les LED de la batterie sont vertes et le manchon fonctionne en mode moyen.
- Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à ce que les LED s'éteignent. La LED rouge clignote : la batterie arrête de produire de l'énergie et le manchon ne chauffe pas. La batterie est en mode veille.
- Pour éteindre complètement la batterie, débranchez le câble du manchon de la batterie.

PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES:

Batterie Li-ion : Tension de la batterie : 7,4 V

Capacité de la batterie du manchon : 2200 mAh/16,28 Wh

PARAMÈTRES DU CHARGEUR:

Entrée : CA/100-240 V 50-60 Hz Sortie : 5V/2,4 A

Durée de chauffage 2,0–10,0 heures selon le réglage sélectionné.

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

La batterie est hydrofuge et résistante aux chocs. Vous ne devez en aucun cas le démonter.

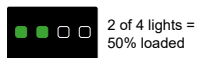
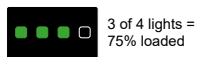
INDICATEUR DE NIVEAU DE BATTERIE:

***Battery status**

Lorsque la batterie n'est pas connectée au manchon, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce que les LED s'allument. Ces LED indiquent le niveau de charge de la batterie (*voir colonne).

Lorsque la batterie est connectée au manchon, les LED allumées rouge/orange/vert/bleu indiquent le niveau de charge de la batterie selon le réglage de chaleur.

***Battery status:**



REMARQUE CONCERNANT

LA CHARGE DES BATTERIES :

Les batteries ne peuvent être chargées qu'avec un chargeur standard fournissant une tension de sortie fixe de 5 V.

Exemple : 5 V / 2 A (10 W) – les valeurs de tension et de courant sont clairement indiquées.

Les chargeurs rapides ne sont pas adaptés. Ils se distinguent généralement par les caractéristiques suivantes :

- Plusieurs tensions et courants sont indiqués (par exemple, 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Ils délivrent généralement une puissance supérieure à partir d'environ 20 W.
- Des références à USB-PD (Power Delivery) ou USB-QC (Quick Charge) peuvent être trouvées. Les numéros de version des protocoles de charge peuvent également être indiqués (par exemple, PD 3.0).

UTILISATION :

Le manchon/coussin chauffant procure une chaleur agréable et continue. Évitez tout refroidissement, car il faudra plus d'énergie pour le réchauffer que si vous aviez activé le chauffage dès le départ..

RÈGLES D'ENTRETIEN DES BATTERIES LI-ION ET LI-PO:

- Le premier processus de charge est très important ! Veuillez charger complètement la batterie avant la première utilisation.
- Si une batterie est déchargée en dessous de sa tension nominale, cela peut déclencher d'autres processus qui pourraient endommager ou détruire la batterie.
- Par conséquent, les batteries ALPENHEAT ont une électronique intégrée qui éteint l'appareil avant qu'une décharge aussi profonde ne se produise.
- Une surcharge fréquente peut endommager la batterie de façon permanente. C'est pourquoi le chargeur arrête automatiquement le processus de charge dès que la batterie est complètement chargée. Rebrancher à plusieurs reprises une batterie chargée à l'alimentation électrique n'augmentera pas le niveau de charge !



- La charge ne doit normalement être effectuée qu'à température ambiante (environ 18°C - 21°C). Évitez de charger une batterie froide, car cela pourrait endommager les cellules. Laissez la batterie se réchauffer à température ambiante afin de la charger dans des conditions idéales.
- Des températures élevées peuvent également endommager la batterie. Ne laissez jamais la batterie au soleil ou dans la voiture par temps chaud et ensoleillé.
- Les batteries Li-Ion et Li-Polymère doivent idéalement être conservées à température ambiante.
- Les batteries Li-ion complètement chargées ou vides ne doivent pas être stockées pendant une période prolongée. Lors de tests complexes, les conditions de stockage optimales ont été déterminées à une capacité de 30 % à 50 % et à basse température, mais pas en dessous de 0 °C.
- Le stockage entre -5 °C et 45 °C (Li-Ion) et entre 0 °C et 40 °C (Li-Polymère) est possible, mais non recommandé.
- Les batteries doivent être chargées tous les 6 mois.
- Même si elles ne sont pas utilisées, les batteries perdent de l'énergie. Une batterie Li-Ion perd environ 3 % à 5 % par mois.
- Jetez toujours les piles usagées et anciennes d'une manière respectueuse de l'environnement.

NETTOYAGE

Retirez la batterie. Ne pas laver en machine ni à la main. Il est recommandé de nettoyer les taches avec un savon doux, un chiffon humide ou une brosse douce. N'utilisez pas d'eau de Javel ni de détergent agressif. Assurez-vous que le manchon est bien sec avant de le ranger.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit doit être éliminé conformément aux directives en vigueur pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés. Le symbole présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager, mais doit être éliminé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le produit contient une batterie lithium-ion (Li-ion). La batterie ne doit pas être démontée, jetée au feu ou court-circuitée. La batterie doit être éliminée de manière appropriée. Des conteneurs appropriés pour l'élimination des piles sont disponibles dans les magasins vendant des piles ainsi que dans les centres de collecte des déchets municipaux. En contribuant à l'élimination correcte de ce produit, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé de vos semblables. La santé humaine et l'environnement sont mis en danger par une élimination inappropriée des déchets. Le recyclage contribue à réduire la consommation de matières premières.

ALPENHEAT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE AU PRODUIT OU BLESSURE À L'UTILISATEUR CAUSÉE PAR UNE MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT.

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT:

ALPENHEAT garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication. La période de garantie commence à compter de la date à laquelle le produit a été acheté pour la première fois par un client final. En cas de réparation ou d'échange, la période de garantie n'est ni prolongée ni recommencée. En cas de défaut pendant la période de garantie, le produit doit être immédiatement retourné à un revendeur agréé ALPENHEAT, accompagné de la facture d'achat datée correspondante. Pendant la période de garantie, ALPENHEAT, à sa seule décision, réparera ou échangera le produit.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Les batteries ou packs de batteries sont exclus de la garantie. ALPENHEAT ne donne aucune garantie pour les dommages causés par des accidents, une négligence ou une mauvaise utilisation. Par ailleurs, l'usure du textile, le changement d'aspect, toute modification du produit, les dommages sur le produit sont également exclus de la garantie. La garantie limitée du fabricant n'affecte pas les droits de garantie légaux. Si le défaut est détecté après l'expiration de la garantie limitée du fabricant ou s'il n'est pas couvert par cette garantie ou s'il n'y a pas de facture d'achat fournie, ALPENHEAT se réserve le droit de déterminer et de suggérer les mesures à prendre (réparation ou échange à la charge du client). à la seule discrétion d'ALPENHEAT.

Lisez les instructions !
Pas dans les ordures ménagères !
Sous réserve de changement.





ALPENHEAT Θερμαινόμενος Σφουγγαρίστρα FIRE με APP

**Μοντέλο: AJ30-APP Θερμαινόμενος Σφουγγαρίστρα
FIRE 2 σε 1 Σφουγγαρίστρα & Μαξιλάρι**



ΜΕ ΜΙΑ ΜΑΤΙΑ:

- 1 Σφουγγαρίστρα με ενσωματωμένο θερμαντικό στοιχείο (AJ30-APP)
- 1 Μπαταρία (BP3c)
- 1 Προσαρμογέας USB-C (LG34c) και καλώδιο φόρτισης USB-C (LG35c)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά, καθώς περιέχει μικρά μέρη που θα μπορούσαν να καταποθούν. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν μπορούν να προσδιορίσουν πότε η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή. Τα μικρά παιδιά είναι πιο ευαίσθητα στο ζεστό και το κρύο. Ορισμένες ασθένειες, π.χ. ο διαβήτης, μπορεί να προκαλέσουν μειωμένη ευαισθησία στη θερμοκρασία. Άτομα με αναπηρίες ή άτομα με αναπηρίες ενδέχεται να μην είναι σε θέση να αντιληφθούν ότι ζεσταίνονται ή κρυώνουν πολύ. Επομένως, το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών, άτομα με αναπηρίες ή άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή εάν έχετε καρδιαγγειακά προβλήματα, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε μόνο τον αρχικό φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν για τη φόρτιση των μπαταριών. Έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία. Μην εισάγετε μεταλλικά ή άλλα αντικείμενα στις υποδοχές σύνδεσης ή στο φιλ, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Εάν παρατηρήσετε ότι τα καλώδια σύνδεσης ή οποιαδήποτε άλλα μέρη έχουν υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Μην κάνετε καμία τροποποίηση στο προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από τον προβλεπόμενο. Εάν αισθανθείτε οποιαδήποτε δυσάρεστη αίσθηση, όπως μυρμήγκιασμα, αυτό μπορεί να είναι ένδειξη ότι η ρύθμιση θερμότητας είναι πολύ υψηλή και θα πρέπει να μειωθεί αμέσως ή να αποσυνδεθεί το κάλυμμα από την μπαταρία. Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, οι μπαταρίες πρέπει να αποσυνδεθούν από το κάλυμμα. Τα προϊόντα Alpenheat δεν είναι συμβατά μεταξύ τους ή με προϊόντα άλλων κατασκευαστών, επομένως μην χρησιμοποιείτε ποτέ φορτιστές, θερμαντήρες ή μπαταρίες άλλων προϊόντων.

ΠΩΣ ΝΑ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΩΣ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

1. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Συνδέστε την μπαταρία στο φορτιστή. Οι πράσινες λυχνίες LED στην μπαταρία αναβοσβήνουν, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται. Κατάσταση φόρτισης: δείτε το διάγραμμα *Κατάσταση μπαταρίας. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, οι πράσινες λυχνίες LED στην μπαταρία σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένες.
2. Τοποθετήστε το βύσμα του καλύμματος στην μπαταρία. Μία κόκκινη λυχνία LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Η μπαταρία λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη στη θήκη.

ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ:

3. Κατεβάστε τη δωρεάν ΕΦΑΡΜΟΓΗ.

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

4. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και, στη συνέχεια, ανοίξτε την ΕΦΑΡΜΟΓΗ.

5. Στην ΕΦΑΡΜΟΓΗ: επιλέξτε καλύμματα στην κύρια επισκόπηση προϊόντος.

6. Στην ΕΦΑΡΜΟΓΗ: κάντε κλικ στο μπλε εικονίδιο σύνδεσης Bluetooth που αναβοσβήνει στη θήκη.

7. Τώρα, η θήκη είναι συνδεδεμένη με την ΕΦΑΡΜΟΓΗ σας.

8. Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία, κάντε κλικ στο κουμπί επιπέδου θέρμανσης στην ΕΦΑΡΜΟΓΗ ή πατήστε τον διακόπτη στην μπαταρία.

9. Κάντε κλικ στο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στην ΕΦΑΡΜΟΓΗ για να μεταβείτε σε λειτουργία αναμονής. Η κόκκινη λυχνία LED στην μπαταρία αναβοσβήνει.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ (APP):

- Πατήστε το κουμπί «Χαμηλή» (μπλε) στην APP. Οι λυχνίες LED στις μπαταρίες είναι μπλε και το κάλυμμα λειτουργεί σε χαμηλή λειτουργία.
- Πατήστε το κουμπί «Μεσαία» (πράσινο) στην APP. Οι λυχνίες LED στις μπαταρίες είναι πράσινες και το κάλυμμα λειτουργεί σε μέτρια λειτουργία.
- Πατήστε το κουμπί «Υψηλή» (κίτρινο) στην APP. Οι λυχνίες LED στις μπαταρίες είναι κίτρινες και το κάλυμμα λειτουργεί σε υψηλή λειτουργία.
- Πατήστε το κουμπί «Ενίσχυση» (κόκκινο) στην APP. Οι λυχνίες LED στις μπαταρίες είναι κόκκινες και το κάλυμμα λειτουργεί σε λειτουργία ενίσχυσης.



Για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση πατήστε το κουμπί:
πράσινο = ενεργό, κίτρινο = απενεργοποιημένο

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

Συνδέστε το κάλυμμα στην μπαταρία, η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στην μπαταρία μέχρι να ανάψουν οι πράσινες λυχνίες LED. Η μπαταρία είναι ενεργοποιημένη και λειτουργεί σε μεσαία λειτουργία.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ (ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ):

- Πατήστε ξανά τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, οι λυχνίες LED της μπαταρίας είναι κίτρινες και το κάλυμμα λειτουργεί σε υψηλή λειτουργία.
- Πατήστε ξανά τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, οι λυχνίες LED της μπαταρίας είναι κόκκινες και το κάλυμμα λειτουργεί σε λειτουργία ενίσχυσης.
- Πατήστε ξανά τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, οι λυχνίες LED της μπαταρίας είναι μπλε και το κάλυμμα λειτουργεί σε χαμηλή λειτουργία.
- Πατήστε ξανά τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, οι λυχνίες LED της μπαταρίας είναι πράσινες και το κάλυμμα λειτουργεί σε μεσαία λειτουργία.
- Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στην μπαταρία μέχρι να σβήσουν οι λυχνίες LED. Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει και η μπαταρία θα σταματήσει να λειτουργεί και το κάλυμμα δεν θα θερμανθεί. Η μπαταρία βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής.
- Για να απενεργοποιήσετε εντελώς την μπαταρία, αποσυνδέστε το καλώδιο του καλύμματος από την μπαταρία.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ:

Μπαταρία ιόντων λιθίου: Τάση μπαταρίας: 7,4V

Χωρητικότητα μπαταρίας καλύμματος: 2200mAh/16,28 Wh

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗ:

Είσοδος: AC/100-240V 50-60Hz Έξοδος: 5V/2.4A
Διάρκεια θέρμανσης 2,0–10,0 ώρες ανάλογα με την επιλεγμένη ρύθμιση.

**Η μπαταρία είναι αδιάβροχη και αντικραδασμική.
Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να το χωρίσετε.**

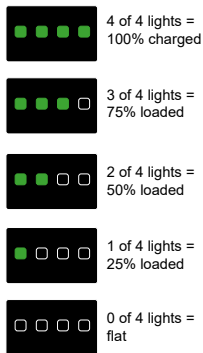
ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

*Battery status

Όταν η μπαταρία δεν είναι συνδεδεμένη στο κάλυμμα, πατήστε το διακόπτη on/off στην μπαταρία μέχρι να ανάψουν οι λυχνίες LED. Οι λυχνίες LED δείχνουν πόσο πλήρως φορτισμένη είναι η μπαταρία (*βλ. στήλη).

Όταν η μπαταρία είναι συνδεδεμένη στο κάλυμμα, ανάλογα με τη ρύθμιση θερμότητας, οι αναμμένες κόκκινες/πορτοκαλί/πράσινες/μπλε λυχνίες LED σας δείχνουν πόσο πλήρως φορτισμένη είναι η μπαταρία.

*Battery status:



ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

Οι μπαταρίες μπορούν να φορτιστούν μόνο με έναν τυπικό φορτιστή που παρέχει σταθερή τάση εξόδου 5 V.

Παράδειγμα: 5 V / 2 A (10 W) – οι τιμές τάσης και ρεύματος αναφέρονται σαφώς.

Οι γρήγοροι φορτιστές δεν είναι κατάλληλοι. Αυτοί μπορούν γενικά να αναγνωριστούν από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- Καθορίζονται πολλαπλές τάσεις και ρεύματα (π.χ., 5 V/3 A, 9 V/2,5 A, 15 V/2,2 A).
- Συνήθως παρέχουν υψηλότερη ισχύ ξεκινώντας από περίπου 20 W.
- Ενδέχεται να υπάρχουν αναφορές σε USB-PD (Power Delivery) ή USB-QC (Quick Charge). Ενδέχεται επίσης να αναφέρονται αριθμοί έκδοσης πρωτοκόλλου φόρτισης (π.χ., PD 3.0).

ΧΡΗΣΗ:

Το θερμαινόμενο προστατευτικό κάλυμμα χεριών / μαξιλάρι παρέχει άνετη και συνεχή ζεστασιά. Μην αφήσετε το σώμα σας να κρυώσει εξαρχής, επειδή θα χρειαστεί περισσότερη ενέργεια για να το ζεστάνετε, από ό,τι αν είχατε ενεργοποιήσει τη θέρμανση στην αρχή.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ LI-ION ΚΑΙ LI-PO:

- Η πρώτη διαδικασία φόρτισης είναι πολύ σημαντική!
Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.
- Εάν μια μπαταρία αποφορτιστεί κάτω από την ονομαστική της τάση, αυτό μπορεί να προκαλέσει περαιτέρω διεργασίες, οι οποίες θα μπορούσαν να καταστρέψουν ή να καταστρέψουν την μπαταρία.
- Επομένως, οι μπαταρίες ALPENHEAT διαθέτουν ενσωματωμένα ηλεκτρονικά που απενεργοποιούν τη συσκευή πριν συμβεί τόσο βαθιά εκφόρτιση.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

- Η συχνή υπερφόρτιση μπορεί να βλάψει μόνιμα την μπαταρία. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο ο φορτιστής σταματά τη διαδικασία φόρτισης αυτόματα μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Η επανειλημμένη επανασύνδεση μιας φορτισμένης μπαταρίας στο τροφοδοτικό δεν θα αυξήσει το επίπεδο φόρτισης!
- Η φόρτιση θα πρέπει κανονικά να πραγματοποιείται μόνο σε θερμοκρασία δωματίου (περίπου 18°C - 21°C). Αποφύγετε τη φόρτιση μιας κρύας μπαταρίας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα κύτταρα. Αφήστε την μπαταρία να ζεσταθεί σε θερμοκρασία δωματίου για να τη φορτίσετε υπό ιδανικές συνθήκες.
- Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί επίσης να βλάψουν την μπαταρία. Μην αφήνετε ποτέ την μπαταρία στον ήλιο ή στο αυτοκίνητο τις ζεστές και ηλιόλουστες μέρες.
- Οι μπαταρίες Li-Ion και οι μπαταρίες Li-Polymer θα πρέπει ιδανικά να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία δωματίου.
- Οι πλήρως φορτισμένες ή άδειες μπαταρίες Li-ion δεν πρέπει να αποθηκεύονται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Σε πολύπλοκες δοκιμές, η βέλτιστη συνθήκη αποθήκευσης προσδιορίστηκε σε χωρητικότητα 30 % έως 50 % και σε χαμηλή θερμοκρασία, αλλά όχι κάτω από 0°C.
- Είναι δυνατή η αποθήκευση στους -5°C έως 45°C (Li-Ion) και στους 0°C έως 40°C (Li-Polymer), αλλά δεν συνιστάται
- Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται κάθε 6 μήνες.
- Ακόμα κι αν δεν χρησιμοποιούνται οι μπαταρίες χάνουν ενέργεια. Μια μπαταρία Li-Ion χάνει περίπου 3% έως 5% το μήνα.
- Πάντα να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες και παλιές μπαταρίες με περιβαλλοντικά σωστό τρόπο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Αφαιρέστε την μπαταρία. Μην την πλένετε στο πλυντήριο ή στο χέρι. Συνιστάται ο καθαρισμός σε σημεία με ήπιο σαπούνι, χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί ή μια μαλακή βούρτσα. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή ισχυρό απορρυπαντικό. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα είναι στεγνό πριν το αποθηκεύσετε.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτό το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες για την απόρριψη χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να απορριφθεί σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Το προϊόν περιέχει μια μπαταρία ιόντων λιθίου (Li-ion). Η μπαταρία δεν πρέπει να αποσυναρμολογηθεί, να πεταχτεί στη φωτιά ή να βραχυκυκλωθεί. Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί σωστά. Κατάλληλα δοχεία για απόρριψη μπαταριών διατίθενται σε καταστήματα που πωλούν μπαταρίες, καθώς και σε χώρους συλλογής αστικών απορριμμάτων. Με τη συμβολή σας στη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας των συνανθρώπων σας. Η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον τίθενται σε κίνδυνο από την ακατάλληλη διάθεση των απορριμμάτων. Η ανακύκλωση συμβάλλει στη μείωση της κατανάλωσης πρώτων υλών.

Η ALPENHEAT ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΚΑΚΟΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ:

Η ALPENHEAT εγγυάται ότι αυτό το προϊόν δεν έχει ελαττώματα στο υλικό ή την κατασκευή. Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία κατά την οποία το προϊόν αγοράστηκε για πρώτη φορά από έναν τελικό πελάτη. Σε περίπτωση επισκευής ή αλλαγής, η περίοδος εγγύησης δεν παρατείνεται ούτε ξεκινά εκ νέου. Σε περίπτωση που παρουσιαστεί ελάττωμα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί αμέσως σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της ALPENHEAT, μαζί με το αντίστοιχο τιμολόγιο αγοράς με ημερομηνία. Εντός της περιόδου εγγύησης, η ALPENHEAT θα επισκευάσει ή θα ανταλλάξει το προϊόν με μόνη την απόφαση.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ:

Οι μπαταρίες ή τα πακέτα μπαταριών εξαιρούνται από την εγγύηση. Η ALPENHEAT δεν παρέχει καμία εγγύηση για ζημιές που προκαλούνται από ατυχήματα, αμέλεια ή ακατάλληλη χρήση. Επιπλέον, η φθορά των υφασμάτων, η αλλαγή εμφάνισης, οποιαδήποτε τροποποίηση προϊόντος, ζημιά στο προϊόν εξαιρούνται επίσης από την εγγύηση. Η περιορισμένη εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματα εγγύησης. Εάν το ελάττωμα εντοπιστεί μετά τη λήξη της περιορισμένης εγγύησης του κατασκευαστή ή δεν καλύπτεται από αυτήν την εγγύηση ή δεν παρέχεται τιμολόγιο αγοράς, η ALPENHEAT διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει και να προτείνει ποια βήματα πρέπει να γίνουν (επισκευή ή αλλαγή με έξοδα του πελάτη) κατά την απόλυτη κρίση της ALPENHEAT.

Διαβάστε οδηγίες!

Όχι στα οικιακά απορρίμματα!

Με την επιφύλαξη αλλαγών.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



ALPENHEAT grijani muf FIRE s aplikacijom

Model: AJ30-APP grijani muf FIRE 2u1 muf i jastučić



NA POGLED:

- 1 muf s integriranim grijaćim elementom (AJ30-APP)
- 1 baterijski paket (BP3c)
- 1 USB-C adapter (LG34c) i USB-C kabel za punjenje (LG35c)

SIGURNOSNE UPUTE

Proizvod držite izvan dohvata male djece jer sadrži male dijelove koji se mogu progutati. Ovaj proizvod ne smiju koristiti osobe koje ne mogu odrediti kada je temperatura previsoka ili preniska. Mala djeca su osjetljivija na vruće i hladno. Određene bolesti, npr. dijabetes, mogu uzrokovati smanjenu osjetljivost na temperaturu. Osobe s invaliditetom ili nemoćne osobe možda neće moći komunicirati kada im je pretoplo ili prehladno. Stoga proizvod nije prikladan za djecu mlađu od tri godine, nemoćne osobe ili osobe neosjetljive na toplinu. U slučaju sumnje ili ako imate kardiovaskularnih problema, posavjetujte se s liječnikom prije upotrebe proizvoda. Za punjenje baterija koristite samo originalni punjač koji dolazi s proizvodom. Dizajniran je samo za unutarnju upotrebu i ne smije se izlagati vlazi. Ne umećite metalne ili druge predmete u priključne utičnice ili utikač jer to može oštetiti proizvod. Ako primijetite da su priključni kabeli ili bilo koji drugi dijelovi oštećeni, nemojte koristiti proizvod. Ne vršite nikakve preinake na proizvodu i ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen. Ako osjetite bilo kakav neugodan osjećaj, poput trnaca, to može biti znak da je postavka topline postavljena previsoko i treba je odmah smanjiti ili odvojiti nastavak za slušalice od baterijskog sklopa. Ako se proizvod ne koristi, baterije se moraju odvojiti od nastavaka za slušalice. Alpenheat proizvodi nisu kompatibilni jedni s drugima ili s proizvodima drugih proizvođača, stoga nikada ne koristite punjače, grijače ili baterijske sklopove drugih proizvoda.

KAKO NAPUNITI BATERIJE I KAKO POČETI

1. U potpunosti napunite bateriju prije uporabe proizvoda. Uključite bateriju u punjač. Zelene LED diode na bateriji trepću, pokazujući da se baterija puni. Status punjenja: pogledajte dijagram *Status baterije. Kada je baterija potpuno napunjena, zelene LED diode na bateriji prestaju treptati i ostaju uključene.
2. Umetnite utikač mufa u bateriju. Jedna crvena LED lampica će početi treptati. Baterija radi samo kada je priključena u muf.

POČETAK RADA S APP-OM:

3. Preuzmite besplatnu APLIKACIJU.
4. Aktivirajte Bluetooth na telefonu, a zatim otvorite APLIKACIJU.
5. U APLIKACIJI: odaberite muf u glavnom pregledu proizvoda.
6. U APLIKACIJI: kliknite na trepćuću plavu ikonu Bluetooth veze na mufu.

7. Sada je muf povezan s vašom APLIKACIJOM.
8. Za promjenu temperature kliknite gumb za razinu grijanja u APLIKACIJI ili pritisnite prekidač na bateriji.
9. Kliknite gumb za uključivanje/isključivanje u APLIKACIJI za promjenu u stanje pripravnosti. Crvena LED lampica na bateriji treperi.

ZA PROMJENU POSTAVKE GRIJANJA (APP)::

- Pritisnite tipku „Low“ (plava) u APLIKACIJI. LED diode na baterijama su plave i muf radi u niskom načinu rada.
- Pritisnite tipku „Medium“ (zelena) u APLIKACIJI. LED diode na baterijama su zelene i muf radi u srednjem načinu rada.
- Pritisnite tipku „High“ (žuta) u APLIKACIJI. LED diode na baterijama su žute i muf radi u visokom načinu rada.
- Pritisnite tipku „Boost“ (crvena) u APLIKACIJI. LED diode na baterijama su crvene i muf radi u pojačanom načinu rada.

 Za uključivanje ili isključivanje pritisnite tipku: zelena = uključeno, žuto = isključeno

RUČNA OPERACIJA:

Uključite slušalicu u bateriju, crvena LED dioda treperi. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje na bateriji dok se ne upale zelene LED diode. Baterija je uključena i radi u srednjem načinu rada.

ZA PROMJENU STUPNJA TOPLINE (RUČNI RAD):

- Ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje, LED diode baterije su žute, a slušalica radi u visokom načinu rada.
- Ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje, LED diode baterije su crvene, a slušalica radi u pojačanom načinu rada.
- Ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje, LED diode baterije su plave, a slušalica radi u niskom načinu rada.
- Ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje, LED diode baterije su zelene, a slušalica radi u srednjem načinu rada.
- Pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje na bateriji dok se LED diode ne ugase. Crvena LED dioda treperi, baterija će prestati s radom, a slušalica se neće zagrijavati. Baterija je u stanju pripravnosti.
- Za potpuno isključivanje baterije, odspojite kabel slušalice iz baterije.

INDIKATOR RAZINE BATERIJE: *Battery status
Kada baterija nije spojena na muf, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje na bateriji dok se LED diode ne upale. LED diode pokazuju koliko je baterija napunjena (*vidi stupac).

*Battery status:

	4 of 4 lights = 100% charged
	3 of 4 lights = 75% loaded
	2 of 4 lights = 50% loaded
	1 of 4 lights = 25% loaded
	0 of 4 lights = flat

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

Kada je baterija spojena na muf, ovisno o postavci grijanja, svijetleće crvene/narančaste/zelene/plave LED diode pokazuju koliko je baterija napunjena.

ELEKTRIČNI PARAMETRI:

Li-ionska baterija: Napon baterije: 7,4 V

Kapacitet baterije mufa: 2200 mAh/16,28 Wh

PARAMETRI PUNJAČA:

Ulaz: AC/100-240V 50-60Hz Izlaz: 5V/2.4A

Trajanje grijanja 2,0–10,0 sati ovisno o odabranoj postavci.

Baterija je vodoodbojna i otporna na udarce. Ni pod kojim okolnostima ovo ne smijete rastavljati.

NAPOMENA O PUNJENJU BATERIJA:

Baterije se mogu puniti samo standardnim punjačem koji osigurava fiksni izlazni napon od 5 V.

Primjer: 5 V / 2 A (10 W) – vrijednosti napona i struje su jasno navedene.

Brzi punjači nisu prikladni. Općenito se mogu prepoznati po sljedećim karakteristikama:

- Navedeni su višestruki naponi i struje (npr. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Obično isporučuju veću snagu, počevši od približno 20 W.
- Mogu se pronaći reference na USB-PD (Power Delivery) ili USB-QC (Quick Charge). Mogu biti naznačeni i brojevi verzija protokola punjenja (npr. PD 3.0).

UPOTREBA:

Grijani muf / jastučić pruža ugodnu i kontinuiranu toplinu. Nemojte dopustiti da vam tijelo uopće postane hladno, jer će za zagrijavanje biti potrebno više energije nego da ste odmah uključili grijanje.

PRAVILA ODRŽAVANJA ZA LI-ION I LI-PO BATERIJE:

- Prvi proces punjenja je vrlo važan! Molimo napunite bateriju do kraja prije prve uporabe.
- Ako se baterija isprazni ispod nominalnog napona, to bi moglo pokrenuti daljnje procese koji bi mogli oštetiti ili uništiti bateriju.
- Stoga ALPENHEAT baterije imaju ugrađenu elektroniku koja isključuje uređaj prije nego što dođe do tako dubokog pražnjenja.
- Često prekomjerno punjenje može trajno oštetiti bateriju. Zato punjač automatski zaustavlja proces punjenja čim je baterija potpuno napunjena. Ponovno spajanje napunjene baterije na napajanje neće povećati razinu napunjenosti!
- Punjenje se obično treba provoditi samo na sobnoj temperaturi (oko 18°C - 21°C). Izbjegavajte punjenje hladne baterije jer to može oštetiti ćelije. Ostavite bateriju da se zagrije na sobnoj temperaturi kako biste je punili u idealnim uvjetima.



- Visoke temperature također mogu oštetiti bateriju. Nikada ne ostavljajte bateriju na suncu ili u automobilu za vrućih i sunčanih dana.
- Li-Ion baterije i Li-Polymer baterije idealno bi trebalo čuvati na sobnoj temperaturi.
- Potpuno napunjene ili prazne Li-ion baterije ne bi se smjele pohraniti dulje vrijeme. U složenim ispitivanjima optimalni uvjeti skladištenja određeni su pri kapacitetu od 30 % do 50 % i pri niskoj temperaturi, ali ne ispod 0 °C.
- Skladištenje na -5 °C do 45 °C (Li-Ion) i na 0 °C do 40 °C (Li-Polymer) je moguće, ali se ne preporučuje
- Baterije je potrebno puniti svakih 6 mjeseci.
- Čak i ako se ne koriste baterije gube energiju. Li-Ion baterija gubi oko 3 % do 5 % mjesečno.
- Iskorištene i stare baterije uvijek odlažite na ekološki ispravan način.

ČIŠĆENJE:

Izvadite bateriju. Ne perite u perilici rublja ili ručno. Preporučuje se čišćenje mjesta blagim sapunom, vlažnom krpom ili mekom četkom.

Ne koristite izbjeljivač ili jaki deterdžent. Prije spremanja provjerite je li navlaka suha.

ODLAGANJE PROIZVODA

Ovaj se proizvod mora zbrinuti u skladu s važećim smjernicama za zbrinjavanje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja. Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, već se mora odložiti na sabirnom mjestu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Proizvod sadrži litij-ionsku (Li-ion) bateriju. Baterija se ne smije rastavljati, baciti u vatru ili kratko spojiti. Baterija se mora pravilno odložiti. Odgovarajući spremnici za odlaganje baterija dostupni su u trgovinama koje prodaju baterije, kao i na odlagalištima komunalnog otpada. Svojim doprinosom pravilnom odlaganju ovog proizvoda pomažete u zaštiti okoliša i zdravlja svojih bližnjih. Neodgovarajućim odlaganjem otpada ugrožavaju se zdravlje ljudi i okoliš. Recikliranje pomaže smanjiti potrošnju sirovina.

ALPENHEAT NIJE ODGOVORAN ZA BILO KAKVU ŠTETU NA PROIZVODU ILI OZLJEDU KORISNIKA UZROKOVANU ZLOUPOTREBOM PROIZVODA.

OGRANIČENA JAMSTVA PROIZVOĐAČA:

ALPENHEAT jamči da ovaj proizvod nema nedostataka u materijalu ili izradi. Jamstveni rok počinje teći od dana kada je proizvod prvi put kupio krajnji kupac. U slučaju popravka ili zamjene, jamstveni rok se ne produžuje niti počinje iznova. Ako dođe do kvara tijekom jamstvenog roka, proizvod se mora odmah vratiti ovlaštenom ALPENHEAT distributeru, zajedno s odgovarajućim računom s datumom kupnje. Unutar jamstvenog roka ALPENHEAT će po vlastitoj odluci popraviti ili zamijeniti proizvod.

EN

ISKLUČENJE I OGRANIČENJA:

DE

Baterije ili paketi baterija su isključeni iz jamstva. ALPENHEAT ne daje jamstvo za štete uzrokovane nezgodama, nemarom ili nepravilnom uporabom. Nadalje, trošenje tekstila, promjena izgleda, bilo kakve izmjene proizvoda, oštećenja proizvoda također su isključeni iz jamstva. Ograničeno jamstvo proizvođača ne utječe na zakonska jamstvena prava. Ako se kvar otkrije nakon isteka ograničenog jamstva proizvođača ili nije pokriven ovim jamstvom ili nije dostavljen račun za kupnju, ALPENHEAT zadržava pravo odrediti i predložiti koje korake treba poduzeti (popravak ili zamjena na trošak kupca). prema vlastitom nahođenju ALPENHEAT-a.

BG

CZ

DK

EE

ES

Pročitaj upute!

FI

Ne u kućni otpad!

Zadržavamo pravo promjene.

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK





ALPENHEAT Fűthető Fülpárna FIRE alkalmazással

Modell: AJ30-APP Fűthető Fülpárna FIRE 2 az 1-ben Fülpárna és Párna



RÁNÉZÉSRE:

- 1 Fülpárna beépített fűtőelemmel (AJ30-APP)
- 1 Akkumulátorcsomag (BP3c)
- 1 USB-C adapter (LG34c) és USB-C töltőkábel (LG35c)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Tartsa a terméket kisgyermekektől elzárva, mivel apró, lenyelhető alkatrészeket tartalmaz. A terméket nem használhatják olyan személyek, akik nem tudják megállapítani, hogy a hőmérséklet túl meleg vagy túl hideg. A kisgyermek érzékenyebbek a melegre és a hidegre. Bizonyos betegségek, például a cukorbetegség, károsíthatják a hőmérséklet-érzékenységet. A fogyatékkal élő vagy gyenge képességű személyek esetleg nem tudják kommunikálni, hogy túl melegük vagy túl hidegük van. Ezért a termék nem alkalmas három év alatti gyermekek, gyenge képességűek vagy a hőre érzéketlen személyek számára. Kétség esetén, vagy ha szív- és érrendszeri problémái vannak, a termék használata előtt konzultáljon orvosával. Az akkumulátorok töltéséhez csak a termékhez mellékelte eredeti töltőt használja. Kizárólag beltéri használatra tervezték, és nem szabad nedvességnak kitenni. Ne helyezzen fém vagy más tárgyakat a csatlakozóaljzatokba vagy a dugóba, mert ez károsíthatja a terméket. Ha azt észleli, hogy a csatlakozókábelek vagy bármely más alkatrész sérült, ne használja a terméket. Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken, és ne használja a rendeltetésétől eltérő célra. Ha bármilyen kellemetlen érzést, például bizsergést érez, az annak a jele lehet, hogy a hőfok túl magasra van állítva, és azonnal csökkenteni kell, vagy le kell választani a muffot az akkumulátorról. Ha a termék nincs használatban, az akkumulátorokat le kell választani a muffról. Az Alpenheat termékek nem kompatibilisek egymással vagy más gyártók termékeivel, ezért soha ne használjon más termékek töltőit, fűtőtesteit vagy akkumulátorait.

HOGYAN KELL TÖLTENI AZ AKKUMULÁTOROKAT, ÉS HOGYAN KEZDJEN EL

1. A termék használata előtt tölts fel teljesen az akkumulátort. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz. Az akkumulátoron lévő zöld LED-ek villognak, jelezve, hogy az akkumulátor töltődik. Töltési állapot: lásd a diagramot *Battery status. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátoron lévő zöld LED-ek abbahagyják a villogást, és folyamatosan világítanak.
2. Csatlakoztassa a fülhallgató csatlakozóját az akkumulátorhoz. Egy piros LED villogni kezd. Az akkumulátor csak akkor működik, ha be van dugva a fülhallgatóba.

KEZDŐ LÉPÉSEK AZ APP-VAL:

3. Tölts le az ingyenes alkalmazást.
4. Aktiválja a Bluetooth-t a telefonján, majd nyissa meg az alkalmazást.
5. Az alkalmazásban: válassza ki a fülhallgatót a termék fő áttekintésében.
6. Az alkalmazásban: kattintson a fülhallgatót villogó kék Bluetooth-kapcsolat ikonra.

EN

7. A fűhallgató most már csatlakozik az alkalmazáshoz.

DE

8. A hőmérséklet módosításához kattintson az alkalmazásban a fűtési szint gombra, vagy nyomja meg az akkumulátoron található kapcsolót.

BG

9. Kattintson az alkalmazásban a be/ki gombra a készenléti üzemmódba váltáshoz. Az akkumulátoron található piros LED villog.

CZ

A FŰTÉSI FOKOZAT MÓDOSÍTÁSA (APP):

DK

- Nyomja meg az „Alacsony” gombot (kék) az alkalmazásban. Az elemek LED-jei kéken világítanak, és a muff alacsony üzemmódban működik.

EE

- Nyomja meg a „Közepes” gombot (zöld) az alkalmazásban. Az elemek LED-jei zölden világítanak, és a muff közepes üzemmódban működik.

ES

- Nyomja meg a „Magas” gombot (sárga) az alkalmazásban. Az elemek LED-jei sárgán világítanak, és a muff magas üzemmódban működik.

FI

- Nyomja meg a „Tűlfeszültség” gombot (piros) az alkalmazásban. Az elemek LED-jei pirosan világítanak, és a muff gyorsító üzemmódban működik.

FR

 A be- és kikapcsoláshoz nyomja meg a gombot: zöld = be, sárga = ki

GR

KÉZI MŰKÖDTETÉS:

HR

Csatlakoztassa a fűpárnát az akkumulátorhoz, a piros LED villog. Nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor be/ki gombját, amíg a zöld LED-ek ki nem gyulladnak. Az akkumulátor be van kapcsolva és közepes üzemmódban működik.

HU

IT

A FŰTÉSI FOKOZAT MEGVÁLTOZTATÁSA (KÉZI ÜZEMMÓD):

LT

- Nyomja meg ismét a be/ki kapcsolót, az akkumulátor LED-jei sárgán világítanak, és a fűpárna magas üzemmódban működik.

LV

- Nyomja meg ismét a be/ki kapcsolót, az akkumulátor LED-jei pirosan világítanak, és a fűpárna gyorsító üzemmódban működik.

NL

- Nyomja meg ismét a be/ki kapcsolót, az akkumulátor LED-jei kéken világítanak, és a fűpárna alacsony üzemmódban működik.

NO

- Nyomja meg ismét a be/ki kapcsolót, az akkumulátor LED-jei zölden világítanak, és a fűpárna közepes üzemmódban működik.

PL

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor be/ki kapcsolóját, amíg a LED-ek ki nem alszanak. A piros LED villog, az akkumulátor leállítja a kimenetet, és a fűpárna nem melegszik fel. Az akkumulátor készenléti üzemmódban van.

PT

- Az akkumulátor teljes kikapcsolásához húzza ki a fűpárna kábelét az akkumulátorból.

RO

ELEKTROMOS PARAMÉTEREK:

RS

Li-ion akkumulátor: Akkumulátor feszültsége: 7,4 V

Fűtéstíró pálca akkumulátorának kapacitása: 2200 mAh/16,28 Wh

RU

TÖLTŐ PARAMÉTEREI:

SE

Bemenet: AC/100-240V 50-60Hz Kimenet: 5V/2.4A

Fűtési időtartam 2,0–8,5 óra a kiválasztott beállítástól függően.

SI

Az akkumulátorcsomag vízlepergető és ütésálló. Semmi esetre sem szabad ezt szétszedni.

SK

AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI

SZINTJELZŐJE: *Battery status

Ha az akkumulátor nincs csatlakoztatva a fűtéstíró pálcához, nyomja meg az akkumulátor be-/kikapcsoló gombját, amíg a LED-ek fel nem gyulladnak. A LED-ek mutatják az akkumulátor töltöttségi szintjét (*lásd az oszlopot).

Ha az akkumulátor csatlakoztatva van a fűtéstíró pálcához, a hőbeállítástól függően a világító piros/narancssárga/zöld/kék LED-ek mutatják az akkumulátor töltöttségi szintjét.

MEGJEGYZÉS AZ AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSÉHEZ:

Az akkumulátorok csak olyan szabványos töltővel tölthetők, amely fix 5 V kimeneti feszültséget biztosít.

Példa: 5 V / 2 A (10 W) – a feszültség- és áramerősségek egyértelműen fel vannak tüntetve.

A gyorsöltők nem alkalmasak. Ezeket általában a következő jellemzők alapján lehet azonosítani:

- Több feszültség és áramerősség van megadva (pl. 5 V/3 A, 9 V/2,5 A, 15 V/2,2 A).
- Általában nagyobb teljesítményt adnak le, körülbelül 20 W-tól kezdődően.
- Hivatkozások lehetnek USB-PD (Power Delivery) vagy USB-QC (Quick Charge) használatára. A töltési protokoll verziószámai is megjelenhetnek (pl. PD 3.0).

HASZNÁLAT:

A fűthető kézmelegítő tok / párna és folyamatos meleget biztosít. Ne hagyja, hogy a teste eleve kihűljön, mert több energiára lesz szükség a felmelegítéséhez, mintha rögtön az elején bekapcsolta volna a fűtést.

A LI-ION ÉS LI-PO AKKUMULÁTOROK KARBANTARTÁSI SZABÁLYAI:

- Az első töltési folyamat nagyon fontos! Kérjük, az első használat előtt teljesen tölts fel az akkumulátort.
- Ha az akkumulátor a névleges feszültsége alatt merül le, az további folyamatokat indíthat el, amelyek károsíthatják vagy tönkretelhetik az akkumulátort.
- Ezért az ALPENHEAT akkumulátorok beépített elektronikával rendelkeznek, amely kikapcsolja a készüléket, mielőtt ilyen mélykisülés történik.
- A gyakori túltöltés tartósan károsíthatja az akkumulátort. Ezért a töltő automatikusan leállítja a töltési folyamatot, amint az akkumulátor teljesen feltöltődött. Ha egy feltöltött akkumulátort ismételen visszkapcsolunk az áramforrásra, az nem növeli a töltési szintet!
- A töltést általában csak szobahőmérsékleten (kb. 18°C - 21°C) szabad végezni. Kerülje a hideg akkumulátor töltését, mert ez károsíthatja a cellákat. Hagyja az akkumulátort szobahőmérsékletre felmelegedni, hogy ideális körülmények között tölthesse.

*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

- A magas hőmérséklet szintén károsíthatja az akkumulátort. Soha ne hagyja az akkumulátort a napon vagy az autóban meleg és napsütéses napokon.
- A Li-Ion akkumulátorokat és a Li-Polymer akkumulátorokat ideális esetben szobahőmérsékleten kell tárolni.
- A teljesen feltöltött vagy üres Li-ion akkumulátorokat ne tárolja hosszabb ideig. A komplex vizsgálatok során az optimális tárolási körülményt 30 % és 50 % közötti kapacitás mellett alacsony, de 0°C alatti hőmérsékleten határoztuk meg.
- Tárolás -5°C és 45°C között (Li-Ion) és 0°C és 40°C (Li-Polymer) között lehetséges, de nem ajánlott
- Az akkumulátorokat 6 havonta fel kell tölteni.
- Az akkumulátorok akkor is veszítenek energiát, ha nincsenek használatban. Egy Li-Ion akkumulátor körülbelül 3–5%-ot veszít havonta.
- A használt és régi elemeket mindig környezetkímélő módon ártalmatlanítsa.

TISZTÍTÁS

Vegye ki az akkumulátort. Ne mossa mosógépben vagy kézzel. A folttisztítást enyhe szappannal, nedves ruhával vagy puha kefével ajánljuk.

Ne használjon fehérítőt vagy erős mosószert. Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a muff száraz.

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ezt a terméket a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozó érvényes irányelvek szerint kell ártalmatlanítani. A terméken vagy a csomagolásán lévő szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. A termék lítium-ion (Li-ion) akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátorcsomagot nem szabad szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární. Az akkumulátorcsomagot megfelelően ártalmatlanítani kell. Az akkumulátorok ártalmatlanításához megfelelő tárolóedények kaphatók az akkumulátorokat árusító üzletekben, valamint a települési hulladékgyűjtő helyeken. A termék megfelelő ártalmatlanításához való hozzájárulásával hozzájárul a környezet és embertársai egészségének védelméhez. Az emberi egészséget és a környezetet veszélyeztetni a nem megfelelő hulladékkezelés. Az újrahasznosítás segít csökkenteni az alapanyag-felhasználást.

AZ ALPENHEAT NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TERMÉK SEMMILYEN KÁRÉRT VAGY A FELHASZNÁLÓ SÉRÜLÉSÉÉRT, AMELY A TERMÉK HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL OKOZOTT.

GYÁRTÓI KORLÁTOZOTT GARANCIA:

Az ALPENHEAT garatálja, hogy ez a termék anyag- vagy gyártási hibáktól mentes. A jótállási időszak azon a napon kezdődik, amikor a terméket a végfelhasználó először megvásárolta. Javítás vagy csere esetén a jótállási idő nem hosszabbodik meg és nem kezdődik előlről. Ha a garanciális időszak alatt meghibásodás lép fel, a terméket haladéktalanul vissza kell juttatni egy hivatalos

ALPENHEAT márkakereskedőhöz, a megfelelő keltezett vásárlási számlával együtt. A garanciális időszakon belül az ALPENHEAT saját döntése alapján megjavítja vagy kicseréli a terméket.

KIZÁRÁS ÉS KORLÁTOZÁSOK:

Az akkumulátorokra vagy akkumulátorcsomagokra nem vonatkozik a garancia. Az ALPENHEAT nem vállal garanciát a balesetből, hanyagságból vagy nem megfelelő használatból eredő károkra. Továbbá a textilkopás, a megjelenés megváltozása, az esetleges termékmódosítás, a termék sérülése sem tartozik a garancia hatálya alá. A gyártó korlátozott jótállása nem érinti a törvényes jótállási jogokat. Ha a hibát a gyártó korlátozott jótállásának lejártá után észlelik, vagy a jelen garancia nem terjed ki rá, vagy nem áll rendelkezésre vásárlási számla, az ALPENHEAT fenntartja a jogot, hogy meghatározza és javaslatot tegyen a teendők (javítás vagy csere a vevő költségére) elvégzésére. az ALPENHEAT kizárólagos belátása szerint.

Olvassa el az utasításokat!

Nem a háztartási szemétbe!

A változtatás jogát fenntartjuk.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK



ITALIANO

ALPENHEAT Scaldacollo FIRE con APP

Modello: Scaldacollo 2 in 1 AJ30-APP FIRE



A PRIMA VISTA:

- 1 Scaldacollo con elemento riscaldante integrato (AJ30-APP)
- 1 Pacco batterie (BP3c)
- 1 Adattatore USB-C (LG34c) e cavo di ricarica USB-C (LG35c)

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli, poiché contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone incapaci di distinguere quando la temperatura è troppo alta o troppo bassa. I bambini piccoli sono più sensibili al caldo e al freddo. Alcune patologie, ad esempio il diabete, possono causare una ridotta sensibilità alla temperatura. Le persone con disabilità o inferme potrebbero non essere in grado di comunicare di avere troppo caldo o troppo freddo. Pertanto, il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore a tre anni, persone inferme o insensibili al calore. In caso di dubbi o se si soffre di problemi cardiovascolari, consultare il medico prima di utilizzare il prodotto. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie originale fornito con il prodotto per la ricarica delle batterie. È stato progettato esclusivamente per uso interno e non deve essere esposto all'umidità. Non inserire oggetti metallici o di altro tipo nelle prese di collegamento o nella spina, poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto. Se si nota che i cavi di collegamento o altre parti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Non apportare modifiche al prodotto e non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti. Se si avverte una sensazione sgradevole, come un formicolio, potrebbe essere un segno che l'impostazione del calore è troppo alta e deve essere ridotta immediatamente oppure si deve scollegare la cuffia dal pacco batterie. Se il prodotto non è in uso, i pacchi batterie devono essere scollegati dalla cuffia. I prodotti Alpenheat non sono compatibili tra loro o con prodotti di altri produttori, pertanto non utilizzare mai caricabatterie, riscaldatori o pacchi batterie di altri prodotti.

COME CARICARE LE BATTERIE E COME INIZIARE

1. Caricare completamente la batteria prima di utilizzare il prodotto. Collegare la batteria al caricabatterie. I LED verdi sulla batteria lampeggiano, indicando che la batteria si sta caricando. Stato di carica: vedere lo schema *Stato batteria. Quando la batteria è completamente carica, i LED verdi sulla batteria smettono di lampeggiare e rimangono accesi.
2. Inserisci la spina della cuffia nella batteria. Un LED rosso inizierà a lampeggiare. La batteria funziona solo quando è collegata alla cuffia.

INIZIARE CON L'APP:

3. Scarica l'APP gratuita.
4. Attiva il Bluetooth sul tuo telefono, quindi apri l'APP.
5. Nell'APP: seleziona "cuffia" nella panoramica principale dei prodotti.

6. Nell'APP: clicca sull'icona di connessione Bluetooth blu lampeggiante sulla cuffia.
7. Ora la cuffia è connessa all'APP.
8. Per modificare la temperatura, clicca sul pulsante del livello di calore nell'APP oppure premi l'interruttore sulla batteria.
9. Clicca sul pulsante di accensione/spengimento nell'APP per passare alla modalità standby. Il LED rosso sulla batteria lampeggerà.

PER MODIFICARE L'IMPOSTAZIONE DEL CALORE (APP):

- Premi il pulsante "Basso" (blu) nell'APP. I LED sulle batterie si illumineranno di blu e la cuffia funzionerà in modalità bassa.
- Premi il pulsante "Medio" (verde) nell'APP. I LED sulle batterie si illumineranno di verde e la cuffia funzionerà in modalità media.
- Premi il pulsante "Alto" (giallo) nell'APP. I LED sulle batterie si illumineranno di giallo e la cuffia funzionerà in modalità alta.
- Premi il pulsante "Boost" (rosso) nell'APP. I LED sulle batterie si illumineranno di rosso e la cuffia funzionerà in modalità boost..

 Per accendere o spegnere premere il pulsante: verde = acceso, giallo = spento

OPERAZIONE MANUALE:

Collega il giubbotto alla batteria, il LED rosso lampeggia. Tieni premuto il pulsante di accensione/spengimento sulla batteria finché i LED verdi non si accendono. La batteria è accesa e funziona in modalità media.

PER MODIFICARE L'IMPOSTAZIONE DEL CALORE (FUNZIONAMENTO MANUALE):

- Collegare la cuffia alla batteria; il LED rosso lampeggia. Tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento sulla batteria finché non si accendono i LED verdi. La batteria è accesa e funziona in modalità media.

Per modificare l'impostazione del calore (funzionamento manuale):

- Premere nuovamente il pulsante di accensione/spengimento; i LED della batteria diventano gialli e la cuffia funziona in modalità alta.
- Premere nuovamente il pulsante di accensione/spengimento; i LED della batteria diventano rossi e la cuffia funziona in modalità boost.
- Premere nuovamente il pulsante di accensione/spengimento; i LED della batteria diventano blu e la cuffia funziona in modalità bassa.
- Premere nuovamente il pulsante di accensione/spengimento; i LED della batteria diventano verdi e la cuffia funziona in modalità media.
- Tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento sulla batteria finché i LED non si spengono. Il LED rosso lampeggia, la batteria interrompe l'erogazione di energia e la cuffia non si riscalda. La batteria è in modalità standby.
- Per spegnere completamente la batteria, scollegare il cavo della cuffia dalla batteria..

PARAMETRI ELETTRICI:

Batteria agli ioni di litio: Tensione della batteria: 7,4 V

Capacità della batteria del manicotto: 2200 mAh/16,28 Wh

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

PARAMETRI DEL CARICABATTERIE:

Ingresso: CA/100-240 V 50-60 Hz Uscita: 5 V/2,4 A / Durata del riscaldamento 2–10 ore a seconda dell'impostazione selezionata.

La batteria è idrorepellente e antiurto. In nessun caso dovresti smontarlo.

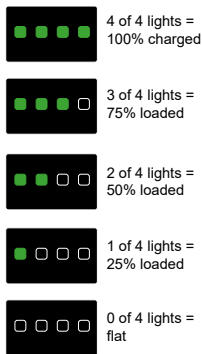
INDICATORE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA:

*Battery status

Quando la batteria non è collegata alla cuffia, premere l'interruttore di accensione/spengimento sulla batteria finché i LED non si accendono. I LED indicano il livello di carica della batteria (*vedere colonna).

Quando la batteria è collegata alla cuffia, a seconda dell'impostazione di calore, i LED rossi/arancioni/verdi/blu luminosi indicano il livello di carica della batteria.

*Battery status:



NOTA SULLA RICARICA DELLE BATTERIE

Le batterie possono essere caricate solo con un caricabatterie standard che fornisca una tensione di uscita fissa di 5 V. Esempio: 5 V / 2 A (10 W) – i valori di tensione e corrente sono chiaramente specificati.

I caricabatterie rapidi non sono adatti. Questi sono solitamente identificabili dalle seguenti caratteristiche:

- Sono specificate diverse opzioni di tensione e corrente (ad esempio, 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Solitamente forniscono una potenza di uscita maggiore, pari a circa 20 W o superiore.
- Sono presenti riferimenti a USB-PD (Power Delivery) o USB-QC (Quick Charge). Inoltre, potrebbero essere indicati i numeri di versione dei protocolli di ricarica (ad esempio, PD 3.0).

UTILIZZO:

Lo scaldamani/cuscino riscaldato fornisce un calore confortevole e continuo. Non lasciare che il corpo si raffreddi, perché in tal caso sarà necessaria più energia per riscaldarlo rispetto a quando si accende il riscaldamento fin dall'inizio.

REGOLE DI MANUTENZIONE PER BATTERIE LI-ION E LI-PO:

- Il primo processo di ricarica è molto importante! Si prega di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Se una batteria viene scaricata al di sotto della sua tensione nominale, ciò potrebbe innescare ulteriori processi che potrebbero danneggiare o distruggere la batteria.
- Pertanto le batterie ALPENHEAT dispongono di un'elettronica integrata che spegne l'apparecchio prima che si verifichi una scarica così profonda.



- Un sovraccarico frequente può danneggiare permanentemente la batteria. Ecco perché il caricabatterie interrompe automaticamente il processo di ricarica non appena la batteria è completamente carica. Ricollegare ripetutamente una batteria carica all'alimentazione non aumenterà il livello di carica!
- La ricarica dovrebbe normalmente essere effettuata solo a temperatura ambiente (circa 18°C - 21°C). Evitare di caricare una batteria fredda poiché ciò potrebbe danneggiare le celle. Lasciare riscaldare la batteria a temperatura ambiente per caricarla in condizioni ideali.
- Anche le temperature elevate potrebbero danneggiare la batteria. Non lasciare mai la batteria al sole o in macchina nelle giornate calde e soleggiate.
- Le batterie agli ioni di litio e le batterie ai polimeri di litio dovrebbero idealmente essere conservate a temperatura ambiente.
- Le batterie agli ioni di litio completamente cariche o scariche non devono essere conservate per un periodo di tempo prolungato. In test complessi, la condizione di conservazione ottimale è stata determinata con una capacità compresa tra il 30 % e il 50 % e ad una temperatura bassa, ma non inferiore a 0 °C.
- Lo stoccaggio a temperature comprese tra -5 °C e 45 °C (Li-Ion) e tra 0 °C e 40 °C (Li-Polymer) è possibile, ma non consigliato
- Le batterie devono essere ricaricate ogni 6 mesi.
- Anche se non in uso le batterie perdono energia. Una batteria agli ioni di litio perde circa dal 3 % al 5 % al mese.
- Smaltire sempre le batterie usate e vecchie in modo rispettoso dell'ambiente.

PULIZIA:

Rimuovere il vano batterie. Non lavare in lavatrice né a mano. Si consiglia la pulizia localizzata con sapone neutro, utilizzando un panno umido o una spazzola morbida.

Non utilizzare candeggina o detersivi aggressivi. Assicurarsi che il manicotto sia asciutto prima di riporlo.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto deve essere smaltito secondo le linee guida prevalenti per lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati. Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere smaltito in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio (Li-ion). La batteria non deve essere smontata, gettata nel fuoco o cortocircuitata. La batteria deve essere smaltita correttamente. Gli appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie sono disponibili nei negozi che vendono batterie, nonché presso i centri di raccolta dei rifiuti comunali. Con il tuo contributo al corretto smaltimento di questo prodotto contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute dei tuoi simili. La salute umana e l'ambiente sono messi in pericolo da uno smaltimento inadeguato dei rifiuti. Il riciclo aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

ALPENHEAT NON È RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI AL PRODOTTO O LESIONI ALL'UTENTE CAUSATI DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.

GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE:

ALPENHEAT garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiale o di lavorazione. Il periodo di garanzia decorre dalla data in cui il prodotto è stato acquistato per la prima volta da un cliente finale. In caso di riparazione o sostituzione il periodo di garanzia non viene né prolungato né ricominciato. Qualora si verificasse un difetto durante il periodo di garanzia, il prodotto deve essere immediatamente restituito a un rivenditore ALPENHEAT autorizzato, insieme alla corrispondente fattura d'acquisto datata. Durante il periodo di garanzia ALPENHEAT, a sua esclusiva decisione, riparerà o sostituirà il prodotto.

ESCLUSIONI E LIMITAZIONI:

Le batterie o i pacchi batteria sono esclusi dalla garanzia. ALPENHEAT non fornisce alcuna garanzia per danni causati da incidenti, negligenza o uso improprio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia l'usura dei tessuti, il cambiamento di aspetto, qualsiasi modifica del prodotto, danni al prodotto. La garanzia limitata del produttore non pregiudica i diritti di garanzia previsti dalla legge. Se il difetto viene rilevato dopo la scadenza della garanzia limitata del produttore o se non è coperto da questa garanzia o non viene fornita alcuna fattura di acquisto, ALPENHEAT si riserva il diritto di determinare e suggerire le misure da intraprendere (riparazione o sostituzione a spese del cliente) ad esclusiva discrezione di ALPENHEAT.

Leggi le istruzioni!

Non nei rifiuti domestici!

Soggetto a modifiche.



**ALPENHEAT šildoma mova FIRE su programėle****Modelis: AJ30-APP šildoma mova FIRE 2in1 mova ir pagalvėlė****TRUMPAI:**

- 1 mova su integruotu kaitinimo elementu (AJ30-APP)
- 1 baterijų blokas (BP3c)
- 1 USB-C adapteris (LG34c) ir USB-C įkrovimo laidas (LG35c)

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Laikykite gaminį mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes jame yra smulkių dalių, kurias galima praryti. Šio gaminio neturėtų naudoti asmenys, negalintys nustatyti, kada temperatūra yra per karšta arba per šalta. Maži vaikai yra jautresni karščiui ir šalčiui. Kai kurios ligos, pvz., diabetas, gali sutrikdyti jautrumą temperatūrai. Neįgalieji ar ligoti asmenys gali nesugebėti pasakyti, kad jiems per karšta arba per šalta. Todėl gaminys netinka vaikams iki trejų metų, ligotiems asmenims ar asmenims, nejautriems karščiui. Kilus abejonių arba jei turite širdies ir kraujagyslių sistemos sutrikimų, prieš naudodami gaminį pasitarkite su gydytoju. Baterijoms įkrauti naudokite tik originalų įkroviklį, pateiktą kartu su gaminiu. Jis skirtas naudoti tik patalpose ir neturėtų būti veikiamas drėgmės. Nekiškite metalinių ar kitų daiktų į jungtis ar kištuką, nes tai gali sugadinti gaminį. Jei pastebėjote, kad jungiamieji laidai ar kitos dalys yra pažeistos, nenaudokite gaminio. Nedarykite jokių gaminio pakeitimų ir nenaudokite jo kitais nei numatytais tikslais. Jei jaučiate nemalonų pojūtį, pavyzdžiui, dilgčiojimą, tai gali būti ženklas, kad nustatytas per didelis šilumos nustatymas, todėl jį reikia nedelsiant sumažinti arba atjungti šaldiklį nuo akumuliatorių bloko. Jei gaminys nenaudojamas, akumuliatorių blokus reikia atjungti nuo šaldiklio. „Alpenheat“ gaminiai nesuderinami tarpusavyje arba su kitų gamintojų gaminiais, todėl niekada nenaudokite kitų gaminių įkroviklių, šildytuvų ar akumuliatorių blokų.

KAIP ĮKRAUTI AKUMULIATORIUS IR KAIP PRADĖTI

1. Prieš naudodami gaminį visiškai įkraukite akumuliatorių. Įkiškite akumuliatorių į įkroviklį. Žalios šviesos diodai ant akumuliatoriaus mirksi, nurodydami, kad akumuliatorius kraunamas. Įkrovimo būseną: žr. diagramą "Battery status". Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, žalios šviesos diodai ant akumuliatoriaus nustoja mirksėti ir lieka šviesti.
2. Įkiškite ausinės kištuką į bateriją. Pradės mirksėti vienas raudonas šviesos diodas. Baterija veikia tik tada, kai ji prijungta prie ausinės.

DARBO SU APP PRADŽIA:

3. Atsisiųskite nemokamą programėlę.
4. Įjunkite „Bluetooth“ savo telefone, tada atidarykite programėlę.
5. Programėlėje: pagrindinėje gaminio apžvalgoje pasirinkite ausinę.
6. Programėlėje: spustelėkite mirksinčią mėlyną „Bluetooth“ ryšio piktogramą ant ausinės.

EN

7. Dabar ausinė prijungta prie jūsų programėlės.

DE

8. Norėdami pakeisti temperatūrą, spustelėkite šilumos lygio mygtuką programėlėje arba paspauskite jungiklį ant baterijos.

BG

9. Spustelėkite įjungimo / išjungimo mygtuką programėlėje, kad perjungtumėte į budėjimo režimą. Mirksi raudonas šviesos diodas ant baterijos.

CZ

NORĖDAMI PAKEISTI ŠILDYMO NUSTATYMĄ (APP):

DK

- Programėlėje paspauskite mygtuką „Low“ (mėlynas). Baterijų šviesos diodai šviečia mėlynai, o šaldiklis veikia žemu režimu.

EE

- Programėlėje paspauskite mygtuką „Medium“ (žalias). Baterijų šviesos diodai šviečia žaliai, o šaldiklis veikia vidutiniu režimu.

ES

- Programėlėje paspauskite mygtuką „High“ (geltonas). Baterijų šviesos diodai šviečia geltonai, o šaldiklis veikia dideliu režimu.

FI

- Programėlėje paspauskite mygtuką „Boost“ (raudonas). Baterijų šviesos diodai šviečia raudonai, o šaldiklis veikia padidintu režimu.

FR

 Norėdami įjungti arba išjungti, paspauskite mygtuką:

GR

žalia = įjungta, geltona = išjungta

HR

RANKINIS VALDYMAS:

HU

Prijunkite ausinę prie akumulatoriaus, mirksės raudonas šviesos diodas.

HU

Paspauskite ir palaikykite nuspaudę akumulatoriaus įjungimo/išjungimo mygtuką, kol užsidegs žali šviesos diodai. Akumulatorius įjungtas ir veikia vidutiniu režimu.

IT

NORĖDAMI PAKEISTI ŠILUMOS NUSTATYMĄ (RANKINIS VALDYMAS):

LT

- Dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį, akumulatoriaus šviesos diodai šviečia geltonai, o ausinė veikia aukščiausiu režimu.

LV

- Dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį, akumulatoriaus šviesos diodai šviečia raudonai, o ausinė veikia padidinto galingumo režimu.

NL

- Dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį, akumulatoriaus šviesos diodai šviečia mėlynai, o ausinė veikia silpnu režimu.

NO

- Dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį, akumulatoriaus šviesos diodai šviečia žaliai, o ausinė veikia vidutiniu režimu.

PL

- Paspauskite ir palaikykite nuspaudę akumulatoriaus įjungimo/išjungimo jungiklį, kol užges šviesos diodai. Mirksės raudonas šviesos diodas, akumulatorius nustos tiekti energiją ir ausinė neįkaiš.

PT

- Akumulatorius veikia budėjimo režimu.

RO

- Norėdami visiškai išjungti akumuliatorių, atjunkite ausinės laidą nuo akumulatoriaus.

RU

AKUMULIATORIAUS LYGIO INDIKATORIUS:

SE

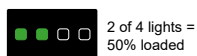
*Battery status

SI

Kai baterija neprijungta prie ausinės, spauskite baterijos įjungimo/išjungimo jungiklį, kol užsidegs

SK

*Battery status:



šviesos diodai. Šviesos diodai rodo, kiek baterija įkrauta (*žr. stulpelį).
Kai baterija prijungta prie ausinės, priklausomai nuo šilumos nustatymo, šviečiantys raudoni / oranžiniai / žali / mėlyni šviesos diodai rodo, kiek baterija įkrauta.

ELEKTRINIAI PARAMETRAI:

Ličio jonų akumuliatorius: akumuliatoriaus įtampa: 7,4 V
Ausinės akumuliatoriaus talpa: 2200 mAh / 16,28 Wh

ĮKROVIKLIO PARAMETRAI:

Įvestis: AC/100-240V 50-60Hz Išėjimas: 5V/2,4A
Šildymo trukmė 2–10 valandos, priklausomai nuo pasirinkto nustatymo.

Akumuliatorius yra atsparus vandeniui ir smūgiams. Jokiu būdu neturėtumėte to atskirti.

PASTABA DĖL AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMO

Akumuliatorius galima įkrauti tik standartiniu įkrovikliu, kuris tiekia fiksuotą 5 V išėjimo įtampą. Pavyzdys: 5 V / 2 A (10 W) – įtampos ir srovės vertės yra aiškiai nurodytos.

Greitai įkrovikliai netinka. Jie paprastai atpažįstami pagal šias charakteristikas:
• Nurodytos kelios įtampos ir srovės parinktys (pvz., 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).

- Paprastai jie tiekia didesnę, maždaug 20 W ar didesnę, išėjimo galią.
- Pateikiamos nuorodos į USB-PD (maitinimo tiekimas) arba USB-QC (greitas įkrovimas). Be to, gali būti nurodyti įkrovimo protokolų versijų numeriai (pvz., PD 3.0).

NAUDOJIMAS:

Šildoma mova / pagalvėlė suteikia patogią ir nuolatinę šilumą. Neleiskite savo kūnui iš pradžių atvėsti, nes jam sušildyti reikės daugiau energijos, nei jei būtumėte įjungę šildymą iš pat pradžių

LI-ION IR LI-PO AKUMULIATORIŲ PRIEŽIŪROS TAISYKLĖS:

- Pirmasis įkrovimo procesas yra labai svarbus! Prieš naudodami pirmą kartą, visiškai įkraukite akumuliatorių.
- Jei akumuliatorius išsikrauna žemiau vardinės įtampos, tai gali sukelti tolesnius procesus, kurie gali sugadinti arba sugadinti akumuliatorių.
- Todėl ALPENHEAT akumuliatoriuose yra įmontuota elektronika, kuri išjungia įrenginį prieš įvykstant tokiam giliam iškrovimui.
- Dažnas perkrovimas gali visam laikui sugadinti akumuliatorių. Štai kodėl įkroviklis automatiškai sustabdo įkrovimo procesą, kai tik baterija visiškai įkraunama. Pakartotinai prijungus įkrautą akumuliatorių prie maitinimo šaltinio, įkrovimo lygis nepadidės!
- Įkrovimas paprastai turi būti atliekamas tik kambario temperatūroje (apie 18°C – 21°C). Neįkraukite šalto akumuliatoriaus, nes tai gali sugadinti elementus.



EN

Leiskite akumulatoriui sušilti iki kambario temperatūros, kad jį įkrautumėte idealiomis sąlygomis.

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

- Aukšta temperatūra taip pat gali sugadinti akumuliatorių. Niekada nepalikite akumulatoriaus saulėje arba automobilyje karštomis ir saulėtomis dienomis.
- Ličio jonų baterijas ir ličio polimerų baterijas geriausia laikyti kambario temperatūroje.
- Visiškai įkrautų arba tuščių ličio jonų akumuliatorių negalima laikyti ilgesnį laiką. Atliekant sudėtingus bandymus, optimalios laikymo sąlygos buvo nustatytos esant nuo 30 iki 50% talpos ir žemoje temperatūroje, bet ne žemesnėje kaip 0 °C.
- Galima laikyti nuo -5°C iki 45°C (Li-Ion) ir nuo 0°C iki 40°C (Li-Polymer) temperatūroje, bet nerekomenduojama
- Baterijas reikia krauti kas 6 mėnesius.
- Net nenaudojamos baterijos praranda energiją. Ličio jonų baterija praranda maždaug 3–5 % per mėnesį.
- Visada išmeskite panaudotas ir senas baterijas laikantis aplinkosaugos reikalavimų.

VALYMAS:

Išimkite baterijų bloką. Neplaukite skalbimo mašina ar rankomis. Rekomenduojama valyti vietoje švelniu muilu, drėgnu skudurėliu arba minkštu šepetėliu. Nenaudokite baliklio ar stiprių ploviklių. Prieš padėdami movą į laikymo vietą, įsitikinkite, kad ji sausa.

GAMINIO IŠMETIMAS

Šis gaminytis turi būti išmestas laikantis galiojančių panaudotų elektros ir elektroninių prietaisų išmetimo nurodymų. Ant gaminio ar jo pakuotės esantis simbolis rodo, kad su šiuo gaminiu negalima tvarkyti kaip su buitinėmis atliekomis, o jį reikia išmesti į elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo surinkimo punktą. Gaminyje yra ličio jonų (Li-ion) akumuliatorių paketas. Akumulatoriaus bloko negalima išardyti, mesti į ugnį ar sukelti trumpojo jungimo. Akumuliatorių reikia tinkamai išmesti. Atitinkamus kontenerius akumuliatoriams išmesti galite įsigyti parduotuvėse, kuriose prekiaujama baterijomis, taip pat komunalinių atliekų surinkimo vietose. Prisidėdami prie teisingo šio gaminio išmetimo prisidedate prie aplinkos ir savo žmonių sveikatos saugojimo. Netinkamas atliekų šalinimas kelia pavojų žmonių sveikatai ir aplinkai. Perdirbimas padeda sumažinti žaliavų sunaudojimą.

ALPENHEAT NEATSAKO UŽ JOKIĄ GAMINIO ŽALĄ AR VARTOTOJUI SUŽALOJIMĄ, SUKELTĄ DĖL NETINKAMO GAMINIO NAUDOJIMO.

GAMINTOJO RIBOTA GARANTIJA:

ALPENHEAT garantuoja, kad šiame gaminyje nėra medžiagų ar gamybos defektų. Garantijos laikotarpis prasideda tą dieną, kai galutinis pirkėjas pirmą kartą įsigijo gaminį. Remonto ar keitimo atveju garantinis laikotarpis nei pratęsiamas, nei prasideda iš naujo. Jei garantiniu laikotarpiu atsiranda defektas, gaminytis turi būti nedelsiant grąžintas įgaliotam ALPENHEAT atstovui kartu su atitinkama pirkimo sąskaita faktūra su data. Garantiniu laikotarpiu ALPENHEAT gaminį pataisys arba pakeis savo sprendimu.

IŠIMTIS IR APRIBOJIMAI:

Baterijoms ar baterijų paketams garantija netaikoma. ALPENHEAT negarantuoja žalos, atsiradusios dėl nelaimingų atsitikimų, aplaidumo ar netinkamo naudojimo. Be to, garantija taip pat netaikoma tekstilės nusidėvėjimui, išvaizdos pasikeitimui, bet kokiems gaminio pakeitimams, gaminio pažeidimams. Gamintojo ribota garantija neturi įtakos įstatyme numatytiems garantijos teisėms. Jei defektas aptinkamas pasibaigus gamintojo ribotai garantijai arba jam netaikoma ši garantija arba nepateikiama pirkimo sąskaita faktūra, ALPENHEAT pasilieka teisę nuspręsti ir pasiūlyti, kokių veiksmų imtis (remontuoti ar pakeisti kliento sąskaita) ALPENHEAT savo nuožiūra.

Perskaitykite instrukcijas!

Ne į buitines atliekas!

Galimi pakeitimai.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

ALPENHEAT apsildāmā uzmava FIRE ar lietotni

Modelis: AJ30-APP apsildāmā uzmava FIRE 2in1 uzmava un spilvens



ĪSUMĀ:

- 1 uzmava ar integrētu sildelementu (AJ30-APP)
- 1 akumulatora bloks (BP3c)
- 1 USB-C adapteris (LG34c) un USB-C uzlādes kabelis (LG35c)

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Sargājiet produktu no maziem bērniem, jo tas satur sīkas detaļas, kuras varētu norīt. Šo produktu nedrīkst lietot personas, kuras nespēj noteikt, kad temperatūra ir pārāk karsta vai pārāk auksta. Mazi bērni ir jutīgāki pret karstumu un aukstumu. Dažas slimības, piemēram, diabēts, var izraisīt temperatūras jutības traucējumus. Personas ar invaliditāti vai nespēcīgas personas, iespējams, nevarēs pateikt, ka viņām ir pārāk karsti vai pārāk auksti. Tāpēc produkts nav piemērots bērniem līdz trīs gadu vecumam, nespēcīgām personām vai personām, kuras nav jutīgas pret karstumu. Ja rodas šaubas vai ja jums ir sirds un asinsvadu problēmas, pirms produkta lietošanas konsultējieties ar ārstu. Bateriju uzlādēšanai izmantojiet tikai oriģinālo lādētāju, kas piegādāts kopā ar produktu. Tas ir paredzēts lietošanai tikai telpās un to nedrīkst pakļaut mitrumam. Ievietojiet metāla vai citus priekšmetus savienojuma ligzdās vai kontaktdakšā, jo tas var sabojāt produktu. Ja pamanāt, ka savienojuma kabeli vai citas daļas ir bojātas, nelietojiet produktu. Neveiciet nekādas produkta modifikācijas un nelietojiet to citiem mērķiem. Ja jūtat nepatīkamas sajūtas, piemēram, tirpšanu, tas var liecināt, ka iestatīts pārāk augsts siltuma iestatījums, un tas nekavējoties jāsamazina vai atvienojiet uzgali no akumulatora bloka. Ja produkts netiek lietots, akumulatora bloki ir jāatvieno no uzgaļa. Alpenheat produkti nav saderīgi viens ar otru vai ar citu ražotāju produktiem, tāpēc nekad nelietojiet lādētājus, sildītājus vai akumulatoru blokus no citiem produktiem.

KĀ UZLĀDĒT AKUMULATORUS UN KĀ SĀKT DARBU

1. Pirms izstrādājuma lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Pievienojiet akumulatoru lādētājam. Zaļās gaismas diodes uz akumulatora mirgo, norādot, ka akumulators tiek uzlādēts. Uzlādes statuss: skatiet diagrammu *Battery status. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, zaļās gaismas diodes uz akumulatora pārstāj mirgot un paliek ieslēgtas.
2. Ievietojiet austiņas kontaktdakšu akumulatorā. Sāks mirgot viena sarkana gaismas diode. Akumulators darbojas tikai tad, kad tas ir pievienots austiņai.

DARBA SĀKŠANA AR APP:

3. Lejupielādējiet bezmaksas lietotni.
4. Aktivizējiet Bluetooth savā tālrunī un pēc tam atveriet lietotni.
5. Lietotnē: galvenajā produkta pārskatā atlasiet austiņu.
6. Lietotnē: noklikšķiniet uz mirgojošās zilās Bluetooth savienojuma ikonas uz austiņas.

7. Tagad austiņa ir savienota ar jūsu lietotni.
8. Lai mainītu temperatūru, noklikšķiniet uz siltuma līmeņa pogas lietotnē vai nospiediet slēdzi uz akumulatora.
9. Noklikšķiniet uz ieslēgšanas/izslēgšanas pogas lietotnē, lai pārslēgtos uz gaidīšanas režīmu. Mirgo sarkanā gaismas diode uz akumulatora.

LAI MAINĪTU SILTUMA IESTATĪJUMU (APP):

- Lietotnē nospiediet pogu "Zems" (zils). Bateriju gaismas diodes deg zilā krāsā, un uzgalis darbojas zemā režīmā.
- Lietotnē nospiediet pogu "Vidējs" (zaļš). Bateriju gaismas diodes deg zaļā krāsā, un uzgalis darbojas vidējā režīmā.
- Lietotnē nospiediet pogu "Augsts" (dzeltens). Bateriju gaismas diodes deg dzeltenā krāsā, un uzgalis darbojas augstā režīmā.
- Lietotnē nospiediet pogu "Pastiprināts" (sarkans). Bateriju gaismas diodes deg sarkanā krāsā, un uzgalis darbojas pastiprinātā režīmā.



Lai ieslēgtu vai izslēgtu, nospiediet pogu: zaļš = ieslēgts, dzeltens = izslēgts

MANUĀLA DARBĪBA:

Pievienojiet mufu akumulatoram, mirgo sarkanā gaismas diode. Nospiediet un turiet akumulatora ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz iedegas zaļās gaismas diodes. Akumulators ir ieslēgts un darbojas vidējā režīmā.

LAI MAINĪTU SILTUMA IESTATĪJUMU (MANUĀLĀ DARBĪBĀ):

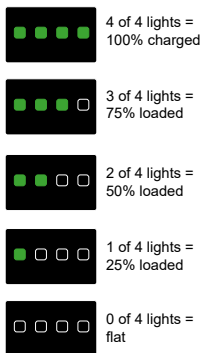
- Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, akumulatora gaismas diodes ir dzeltenas, un mufs darbojas augstā režīmā.
- Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, akumulatora gaismas diodes ir sarkanas, un mufs darbojas pastiprinātāja režīmā.
- Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, akumulatora gaismas diodes ir zilas, un mufs darbojas zemā režīmā.
- Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, akumulatora gaismas diodes ir zaļas, un mufs darbojas vidējā režīmā.
- Nospiediet un turiet akumulatora ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, līdz gaismas diodes nodziest. Mirgo sarkanā gaismas diode, un akumulators pārtrauks izvadīt enerģiju, un mufs neuzsils. Akumulators ir gaidīšanas režīmā.
- Lai pilnībā izslēgtu akumulatoru, atvienojiet mufas vadu no akumulatora.

AKUMULATORA LĪMEŅA INDIKATORS:

*Battery status

Kad akumulators nav pievienots uzdevam, nospiediet akumulatora ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, līdz iedegas gaismas diodes. Gaismas diodes parāda, cik pilnībā ir uzlādēts akumulators (*skatīt kolonnu).

*Battery status:



EN

Kad akumulators ir pievienots uzmai, atkarībā no siltuma iestatījuma, mirdzošās sarkanās/oranžās/zaļās/zilās gaismas diodes parāda, cik pilnībā ir uzlādēts akumulators.

DE

BG

ELEKTRISKIE PARAMETRI:

CZ

Litija jonu akumulators: Akumulatora spriegums: 7,4 V

DK

Muff akumulatora ietilpība: 2200 mAh/16,28 Wh

EE

LĀDĒTĀJA PARAMETRI:

ES

Ieeja: AC/100-240V 50-60Hz Izeja: 5V/2.4A

Apkures ilgums 2 – 10 stundas atkarībā no izvēlēta iestatījuma.

FI

Akumulators ir ūdensnecaurļaidīgs un triecienizturīgs. Nekādā gadījumā nevajadzētu to izjaukt.

FR

PIEZĪME PAR AKUMULATORU UZLĀDI

GR

Akumulatorus var uzlādēt tikai ar standarta lādētāju, kas nodrošina fiksētu izejas spriegumu 5 V. Piemērs: 5 V / 2 A (10 W) – sprieguma un strāvas vērtības ir skaidri norādītas.

HR

Ātrās uzlādes lādētāji nav piemēroti. Tos parasti var identificēt pēc šādām īpašībām:

HU

- Ir norādītas vairākas sprieguma un strāvas opcijas (piemēram, 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).

IT

- Tie parasti nodrošina lielāku izejas jaudu, aptuveni 20 W vai vairāk.

LT

- Ir atsauces uz USB-PD (Power Delivery) vai USB-QC (Quick Charge). Papildus var būt norādīti uzlādes protokolu versiju numuri (piemēram, PD 3.0).

LV

LIETOŠANA:

NL

Apsildāmais roku sildītājs / spilventiņš nodrošina komfortablu un nepārtrauktu siltumu. Neļaujiet ķermenim uzreiz atdzist, jo tā sasilšanai būs nepieciešams vairāk enerģijas, nekā tad, ja jūs būtu ieslēdzis sildīšanu jau pašā sākumā.

NO



PL

LI-ION UN LI-PO AKUMULATORU APKOPES NOTEIKUMI:

PT

- Pirmās uzlādes process ir ļoti svarīgs! Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
- Ja akumulators ir izlādējies zem tā nominālā sprieguma, tas var izraisīt turpmākus procesus, kas var sabojāt vai iznīcināt akumulatoru.
- Tāpēc ALPENHEAT akumulatoros ir iebūvēta elektronika, kas izslēdz ierīci, pirms notiek tik dziļa izlāde.
- Bieža pārlādēšana var neatgriezeniski sabojāt akumulatoru. Tāpēc lādētājs automātiski pārtrauc uzlādes procesu, tiklīdz akumulators ir pilnībā uzlādēts. Atkārtoti pievienojot uzlādētu akumulatoru strāvas padevei, uzlādes līmenis nepaaugstinās!
- Uzlāde parasti jāveic tikai istabas temperatūrā (apmēram 18°C - 21°C). Neuzlādējiet aukstu akumulatoru, jo tas var sabojāt elementus. Ļaujiet akumulatoram sasilt istabas temperatūrā, lai to uzlādētu ideālos apstākļos.

RO

RS

RU

SE

SI

SK

- Augsta temperatūra var arī sabojāt akumulatoru. Nekad neatstājiet akumulatoru saulē vai automašīnā karstās un saulainās dienās.
- Litija jonu akumulatori un litija polimēru akumulatori ideālā gadījumā jāuzglabā istabas temperatūrā.
- Pilnībā uzlādētus vai tukšus litija jonu akumulatorus nedrīkst uzglabāt ilgāku laiku. Sarežģītos testos optimālais uzglabāšanas stāvoklis tika noteikts ar ietilpību no 30 % līdz 50 % un zemā temperatūrā, bet ne zemākā par 0 °C.
- Uzglabāšana no -5 °C līdz 45 °C (Li-Ion) un no 0 °C līdz 40 °C (Li-Polymer) ir iespējama, bet nav ieteicama
- Baterijas ir jāuzlādē ik pēc 6 mēnešiem.
- Pat ja tās netiek lietotas, baterijas zaudē enerģiju. Litija jonu akumulators zaudē apmēram 3–5% mēnesī.
- Vienmēr atbrīvojieties no lietotiem un veciem akumulatoriem videi nekaitīgā veidā.

TĪRĪŠANA:

Izņemiet akumulatoru. Nemazgājiet velas mašīnā vai ar rokām. Vietu tīrīšanai ieteicams izmantot maigās ziepes, mitru drānu vai mīkstu birsti. Nelietojiet balinātāju vai spēcīgus mazgāšanas līdzekļus. Pirms uzglabāšanas pārliecinieties, vai mufta ir sausa.

PRODUKTA ATBRĪVOŠANA

Šis izstrādājums ir jāzinātina saskaņā ar spēkā esošajiem norādījumiem par nolietoto elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju. Simbols uz izstrādājuma vai uz tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kā sadzīves atkritumus, bet no tā ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei. Produkts satur litija jonu (Li-ion) akumulatoru. Akumulatoru bloku nedrīkst izjaukt, iemest ugunī vai radīt īssavienojumu. Akumulatoru bloks ir pareizi jāatbrīvojas. Atbilstoši konteineri bateriju utilizācijai ir pieejami veikalos, kas pārdod akumulatorus, kā arī sadzīves atkritumu savākšanas vietās. Ar savu ieguldījumu pareizajā šī produkta utilizācijā jūs palīdzat aizsargāt vidi un līdzcilvēku veselību. Cilvēku veselību un vidi apdraud neatbilstoša atkritumu iznīcināšana. Pārstrāde palīdz samazināt izejvielu patēriņu.

ALPENHEAT NAV ATBILDĪGS PAR PRODUKTA BOJĀJUMIEM VAI LIETOTĀJA BOJĀJUMIEM, KAS IZRAISĪTI IZSTRĀDĀJUMA NEPĀRTRAUKTAS LIETOŠANAS DĒĻ.

RAŽOTĀJA IEROBEŽOTĀ GARANTIJA:

ALPENHEAT garantē, ka šim izstrādājumam nav materiāla vai ražošanas defektu. Garantijas periods sākas dienā, kad galaklients pirmo reizi iegādājās produktu. Remonta vai maiņas gadījumā garantijas laiks netiek pagarināts un nesākas no jauna. Ja garantijas laikā rodas defekts, prece nekavējoties ir jāatdod pilnvarotam ALPENHEAT izplatītājam kopā ar atbilstošu datētu pirkuma rēķinu. Garantijas periodā ALPENHEAT pēc sava lēmuma remontēs vai apmainīs produktu.

EN

IZŅĒMUMI UN IEROBEŽOJUMI:

DE

Uz baterijām vai akumulatoru komplektiem garantija neattiecas. ALPENHEAT nesniedz nekādu garantiju par bojājumiem, kas radušies negadījumu, nolaidības vai nepareizas lietošanas rezultātā. Turklāt no garantijas neattiecas arī tekstila nodilums, izskata maiņa, jebkādas preces modifikācijas, preces bojājumi. Ražotāja ierobežotā garantija neietekmē likumā noteiktās garantijas tiesības. Ja defekts tiek atklāts pēc ražotāja ierobežotās garantijas termiņa beigām vai uz to neattiecas šī garantija, vai nav iesniegts pirkuma rēķins, ALPENHEAT patur tiesības noteikt un ieteikt veicamās darbības (remonts vai maiņa uz klienta rēķina) pēc ALPENHEAT ieskatiem.

BG

CZ

DK

EE

ES

Izlasī instrukcijas!

FI

Nav sadzīves atkritumos!

Var mainīties.

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK





ALPENHEAT Verwarmde Muff FIRE met APP

Model: AJ30-APP Verwarmde Muff FIRE 2-in-1 Muff & Kussen



IN EEN OOGOPSLAG:

- 1 Muff met geïntegreerd verwarmingselement (AJ30-APP)
- 1 Batterijpakket (BP3c)
- 1 USB-C-adapter (LG34c) en USB-C-oplaadkabel (LG35c)

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Buiten het bereik van kleine kinderen houden, omdat het kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Dit product mag niet worden gebruikt door personen die niet kunnen inschatten wanneer de temperatuur te warm of te koud is. Kleine kinderen zijn gevoeliger voor warmte en kou. Bepaalde aandoeningen, zoals diabetes, kunnen leiden tot een verminderde temperatuurgevoeligheid. Personen met een beperking of zwakke personen kunnen mogelijk niet aangeven dat ze het te warm of te koud hebben. Daarom is het product niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar, zwakke personen of personen die ongevoelig zijn voor warmte. Raadpleeg bij twijfel of als u hart- en vaatziekten heeft uw arts voordat u het product gebruikt. Gebruik uitsluitend de originele oplader die bij het product is geleverd om de batterijen op te laden. Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis en mag niet aan vocht worden blootgesteld. Steek geen metalen of andere voorwerpen in de aansluitingen of de stekker, aangezien dit het product kan beschadigen. Gebruik het product niet als u merkt dat de aansluitkabels of andere onderdelen beschadigd zijn. Breng geen wijzigingen aan het product aan en gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is. Als u een onaangenaam gevoel ervaart, zoals tintelingen, kan dit een teken zijn dat de warmtestand te hoog staat en moet deze onmiddellijk worden verlaagd of moet de oorwarmer worden losgekoppeld van het accupakket. Wanneer het product niet in gebruik is, moeten de accupakketten van de oorwarmer worden losgekoppeld. Alpenheat-producten zijn niet compatibel met elkaar of met producten van andere fabrikanten, dus gebruik nooit opladers, verwarmingselementen of accupakketten van andere producten.

HOE DE BATTERIJEN OP TE LADEN EN HOE TE BEGINNEN

1. Laad de batterij volledig op voordat u het product gebruikt. Sluit de batterij aan op de oplader. De groene LED's op de batterij knipperen, wat aangeeft dat de batterij wordt opgeladen. Laadstatus: zie het diagram *Batterijstatus. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, stoppen de groene LED's op de batterij met knipperen en blijven branden.
2. Steek de stekker van de oordop in de batterij. Een rode LED begint te knipperen. De batterij werkt alleen als deze in de oordop is geplaatst.

AAN DE SLAG MET DE APP:

3. Download de gratis app.
4. Activeer Bluetooth op je telefoon en open vervolgens de app.
5. Selecteer in de app de oordop in het hoofdproductoverzicht.
6. Klik in de app op het knipperende blauwe Bluetooth-verbindingspictogram op de oordop.
7. De oordop is nu verbonden met je app.
8. Om de temperatuur te wijzigen, klik je op de knop voor de warmtestand in de app of druk je op de schakelaar op de batterij.
9. Klik op de aan/uit-knop in de app om over te schakelen naar de stand-bymodus. De rode LED op de batterij knippert.

OM DE WARMTE-INSTELLING TE WIJZIGEN (APP):

- Druk op de knop "Laag" (blauw) in de app. De LED's op de batterijen branden blauw en de oorkap werkt in de lage stand.
- Druk op de knop "Gemiddeld" (groen) in de app. De LED's op de batterijen branden groen en de oorkap werkt in de gemiddelde stand.
- Druk op de knop "Hoog" (geel) in de app. De LED's op de batterijen branden geel en de oorkap werkt in de hoge stand.
- Druk op de knop "Boost" (rood) in de app. De LED's op de batterijen branden rood en de oorkap werkt in de boost-stand.



Druk op de knop om aan of uit te zetten: groen = aan, geel = uit

MANUELE OPERATIE:

Sluit de oorkap aan op de accu, de rode LED knippert. Houd de aan/uit-knop op de accu ingedrukt totdat de groene LED's oplichten. De accu is ingeschakeld en werkt in de middelste stand.

Om de kookstand te wijzigen (handmatige bediening):

- Druk nogmaals op de aan/uit-schakelaar, de LED's op de accu branden geel en de oorkap werkt in de hoge stand.
- Druk nogmaals op de aan/uit-schakelaar, de LED's op de accu branden rood en de oorkap werkt in de boost-stand.
- Druk nogmaals op de aan/uit-schakelaar, de LED's op de accu branden blauw en de oorkap werkt in de lage stand.
- Druk nogmaals op de aan/uit-schakelaar, de LED's op de accu branden groen en de oorkap werkt in de middelste stand.
- Houd de aan/uit-schakelaar op de accu ingedrukt totdat de LED's uitgaan. De rode LED knippert en de accu stopt met het leveren van warmte. De oorkap wordt niet meer warm. De accu staat in de stand-by-modus.
- Om de batterij volledig uit te schakelen, koppelt u de kabel van de oordopjes los van de batterij.

ELEKTRISCHE PARAMETERS:

Li-ion-batterijpakket: Batterijspanning: 7,4 V

Batterijcapaciteit oorschelp: 2200 mAh / 16,28 Wh

LADERPARAMETERS:

Ingang: AC/100-240V 50-60Hz Uitgang: 5V/2,4A
Verwarmingsduur 2 – 10 uur afhankelijk van de gekozen instelling.

Het accupakket is waterafstotend en schokbestendig. Je mag dit in geen geval uit elkaar halen.

INDICATOR BATTERIJNIVEAU: *Battery status

Wanneer de batterij niet op de oorschelp is aangesloten, drukt u op de aan/uit-schakelaar op de batterij totdat de LED's oplichten. De LED's geven aan hoe vol de batterij is (*zie kolom). Wanneer de batterij op de oorschelp is aangesloten, geven de oplichtende rode/oranje/groene/blauwe LED's, afhankelijk van de warmtestand, aan hoe vol de batterij is.

OPMERKING OVER HET OPLADEN VAN DE ACCU'S

De accu's kunnen alleen worden opgeladen met een standaardlader die een vaste uitgangsspanning van 5 V levert.

Voorbeeld: 5 V / 2 A (10 W) – de spanning en stroomsterkte staan duidelijk vermeld. Snelladers zijn niet geschikt. Deze zijn meestal te herkennen aan de volgende kenmerken:

- Er worden meerdere spannings- en stroomsterkteopties vermeld (bijv. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Ze leveren doorgaans een hoger vermogen van ongeveer 20 W of meer.
- Er wordt verwezen naar USB-PD (Power Delivery) of USB-QC (Quick Charge). Daarnaast kunnen versienummers van de laadprotocollen worden vermeld (bijv. PD 3.0).

GEBRUIK:

De verwarmde mof/het verwarmde kussen zorgt voor comfortabele en constante warmte. Voorkom dat je lichaam afkoelt, want er is dan meer energie nodig om het op te warmen dan wanneer je de verwarming meteen had aangezet.

ONDERHOUDSREGELS VOOR LI-ION- EN LI-PO-BATTERIJEN:

- Het eerste laadproces is erg belangrijk! Laad de batterij vóór het eerste gebruik volledig op.
- Als een accu wordt ontladen tot onder de nominale spanning, kan dit verdere processen in gang zetten, waardoor de accu beschadigd of vernield kan worden.
- Daarom hebben ALPENHEAT-batterijen ingebouwde elektronica die het apparaat uitschakelt voordat een dergelijke diepe ontlading plaatsvindt.
- Regelmatig overladen kan de batterij permanent beschadigen. Daarom stopt de lader het laadproces automatisch zodra de accu volledig is opgeladen. Het



*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat

herhaaldelijk opnieuw aansluiten van een opgeladen accu op de voeding zal het laadniveau niet verhogen!

- Het opladen mag normaal gesproken alleen worden uitgevoerd bij kamertemperatuur (ongeveer 18°C - 21°C). Vermijd het opladen van een koude batterij, omdat dit de cellen kan beschadigen. Laat de accu opwarmen tot kamertemperatuur, zodat deze onder ideale omstandigheden kan worden opgeladen.
- Hoge temperaturen kunnen ook de batterij beschadigen. Laat de accu op warme en zonnige dagen nooit in de zon of in de auto liggen.
- Li-Ion-accu's en Li-Polymeer-accu's moeten bij voorkeur bij kamertemperatuur worden bewaard.
- Volledig opgeladen of lege Li-ion accu's mogen niet voor langere tijd worden opgeslagen. In complexe tests werd de optimale bewaarconditie bepaald bij een capaciteit van 30% tot 50% en bij een lage temperatuur, maar niet onder 0°C.
- Opslag bij -5°C tot 45°C (Li-Ion) en bij 0°C tot 40°C (Li-Polymeer) is mogelijk, maar wordt niet aanbevolen
- Batterijen moeten iedere 6 maanden opgeladen worden.
- Zelfs als batterijen niet worden gebruikt, verliezen ze energie. Een Li-Ion accu verliest ongeveer 3% tot 5% per maand.
- Gooi gebruikte en oude batterijen altijd op een milieuvriendelijke manier weg.

SCHOONMAAK:

Verwijder het batterijpakket. Niet in de wasmachine of met de hand wassen. Het wordt aanbevolen om vlekken te verwijderen met een milde zeep en een vochtige doek of zachte borstel. Gebruik geen bleekmiddel of sterke reinigingsmiddelen. Zorg ervoor dat de oordop droog is voordat u hem opbergt.

VERWIJDERING VAN HET PRODUCT

Dit product moet worden weggegooid volgens de geldende richtlijnen voor het weggooien van gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgevoerd naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het product bevat een lithium-ion (Li-ion) accu. Het batterijpakket mag niet uit elkaar worden gehaald, in het vuur worden geworpen of kortgesloten. Het batterijpakket moet op de juiste wijze worden afgevoerd. Geschikte containers voor het weggooien van batterijen zijn verkrijgbaar in winkels die batterijen verkopen, evenals op verzamelplaatsen voor gemeentelijk afval. Door uw bijdrage aan de juiste verwijdering van dit product draagt u bij aan de bescherming van het milieu en de gezondheid van uw medemens. De menselijke gezondheid en het milieu worden door onjuiste afvalverwerking in gevaar gebracht. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen.

ALPENHEAT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE SCHADE AAN HET PRODUCT OF LETSEL BIJ DE GEBRUIKER VEROORZAAKT DOOR MISBRUIK VAN HET PRODUCT.

BEPERKTE GARANTIE VAN DE FABRIKANT:

ALPENHEAT garandeert dat dit product vrij is van materiaal- of fabricagefouten. De garantietermijn gaat in op de datum waarop het product voor het eerst door een eindklant is gekocht. Bij reparatie of vervanging wordt de garantietermijn niet verlengd en begint deze ook niet opnieuw. Mocht er tijdens de garantieperiode een defect optreden, dan moet het product onmiddellijk worden teruggestuurd naar een geautoriseerde ALPENHEAT-dealer, samen met de bijbehorende gedateerde aankoopfactuur. Binnen de garantieperiode zal ALPENHEAT naar eigen inzicht het product repareren of omruilen.

UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN:

Batterijen of accupakketten zijn uitgesloten van garantie. ALPENHEAT geeft geen garantie voor schade veroorzaakt door ongelukken, nalatigheid of oneigenlijk gebruik. Verder zijn textielslijtage, verandering van uiterlijk, eventuele productwijzigingen en beschadigingen aan het product eveneens uitgesloten van de garantie. De beperkte garantie van de fabrikant heeft geen invloed op de wettelijke garantierechten. Als het defect wordt ontdekt nadat de beperkte garantie van de fabrikant is verlopen of het niet door deze garantie wordt gedekt of als er geen aankoopfactuur is verstrekt, behoudt ALPENHEAT zich het recht voor om te bepalen en voor te stellen welke stappen moeten worden genomen (reparatie of vervanging op kosten van de klant). naar eigen goedge-dunken van ALPENHEAT.

Lees instructies!

Niet bij het huisvuil!

Wijzigingen voorbehouden.



EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK



NORSK

ALPENHEAT Varmepose FIRE med APP

Modell: AJ30-APP Varmepose FIRE 2-i-1 pose og pute



KORT BLIKK:

- 1 pose med integrert varmeelement (AJ30-APP)
- 1 batteripakke (BP3c)
- 1 USB-C-adapter (LG34c) og USB-C-ladekabel (LG35c)

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Oppbevar produktet utilgjengelig for små barn, da det inneholder små deler som kan svelges. Dette produktet bør ikke brukes av personer som ikke kan avgjøre når temperaturen er for høy eller for kald. Små barn er mer følsomme for varme og kulde. Visse sykdommer, f.eks. diabetes, kan forårsake nedsatt temperaturfølsomhet. Personer med funksjonsnedsettelse eller syke personer kan kanskje ikke kommunisere at de har det for varmt eller for kaldt. Derfor er produktet ikke egnet for barn under tre år, syke personer eller personer som er ufølsomme for varme. Hvis du er i tvil eller har hjerte- og karproblemer, bør du kontakte legen din før du bruker produktet. Bruk kun den originale laderen som følger med produktet til å lade batteriene. Den er kun beregnet for innendørs bruk og skal ikke utsettes for fuktighet. Ikke stikk metall eller andre gjenstander inn i tilkoblingskontaktene eller støpselet, da dette kan skade produktet. Hvis du oppdager at tilkoblingskablene eller andre deler er skadet, må du ikke bruke produktet. Ikke gjør noen endringer på produktet, og ikke bruk det til noe annet formål enn det er tiltenkt. Hvis du føler en ubehagelig følelse, for eksempel prikking, kan det være et tegn på at varmeinnstillingen er satt for høy, og den bør reduseres umiddelbart, eller koble muffen fra batteripakken. Hvis produktet ikke er i bruk, må batteripakkene kobles fra muffen. Alpenheat-produkter er ikke kompatible med hverandre eller med produkter fra andre produsenter, så bruk aldri ladere, varmeovner eller batteripakker fra andre produkter.

HVORDAN LADE BATTERIERNE OG HVORDAN KOMME I GANG

1. Lad batteriet helt opp før du bruker produktet. Plugg batteriet inn i laderen. De grønne LED-ene på batteriet blinker, noe som indikerer at batteriet lades. Ladestatus: se diagrammet *Batteristatus. Når batteriet er fulladet, slutter de grønne lysdiodene på batteriet å blinke og forblir på.
2. Sett støpselet til muffen inn i batteriet. En rød LED-lampe vil begynne å blinke. Batteriet fungerer bare når det er koblet til muffen.

KOMME I GANG MED APP:

3. Last ned gratisappen.
4. Aktiver Bluetooth på telefonen din, og åpne deretter appen.
5. I appen: velg muff i hovedproduktoversikten.
6. I appen: klikk på det blinkende blå Bluetooth-tilkoblingsikonet på muffen.

7. Nå er muffen koblet til appen din.
8. For å endre temperaturen, klikk enten på varmenivåknappen i appen eller trykk på bryteren på batteriet.
9. Klikk på av/på-knappen i appen for å bytte til standby-modus. Den røde LED-lampen på batteriet blinker.

For å endre varmeinnstillingen (APP):

- Trykk på «Lav»-knappen (blå) i appen. LED-lampene på batteriene er blå, og muffen fungerer i lav modus.
- Trykk på «Medium»-knappen (grønn) i appen. LED-lampene på batteriene er grønne, og muffen fungerer i medium modus.
- Trykk på «Høy»-knappen (gul) i appen. LED-lampene på batteriene er gule, og muffen fungerer i høy modus.
- Trykk på «Boost»-knappen (rød) i appen. LED-lampene på batteriene er røde, og muffen fungerer i boost-modus.



For å slå på eller av trykk på knappen: grønn = på, gul = av

MANUELL DRIFT:

Koble muffen til batteriet. Den røde LED-lampen blinker. Trykk og hold inne av/på-knappen på batteriet til de grønne LED-lampene lyser. Batteriet er på og fungerer i medium modus.

For å endre varmeinnstillingen (manuell drift):

- Trykk på av/på-bryteren igjen. Batteri-LED-lampene lyser gule, og muffen fungerer i høy modus.
- Trykk på av/på-bryteren igjen. Batteri-LED-lampene lyser rødt, og muffen fungerer i boost-modus.
- Trykk på av/på-bryteren igjen. Batteri-LED-lampene lyser blått, og muffen fungerer i lav modus.
- Trykk på av/på-bryteren igjen. Batteri-LED-lampene lyser grønt, og muffen fungerer i medium modus.
- Trykk og hold inne av/på-bryteren på batteriet til LED-lampene slukkes. Den røde LED-lampen blinker, batteriet vil stoppe utgangen, og muffen vil ikke varmes opp. Batteriet er i standby-modus.
- For å slå batteriet helt av, koble muffens kabel fra batteriet.

BATTERINIVÅINDIKATOR: *Battery status

Når batteriet ikke er koblet til muffen, trykker du på av/på-bryteren på batteriet til LED-lampene lyser. LED-lampene viser hvor fulladet batteriet er (*se kolonne).

*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

EN

Når batteriet er koblet til muffen, viser de lysende røde/oransje/grønne/blå LED-lampene hvor fulladet batteriet er, avhengig av varmeinnstillingen.

DE

BG

ELEKTRISKE PARAMETERE:

CZ

Li-ion-batteripakke: Batterispenning: 7,4 V
Muffens batterikapasitet: 2200 mAh/16,28 Wh

DK

LADERPARAMETERE:

EE

Inngang: AC/100-240V 50-60Hz Utgang: 5V/2,4A
Oppvarmingsvarighet 2 –10 timer avhengig av valgt innstilling.

ES

Batteripakken er vannavstøtende og støtsikker. Du bør under ingen omstendigheter ta denne fra hverandre.

FI

FR

MERKNAD OM LADING AV BATTERIENE

GR

Batteriene kan kun lades med en standardlader som gir en fast utgangsspenning på 5 V.

HR

Eksempel: 5 V / 2 A (10 W) – spennings- og strømverdiene er tydelig spesifisert. Hurtigladerne er ikke egnet. Disse kan vanligvis identifiseres ved følgende egenskaper:

HU

- Flere spennings- og strømalternativer er spesifisert (f.eks. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).

IT

- De leverer vanligvis en høyere effekt på omtrent 20 W eller mer.

LT

- Referanser til USB-PD (Power Delivery) eller USB-QC (Quick Charge) finnes. I tillegg kan versjonsnumre for ladeprotokollene være angitt (f.eks. PD 3.0).

LV

BRUK:

NL

Den oppvarmede håndvarmeren/puten gir behagelig og kontinuerlig varme. Ikke la kroppen din bli kald i utgangspunktet, da det vil kreves mer energi for å varme den opp enn om du hadde slått på varmen helt i starten.

NO

PL

VEDLIKEHOLDSREGLER FOR LI-ION- OG LI-PO-BATTERIER:

PT

- Den første ladeprosessen er veldig viktig! Lad batteriet helt opp før første gangs bruk.
- Hvis et batteri utlades under den nominelle spenningen, kan dette utløse ytterligere prosesser som kan skade eller ødelegge batteriet.
- Derfor har ALPENHEAT-batterier innebygd elektronikk som slår av enheten før en så dyp utladning skjer.
- Hyppig overlading kan skade batteriet permanent. Det er derfor laderen stopper ladeprosessen automatisk så snart batteriet er fulladet. Gjentatt tilkobling av et ladet batteri til strømforsyningen vil ikke øke ladenivået!
- Lading skal normalt kun utføres ved romtemperatur (ca. 18°C - 21°C). Unngå å lade et kaldt batteri, da dette kan skade cellene. La batteriet varmes opp ved romtemperatur for å lade det under ideelle forhold.
- Høye temperaturer kan også skade batteriet. La aldri batteriet ligge i solen eller i

RO

RS

RU

SE

SI

SK



- bilen på varme og solfylte dager.
- Li-Ion-batterier og Li-Polymer-batterier bør ideelt sett oppbevares i romtemperatur.
- Fulladede eller tomme Li-ion-batterier bør ikke oppbevares over lengre tid. I komplekse tester ble den optimale lagringstilstanden bestemt ved en kapasitet på 30 % til 50 % og ved lav temperatur, men ikke under 0°C.
- Lagring ved -5°C til 45°C (Li-Ion) og ved 0°C til 40°C (Li-Polymer) er mulig, men anbefales ikke
- Batterier må lades hver 6. måned.
- Selv om de ikke er i bruk, taper batterier energi. Et Li-Ion-batteri taper omtrent 3 % til 5 % per måned.
- Kast alltid brukte og gamle batterier på en miljøriktig måte.

RENGJØRING:

Fjern batteripakken. Ikke vask i maskin eller for hånd. Det anbefales å rengjøre den punktvis med mild såpe og en fuktig klut eller myk børste.

Ikke bruk blekemiddel eller sterke vaskemidler. Sørg for at muffen er tørr før du setter den bort.

AVHENDING AV PRODUKTET

Dette produktet må avhendes i henhold til gjeldende retningslinjer for avhending av brukte elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall, men må deponeres på et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Produktet inneholder en litium-ion (Li-ion) batteripakke. Batteripakken må ikke tas fra hverandre, kastes i brann eller kortslettes. Batteripakken må avhendes på forsvarlig måte. Egnede beholdere for batteriavhending er tilgjengelig i butikker som selger batterier, så vel som på kommunale avfallsplasser. Ved å bidra til riktig avhending av dette produktet bidrar du til å beskytte miljøet og helsen til dine medmennesker. Menneskers helse og miljøet er satt i fare ved upassende avfallshåndtering. Gjenvinning bidrar til å redusere forbruket av råvarer.

ALPENHEAT ER IKKE ANSVARLIG FOR NOEN SKADE PÅ PRODUKTET ELLER SKADE PÅ BRUKER FORÅRSAKET VED MISBRUK AV PRODUKTET.

PRODUSENTENS BEGRENSEDE GARANTI:

ALPENHEAT garanterer at dette produktet er fritt for defekter i materiale eller utførelse. Garantiperioden starter på datoen da produktet først ble kjøpt av en sluttkunde. Ved reparasjoner eller bytte forlenges verken garantiperioden eller begynner på nytt. Skulle det oppstå en defekt i garantiperioden, må produktet umiddelbart returneres til en autorisert ALPENHEAT-forhandler sammen med den tilsvarende daterte kjøpsfakturaen. Innenfor garantiperioden vil ALPENHEAT etter eget valg reparere eller bytte produktet.

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

EN

DE

UTELUKKELSER OG BEGRENSNINGER:

BG

CZ

DK

EE

ES

Batterier eller batteripakker er unntatt fra garantien. ALPENHEAT gir ingen garanti for skader forårsaket av ulykker, uaktsomhet eller feil bruk. Dessuten er tekstilslitasje, endring av utseende, enhver produktmodifikasjon, skade på produktet også unntatt fra garantien. Produsentens begrensede garanti påvirker ikke lovbestemte garantirettigheter. Hvis feilen oppdages etter at produsentens begrensede garanti har utløpt eller den ikke dekkes av denne garantien eller det ikke er oppgitt en kjøpsfaktura, forbeholder ALPENHEAT seg retten til å bestemme og foreslå hvilke skritt som skal iverksettes (reparasjon eller bytte på kundens regning) etter ALPENHEATs eget skjønn.

FI

Les instruksjonene!

FR

Ikke i husholdningsavfallet!

Med forbehold om endringer.

GR

HR

HU



IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



Ogrzewana mufka ALPENHEAT FIRE z obsługą przez aplikację

Model: AJ30-APP Ogrzewana mufka FIRE (2 w 1: mufka i poduszka)



W SKRÓCIE:

- 1 mufka ze zintegrowanym elementem grzejmym (AJ30-APP)
- 1 akumulator (BP3c)
- 1 zasilacz USB-C (LG34c) i kabel ładujący USB-C (LG35c)

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, ponieważ zawiera drobne elementy, które mogą zostać połknięte. Produktu nie powinny używać osoby, które nie potrafią ocenić, czy temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska. Małe dzieci są bardziej wrażliwe na wysokie i niskie temperatury. Niektóre schorzenia, np. cukrzyca, mogą powodować zaburzenia odczuwania temperatury. Osoby niepełnosprawne lub schorowane mogą nie być w stanie zakomunikować, że jest im zbyt ciepło lub zbyt zimno. W związku z tym produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej trzeciego roku życia, osób schorowanych ani osób niewrażliwych na ciepło. W razie wątpliwości lub w przypadku problemów z układem krążenia przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem. Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki dostarczonej wraz z produktem.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie powinien być narażony na działanie wilgoci. Nie należy wkładać metalowych ani innych przedmiotów do gniazd przyłączeniowych lub wtyczki, ponieważ może to uszkodzić produkt. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodów połączeniowych lub jakichkolwiek innych elementów nie należy używać produktu. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu ani używać go niezgodnie z przeznaczeniem. Odczucie dyskomfortu, na przykład mrowienia, może świadczyć o zbyt wysokim poziomie grzania; należy wówczas natychmiast zmniejszyć moc lub odłączyć akumulator od ogrzewacza. Gdy produkt nie jest używany, należy odłączyć akumulatory od ogrzewacza. Produkty marki Alpenheat nie są ze sobą kompatybilne ani nie współpracują z wyrobami innych producentów, dlatego nigdy nie należy używać ładowarek, elementów grzejnych ani akumulatorów pochodzących z innych produktów.

JAK ŁADOWAĆ AKUMULATORY I JAK ZACZAĆ

1. Przed użyciem produktu całkowicie naładuj akumulator. Podłącz akumulator do ładowarki. Zielone diody LED na akumulatorze migają, wskazując, że akumulator jest ładowany. Stan ładowania: patrz schemat. *Stan baterii. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, zielone diody LED na akumulatorze przestają migać i pozostają włączone.
2. Podłącz wtyczkę mufki do akumulatora. Zacznie migać czerwona dioda LED. Akumulator działa tylko wtedy, gdy jest podłączony do mufki.

ROZPOCZĘCIE KORZYSTANIA Z APLIKACJI:

3. Pobierz bezpłatną aplikację.
4. Włącz Bluetooth w telefonie, a następnie otwórz aplikację.
5. W aplikacji: wybierz mufkę z głównego przeglądu produktów.
6. W aplikacji: kliknij migającą niebieską ikonę połączenia Bluetooth przypisaną do mufki.
7. Mufka jest teraz połączona z aplikacją.
8. Aby zmienić temperaturę, kliknij przycisk poziomu grzania w aplikacji lub naciśnij przełącznik na akumulatorze.
9. Kliknij przycisk włączania/wyłączania w aplikacji, aby przejść do trybu czuwania. Czerwona dioda LED na akumulatorze zacznie migać.

Aby zmienić ustawienie ogrzewania (APP):

- Naciśnij przycisk „Low” (niebieski) w aplikacji. Diody na akumulatorach zaświecą się na niebiesko, a mufka będzie działać w trybie niskim.
- Naciśnij przycisk „Medium” (zielony) w aplikacji. Diody na akumulatorach zaświecą się na zielono, a mufka będzie działać w trybie średnim.
- Naciśnij przycisk „High” (żółty) w aplikacji. Diody na akumulatorach zaświecą się na żółto, a mufka będzie działać w trybie wysokim.
- Naciśnij przycisk „Boost” (czerwony) w aplikacji. Diody na akumulatorach zaświecą się na czerwono, a mufka będzie działać w trybie Boost.



Aby włączyć lub wyłączyć, naciśnij przycisk: zielony = wł., żółty = wył

RĘCZNA OBSŁUGA:

Podłącz mufkę do akumulatora; zacznie migać czerwona dioda LED. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na akumulatorze, aż zaświecą się zielone diody LED. Akumulator jest włączony i pracuje w trybie średnim.

Aby zmienić stopień grzania (sterowanie ręczne):

- Naciśnij ponownie przycisk zasilania – diody akumulatora zmienią kolor na żółty, a mufka zacznie pracować w trybie wysokim.
- Naciśnij ponownie przycisk zasilania – diody akumulatora zmienią kolor na czerwony, a mufka zacznie pracować w trybie wzmocnionym (boost).
- Naciśnij ponownie przycisk zasilania – diody akumulatora zmienią kolor na niebieski, a mufka zacznie pracować w trybie niskim.
- Naciśnij ponownie przycisk zasilania – diody akumulatora zmienią kolor na zielony, a mufka zacznie pracować w trybie średnim.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na akumulatorze, aż diody zgasną. Zacznie migać czerwona dioda LED, akumulator przestanie dostarczać energię, a mufka przestanie grzać. Akumulator przejdzie w tryb czuwania.
- Aby całkowicie wyłączyć akumulator, odłącz od niego przewód mufki.

PARAMETRY ELEKTRYCZNE:

Akumulator litowo-jonowy (Li-Ion): Napięcie akumulatora: 7,4 V
Pojemność akumulatora mufy: 2200 mAh / 16,28 Wh

PARAMETRY ŁADOWARKI:

Wejście: AC/100-240 V 50-60 Hz Wyjście: 5 V/2,4 A
Czas grzania 2 – 10 godziny w zależności od wybranego ustawienia.

Akumulator jest wodoodporny i odporny na wstrząsy. W żadnym wypadku nie należy tego rozdzielać.

WSKAŹNIK POZIOMU BATERII: *Battery status

Gdy akumulator nie jest podłączony do mufy, naciśnij przycisk włączania/wyłączania na akumulatorze, aż zaświecą się diody LED. Diody wskazują poziom naładowania akumulatora (*patrz kolumna).

Gdy akumulator jest podłączony do mufy, świecące diody LED (w kolorze czerwonym, pomarańczowym, zielonym lub niebieskim) wskazują poziom naładowania akumulatora, w zależności od wybranego ustawienia temperatury.

*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat

UWAGA DOTYCZĄCA ŁADOWANIA AKUMULATORÓW

Akumulatory można ładować wyłącznie za pomocą standardowej ładowarki o stałym napięciu wyjściowym 5 V. Przykład: 5 V / 2 A (10 W) – wartości napięcia i prądu są wyraźnie określone.

Szybkie ładowarki nie są odpowiednie. Zazwyczaj można je rozpoznać po następujących cechach:

- Dostępne są różne opcje napięcia i prądu (np. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Zazwyczaj zapewniają one wyższą moc wyjściową, wynoszącą około 20 W lub więcej.
- Obecne są odniesienia do USB-PD (Power Delivery) lub USB-QC (Quick Charge). Dodatkowo mogą być podane numery wersji protokołów ładowania (np. PD 3.0).

UŻYWAĆ:

Podgrzewana mufka/poduszka zapewnia przyjemne i nieprzerwane ciepło. Nie dopuszczaj do wychłodzenia organizmu – jego ponowne ogrzanie wymaga bowiem więcej energii, niż włączenie ogrzewania od samego początku.

ZASADY KONSERWACJI AKUMULATORÓW LI-ION I LI-PO:

- Pierwszy proces ładowania jest bardzo ważny! Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.
- Jeżeli akumulator rozładowuje się poniżej napięcia znamionowego, może to spowodować dalsze procesy, które mogą spowodować uszkodzenie lub zniszczenie akumulatora.
- Dlatego akumulatory ALPENHEAT posiadają wbudowaną elektronikę, która wyłącza urządzenie zanim nastąpi tak głębokie rozładowanie.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

- Częste przeładowanie może trwale uszkodzić akumulator. Dlatego ładowarka automatycznie przerywa proces ładowania, gdy tylko akumulator zostanie w pełni naładowany. Wielokrotne podłączanie naładowanego akumulatora do źródła zasilania nie spowoduje zwiększenia poziomu naładowania!
- Ładowanie powinno zwykle odbywać się wyłącznie w temperaturze pokojowej (około 18°C – 21°C). Unikaj ładowania zimnego akumulatora, ponieważ może to spowodować uszkodzenie ogniwa. Aby móc łączyć akumulator w idealnych warunkach, poczekaj, aż akumulator się ogrzeje w temperaturze pokojowej.
- Wysokie temperatury mogą również uszkodzić akumulator. Nigdy nie zostawiaj akumulatora na słońcu lub w samochodzie w gorące i słoneczne dni.
- Baterie litowo-jonowe i litowo-polimerowe najlepiej przechowywać w temperaturze pokojowej.
- Całkowicie naładowanych lub pustych akumulatorów litowo-jonowych nie należy przechowywać przez dłuższy czas. W złożonych testach ustalono optymalne warunki przechowywania przy pojemności od 30% do 50% i w niskiej temperaturze, ale nie niższej niż 0°C.
- Przechowywanie w temperaturze od -5°C do 45°C (Li-Ion) i w temperaturze od 0°C do 40°C (Li-Polymer) jest możliwe, ale nie jest zalecane
- Baterie należy ładować co 6 miesięcy.
- Nawet jeśli nie są używane, baterie tracą energię. Bateria litowo-jonowa traci około 3% do 5% miesięcznie.
- Zawsze utylizuj zużyte i stare baterie w sposób przyjazny dla środowiska.

CZYSZCZENIE:

Wyjmij akumulator. Nie prac w pralce ani ręcznie. Zaleca się czyszczenie punktowe przy użyciu łagodnego mydła oraz wilgotnej ściereczki lub miękkiej szczoteczki. Nie używać wybielaczy ani silnych detergentów. Przed schowaniem upewnij się, że mufka jest sucha.

UTYLIZACJA PRODUKTU

Produkt ten należy utylizować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produktu tego nie można traktować jako odpadów domowych, lecz należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy (Li-ion). Akumulatora nie wolno rozbierać, wrzucać do ognia ani powodować zwarcia. Akumulator należy utylizować w odpowiedni sposób. Odpowiednie pojemniki do utylizacji baterii dostępne są w sklepach sprzedających baterie, a także w punktach zbiórki odpadów komunalnych. Poprzez swój wkład w prawidłową utylizację tego produktu pomagasz chronić środowisko i zdrowie swoich współobywateli. Niewłaściwe usuwanie odpadów zagraża zdrowiu ludzkiemu i środowisku. Recykling pomaga zmniejszyć zużycie surowców.

**ALPENHEAT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK
USZKODZENIE PRODUKTU ANI OBRAŻENIA UŻYTKOWNIKA
SPOWODOWANE NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM PRODUKTU.**

OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA:

ALPENHEAT gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu pierwszego zakupu produktu przez klienta końcowego. W przypadku naprawy lub wymiany okres gwarancji nie ulega przedłużeniu ani nie rozpoczyna się na nowo. Jeżeli w okresie gwarancyjnym wystąpi usterka, produkt należy natychmiast zwrócić do autoryzowanego sprzedawcy ALPENHEAT wraz z odpowiednią fakturą zakupu opatrzoną datą. W okresie gwarancyjnym firma ALPENHEAT według własnej decyzji naprawi lub wymieni produkt.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA:

Gwarancja nie obejmuje baterii lub pakietów baterii. ALPENHEAT nie daje żadnej gwarancji za szkody spowodowane wypadkami, zaniedbaniami lub niewłaściwym użytkowaniem. Ponadto gwarancja nie obejmuje zużycia tekstyliów, zmiany wyglądu, modyfikacji produktu ani uszkodzenia produktu. Ograniczona gwarancja producenta nie ma wpływu na ustawowe uprawnienia gwarancyjne. Jeżeli wada zostanie wykryta po wygaśnięciu ograniczonej gwarancji producenta lub nie jest objęta tą gwarancją lub nie dostarczono faktury zakupu, ALPENHEAT zastrzega sobie prawo do ustalenia i zasugerowania dalszych kroków (naprawa lub wymiana na koszt klienta). według własnego uznania ALPENHEAT.

Przeczytaj instrukcje!
Nie w odpadach domowych!
Z zastrzeżeniem zmian.



EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK



PORTUGUESE

Manguito Aquecido ALPENHEAT FIRE com APP

Modelo:

AJ30-APP Manguito Aquecido FIRE (2 em 1: manguito e almofada)



NUM RELANCE:

- 1 Manguito com elemento de aquecimento integrado (AJ30-APP)
- 1 Bateria (BP3c)
- 1 Adaptador USB-C (LG34c) e cabo de carregamento USB-C (LG35c)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Mantenha o produto fora do alcance das crianças pequenas, pois contém peças pequenas que podem ser engolidas. Este produto não deve ser utilizado por pessoas incapazes de perceber quando a temperatura é demasiado elevada ou demasiado baixa. As crianças pequenas são mais sensíveis ao calor e ao frio. Certas doenças, como a diabetes, podem prejudicar a sensibilidade térmica. As pessoas com deficiência ou doentes podem não conseguir comunicar que estão a sentir muito calor ou muito frio. Por conseguinte, o produto não é adequado para crianças com menos de três anos, pessoas doentes ou indivíduos com sensibilidade reduzida ao calor. Em caso de dúvida ou se tiver problemas cardiovasculares, consulte o seu médico antes de utilizar o produto. Utilize apenas o carregador original fornecido com o produto para carregar as baterias. O produto foi concebido exclusivamente para utilização em ambientes interiores e não deve ser exposto à humidade. Não insira objetos metálicos ou de outro tipo nos conectores ou na ficha, pois pode danificar o produto. Caso observe danos nos cabos de ligação ou em qualquer outra peça, não utilize o produto. Não faça modificações no produto nem o utilize para fins diferentes daqueles para que foi destinado. Se sentir alguma sensação desagradável, como formigamento, isso pode indicar que a temperatura é demasiado elevada; reduza-a imediatamente ou desligue o aquecedor de mãos da bateria. Quando o produto não estiver a ser utilizado, as baterias devem ser desligadas do aquecedor de mãos. Os produtos Alpenheat não são compatíveis entre si nem com produtos de outros fabricantes; por isso, nunca utilize carregadores, elementos de aquecimento ou baterias de outros produtos.

COMO CARREGAR AS BATERIAS E COMO COMEÇAR

1. Carregue totalmente a bateria antes de usar o produto. Conecte a bateria ao carregador. Os LED verdes da bateria piscam, indicando que a bateria está carregando. Status de carregamento: consulte o diagrama *Status da bateria. Quando a bateria está totalmente carregada, os LEDs verdes da bateria param de piscar e permanecem acesos.
2. Ligue o tampão do protetor de orelhas à bateria. Um LED vermelho começará a piscar. A bateria só funciona quando está ligada ao protetor.

PRIMEIROS PASSOS COM O APP:

3. Descarregue o aplicativo gratuito.
4. Ative o Bluetooth no seu telemóvel e, em seguida, abra a aplicação.
5. Na aplicação: selecione o protetor na vista geral dos produtos.
6. Na aplicação: clique no ícone de ligação Bluetooth (azul e intermitente) referente ao protetor.
7. Agora, o protetor está ligado à aplicação.
8. Para alterar a temperatura, clique no botão de nível de aquecimento na aplicação ou pressione o botão na bateria.
9. Clique no botão de alimentação na aplicação para mudar para o modo de espera (stand-by). O LED vermelho na bateria piscará.

Para alterar a configuração de aquecimento (APP):

- Prima o botão “Low” (azul) na aplicação. Os LEDs das baterias ficarão azuis e o aquecedor funcionará em modo baixo.
- Prima o botão “Medium” (verde) na aplicação. Os LEDs das baterias ficarão verdes e o aquecedor funcionará no modo médio.
- Pressione o botão “High” (amarelo) na aplicação. Os LEDs das baterias ficarão amarelos e o aquecedor funcionará no modo alto.
- Prima o botão “Boost” (vermelho) na aplicação. Os LEDs das baterias ficarão vermelhos e o aquecedor funcionará no modo de potência máxima (boost).



Para ligar ou desligar pressione o botão: verde = ligado, amarelo = desligado

OPERAÇÃO MANUAL:

Ligue o manguito térmico à bateria; o LED vermelho piscará. Pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação da bateria até que os LEDs verdes se acendam. A bateria estará ligada e a funcionar no modo médio.

Para alterar a configuração de aquecimento (operação manual):

- Pressione novamente o botão de ligar/desligar; os LEDs da bateria ficarão amarelos e o manguito operará no modo alto.
- Pressione novamente o botão de ligar/desligar; os LEDs da bateria ficarão vermelhos e o manguito irá operar no modo de potência máxima (*boost*).
- Pressione novamente o botão de ligar/desligar; os LEDs da bateria ficarão azuis e o manguito operará no modo baixo.
- Pressione novamente o botão de ligar/desligar; os LEDs da bateria ficarão verdes e o manguito operará no modo médio.
- Pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação da bateria até que os LEDs se apaguem. O LED vermelho piscará, a bateria interromperá a saída de energia e o manguito não aquecerá. A bateria estará em modo de espera (*stand-by*).
- Para desligar a bateria completamente, desligue o cabo do manguito da bateria.

PARÂMETROS ELÉTRICOS:

Conjunto de bateria de íons de lítio (Li-Ion): Tensão da bateria: 7,4 V
Capacidade da bateria do protetor auricular: 2200 mAh / 16,28 Wh

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

PARÂMETROS DO CARREGADOR:

Entrada: CA/100-240 V 50-60 Hz Saída: 5 V/2,4 A
Duração do aquecimento 2 -10 horas dependendo da configuração selecionada.

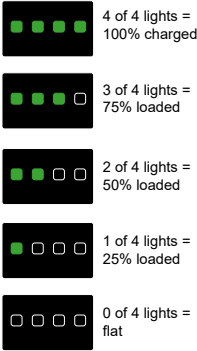
A bateria é repelente à água e à prova de choque. Sob nenhuma circunstância você deve desmontar isso.

INDICADOR DE NÍVEL DE BATERIA:

***Battery status**

Quando a bateria não estiver ligada ao protetor auricular, pressione o botão de alimentação na bateria até que os LEDs se acendam. Os LEDs indicam o nível de carga da bateria (*ver coluna). Quando a bateria está ligada ao protetor auricular, dependendo da definição de aquecimento, os LEDs acesos (nas cores vermelho, laranja, verde ou azul) indicam o nível de carga da bateria.

***Battery status:**



NOTA SOBRE O CARREGAMENTO DAS BATERIAS

As baterias só podem ser carregadas com um carregador padrão que forneça uma tensão de saída fixa de 5 V.

Exemplo: 5 V / 2 A (10 W) – os valores de tensão e corrente são claramente especificados.

Carregadores rápidos não são adequados. Estes geralmente são identificáveis pelas seguintes características:

- Especificam múltiplas opções de tensão e corrente (por exemplo, 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Geralmente fornecem uma potência de saída mais alta, de aproximadamente 20 W ou mais.
- Presença de referências a USB-PD (Power Delivery) ou USB-QC (Quick Charge). Além disso, podem ser indicados os números de versão dos protocolos de carregamento (por exemplo, PD 3.0).

USAR:

O manguito/almofada aquecido(a) proporciona um aquecimento confortável e contínuo. Evite deixar o corpo arrefecer, pois será necessária mais energia para o aquecer do que se o aquecimento tivesse sido ligado logo no início.

REGRAS DE MANUTENÇÃO PARA BATERIAS LI-ION E LI-PO:

- O primeiro processo de carregamento é muito importante! Carregue a bateria completamente antes do primeiro uso.
- Se uma bateria for descarregada abaixo da sua tensão nominal, isso poderá desencadear processos adicionais, que poderão danificar ou destruir a bateria.



- Portanto, as baterias ALPENHEAT possuem componentes eletrônicos integrados que desligam o dispositivo antes que ocorra uma descarga tão profunda.
- A sobrecarga frequente pode danificar permanentemente a bateria. É por isso que o carregador interrompe o processo de carregamento automaticamente assim que a bateria está totalmente carregada. Reconectar repetidamente uma bateria carregada à fonte de alimentação não aumentará o nível de carga!
- O carregamento normalmente só deve ser realizado à temperatura ambiente (cerca de 18°C - 21°C). Evite carregar uma bateria fria, pois isso pode danificar as células. Deixe a bateria aquecer à temperatura ambiente para carregá-la em condições ideais.
- Altas temperaturas também podem danificar a bateria. Nunca deixe a bateria ao sol ou dentro do carro em dias quentes e ensolarados.
- As baterias de íon-lítio e de polímero de lítio devem ser armazenadas idealmente em temperatura ambiente.
- Baterias de íons de lítio totalmente carregadas ou vazias não devem ser armazenadas por um longo período de tempo. Em testes complexos, a condição ideal de armazenamento foi determinada a uma capacidade de 30% a 50% e a uma temperatura baixa, mas não inferior a 0°C.
- O armazenamento entre -5°C e 45°C (Li-Ion) e entre 0°C e 40°C (Li-Polymer) é possível, mas não recomendado
- As baterias devem ser carregadas a cada 6 meses.
- Mesmo que não estejam em uso, as baterias perdem energia. Uma bateria Li-Ion perde cerca de 3% a 5% por mês.
- Sempre descarte baterias usadas e velhas de maneira ambientalmente correta.

LIMPEZA:

Retire a bateria. Não lave à máquina nem à mão. Recomenda-se a limpeza localizada com sabão neutro, utilizando um pano húmido ou uma escova macia. Não utilize lixívia ou detergente forte. Certifique-se de que o manguito está seco antes de o guardar.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Este produto deve ser descartado de acordo com as diretrizes vigentes para descarte de aparelhos elétricos e eletrônicos usados. O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico, mas deve ser eliminado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O produto contém uma bateria de íons de lítio (Li-ion). A bateria não deve ser desmontada, jogada no fogo ou em curto-circuito. A bateria deve ser descartada de maneira adequada. Recipientes apropriados para descarte de baterias estão disponíveis em lojas que vendem baterias, bem como em locais de coleta de lixo municipal. Ao contribuir para o descarte correto deste produto, você está ajudando a proteger o meio ambiente e a saúde de seus semelhantes. A saúde humana e o meio ambiente estão ameaçados pela eliminação inadequada de resíduos. A reciclagem ajuda a reduzir o consumo de matérias-primas.

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

A ALPENHEAT NÃO É RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO AO PRODUTO OU LESÕES AO USUÁRIO CAUSADO PELO USO MÁ DO PRODUTO.

GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE:

ALPENHEAT garante que este produto está livre de defeitos de material ou de fabricação. O período de garantia começa na data em que o produto foi adquirido pela primeira vez por um cliente final. Em caso de reparação ou troca, o período de garantia não é prorrogado nem recomeça. Caso ocorra algum defeito durante o período de garantia, o produto deverá ser imediatamente devolvido a um revendedor autorizado ALPENHEAT, juntamente com a correspondente fatura de compra datada. Dentro do período de garantia, a ALPENHEAT, por sua exclusiva decisão, reparará ou trocará o produto.

EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES:

As baterias ou conjuntos de baterias estão excluídos da garantia. A ALPENHEAT não oferece garantia por danos causados por acidentes, negligência ou uso indevido. Além disso, o desgaste dos têxteis, a mudança de aparência, qualquer modificação do produto, danos ao produto também estão excluídos da garantia. A garantia limitada do fabricante não afeta os direitos legais de garantia. Se o defeito for detectado após o término da garantia limitada do fabricante ou não estiver coberto por esta garantia ou não for fornecida fatura de compra, a ALPENHEAT reserva-se o direito de determinar e sugerir quais medidas devem ser tomadas (reparação ou troca por conta do cliente) a critério exclusivo da ALPENHEAT.

Leia as instruções!

Não no lixo doméstico!

Sujeito a alterações.





ALPENHEAT Încălzitor FIRE cu Aplicație

Model: AJ30-APP Încălzitor FIRE 2 în 1 Încălzitor și Pernă



PENTRU O PRIVIRE:

- 1 Încălzitor cu element de încălzire integrat (AJ30-APP)
- 1 Pachet de baterii (BP3c)
- 1 Adaptor USB-C (LG34c) și cablu de încărcare USB-C (LG35c)

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici, deoarece conține piese mici care pot fi înghițite. Acest produs nu trebuie utilizat de persoane care nu pot determina când temperatura este prea mare sau prea mică. Copiii mici sunt mai sensibili la cald și la frig. Anumite boli, de exemplu diabetul, pot afecta sensibilitatea la temperatură. Persoanele cu dizabilități sau persoanele infirmie ar putea să nu poată comunica că le este prea cald sau prea frig. Prin urmare, produsul nu este potrivit pentru copii sub trei ani, persoanele infirmie sau persoanele insensibile la căldură. În caz de dubii sau dacă aveți probleme cardiovasculare, consultați medicul înainte de a utiliza produsul. Folosiți numai încărcătorul original furnizat împreună cu produsul pentru încărcarea bateriilor. A fost conceput exclusiv pentru utilizare în interior și nu trebuie expus la umezeală.

Nu introduceți obiecte metalice sau alte obiecte în prize sau ștecher, deoarece acest lucru poate deteriora produsul. Dacă observați că cablurile de conectare sau orice alte componente sunt deteriorate, nu utilizați produsul. Nu efectuați nicio modificare a produsului și nu îl utilizați în alt scop decât cel prevăzut. Dacă simțiți o senzație neplăcută, cum ar fi furnicătură, aceasta poate fi un semn că setarea de căldură este prea mare și trebuie redusă imediat sau deconectați mufa de la pachetul de baterii. Dacă produsul nu este utilizat, pachetele de baterii trebuie deconectate de la mufă. Produsele Alpenheat nu sunt compatibile între ele sau cu produse de la alți producători, așa că nu utilizați niciodată încărcătoare, încălzitoare sau pachete de baterii de la alte produse.

CUM SE ÎNCĂRCĂ BATERIILE ȘI CUM SĂ ÎNCEPEȚI

1. Încărcați complet bateria înainte de a utiliza produsul. Conectați bateria la încărcător. LED-urile verzi de pe baterie clipeșc, indicând faptul că bateria se încarcă. Starea încărcării: vezi diagrama *Starea bateriei. Când bateria este complet încărcată, LED-urile verzi de pe baterie încetează să clipească și rămân aprinse.
2. Introduceți mufa mufei în baterie. Un LED roșu va începe să clipească. Bateria funcționează doar atunci când este conectată la mufă.

ÎNCEPEȚI CU APP:

3. Descărcați aplicația gratuită.
4. Activați Bluetooth pe telefon, apoi deschideți aplicația.
5. În APLICAȚIE: selectați mufă în prezentarea generală a produsului.

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

6. În APLICAȚIE: faceți clic pe pictograma albastră intermitentă a conexiunii Bluetooth de pe mufă.

7. Acum mufa este conectată la APLICAȚIE.

8. Pentru a schimba temperatura, faceți clic pe butonul pentru nivelul de căldură din APLICAȚIE sau apăsați comutatorul de pe baterie.

9. Faceți clic pe butonul pornit/oprit din APLICAȚIE pentru a trece în modul standby. LED-ul roșu de pe baterie clipește.

Pentru a modifica setarea de căldură (APP):

- Apăsați butonul „Low” (albastru) din APP. LED-urile de pe baterii sunt albastre, iar mufa funcționează în modul low.

- Apăsați butonul „Medium” (verde) din APP. LED-urile de pe baterii sunt verzi, iar mufa funcționează în modul medium.

- Apăsați butonul „High” (galben) din APP. LED-urile de pe baterii sunt galbene, iar mufa funcționează în modul high.

- Apăsați butonul „Boost” (roșu) din APP. LED-urile de pe baterii sunt roșii, iar mufa funcționează în modul boost.



Pentru a porni sau opri apăsați butonul: verde = pornit, galben = oprit

OPERARE MANUALA:

Conectați husa la baterie, LED-ul roșu clipește. Apăsați și mențineți apăsat butonul pornit/oprit de pe baterie până când LED-urile verzi se aprind. Bateria este pornită și funcționează în modul mediu.

PENTRU A MODIFICA SETAREA DE CĂLDURĂ (funcționare manuală):

- Apăsați din nou comutatorul pornit/oprit, LED-urile bateriei sunt galbene, iar husa funcționează în modul înalt.

- Apăsați din nou comutatorul pornit/oprit, LED-urile bateriei sunt roșii, iar husa funcționează în modul boost.

- Apăsați din nou comutatorul pornit/oprit, LED-urile bateriei sunt albastre, iar husa funcționează în modul scăzut.

- Apăsați din nou comutatorul pornit/oprit, LED-urile bateriei sunt verzi, iar husa funcționează în modul mediu.

- Apăsați și mențineți apăsat comutatorul pornit/oprit de pe baterie până când LED-urile se sting. LED-ul roșu clipește, bateria se va opri din funcționare, iar husa nu se va încălzi. Bateria este în modul standby.

- Pentru a opri complet bateria, deconectați cablul mufei de la baterie.

PARAMETRI ELECTRICI:

Baterie Li-Ion: Tensiunea bateriei: 7,4 V

Capacitatea bateriei mufei: 2200 mAh/16,28 Wh

PARAMETRII ÎNCĂRCĂTOR:

Intrare: AC/100-240V 50-60Hz Ieșire: 5V/2.4A

Durata de încălzire 2 -10 ore, în funcție de setarea selectată.

Acumulatorul este impermeabil și rezistent la șocuri. Sub nicio formă nu trebuie să demontați acest lucru.

INDICATOR DE NIVEL AL BATERIEI:

*Battery status

Când bateria nu este conectată la mufă, apăsați butonul de pornire/oprire al bateriei până când LED-urile se aprind. LED-urile arată cât de încărcată este bateria (*vezi coloana).

Când bateria este conectată la mufă, în funcție de setarea de căldură, LED-urile roșii/portocalii/verzi/albastre aprinse vă arată cât de încărcată este bateria.

NOTĂ PRIVIND ÎNCĂRCAREA BATERIILOR

Bateriile pot fi încărcate doar cu un încărcător standard care oferă o tensiune de ieșire fixă de 5 V.

Exemplu: 5 V / 2 A (10 W) – valorile tensiunii și curentului sunt specificate clar. Încărcătoarele rapide nu sunt potrivite. Acestea sunt de obicei identificabile prin următoarele caracteristici:

- Sunt specificate mai multe opțiuni de tensiune și curent (de exemplu, 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- De obicei, acestea oferă o putere de ieșire mai mare, de aproximativ 20 W sau mai mult.
- Sunt prezente referințe la USB-PD (Power Delivery) sau USB-QC (Quick Charge). În plus, pot fi indicate numere de versiune ale protocoalelor de încărcare (de exemplu, PD 3.0).

UTILIZARE:

Mufonul/pernuța încălzită oferă o căldură confortabilă și continuă. Nu lăsați corpul să se răcească de la bun început, deoarece va fi nevoie de mai multă energie pentru a-l încălzi decât dacă ați fi pornit căldura chiar de la început.

REGULI DE ÎNTREȚINERE PENTRU BATERIILE LI-ION ȘI LI-PO:

- Primul proces de încărcare este foarte important!
Vă rugăm să încărcăți complet bateria înainte de prima utilizare.
- Dacă o baterie este descărcată sub tensiunea sa nominală, acest lucru ar putea declanșa procese ulterioare, care ar putea deteriora sau distruge bateria.
- Prin urmare, bateriile ALPENHEAT au electronice încorporate care opresc dispozitivul înainte ca o descărcare atât de profundă să aibă loc.
- Supraîncărcarea frecventă poate deteriora permanent bateria. De aceea, încărcătorul oprește automat procesul de încărcare de îndată ce bateria este complet încărcată. Reconectarea în mod repetat a unei baterii încărcate la sursa de alimentare nu va crește nivelul de încărcare!

*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat



EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

- În mod normal, încărcarea trebuie efectuată numai la temperatura camerei (aproximativ 18°C - 21°C). Evitați încărcarea unei baterii reci, deoarece aceasta ar putea deteriora celulele. Lăsați bateria să se încălzească la temperatura camerei pentru a o încărca în condiții ideale.
- Temperaturile ridicate pot deteriora, de asemenea, bateria. Nu lăsați niciodată bateria la soare sau în mașină în zilele calde și însorite.
- Bateriile Li-Ion și bateriile Li-Polymer ar trebui, în mod ideal, să fie depozitate la temperatura camerei.
- Bateriile Li-ion complet încărcate sau goale nu trebuie depozitate pentru o perioadă mai lungă de timp. În teste complexe, starea optimă de depozitare a fost determinată la o capacitate de 30% până la 50% și la o temperatură scăzută, dar nu sub 0°C.
- Este posibilă depozitarea la -5°C până la 45°C (Li-Ion) și la 0°C până la 40°C (Li-Polymer), dar nu este recomandată
- Bateriile trebuie încărcate la fiecare 6 luni.
- Chiar dacă nu sunt utilizate, bateriile pierd energie. O baterie Li-Ion pierde aproximativ 3% până la 5% pe lună.
- Aruncați întotdeauna bateriile uzate și vechi într-un mod corect pentru mediu.

CURĂȚARE:

Scoateți bateria. Nu spălați la mașină sau manual. Se recomandă curățarea petelor cu un săpun delicat, folosind o cârpă umedă sau o perie moale.

Nu folosiți înălbitor sau detergent puternic. Asigurați-vă că manșonul este uscat înainte de a-l depozita.

ELIMINAREA PRODUSULUI

Acest produs trebuie aruncat în conformitate cu instrucțiunile în vigoare pentru eliminarea aparatelor electrice și electronice uzate. Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer, ci trebuie aruncat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Produsul conține un acumulator litiu-ion (Li-ion). Acumulatorul nu trebuie demontat, aruncat în foc sau scurtcircuitat. Acumulatorul trebuie aruncat în mod corespunzător. Containerele adecvate pentru eliminarea bateriilor sunt disponibile în magazinele care vând baterii, precum și în locurile de colectare a deșeurilor municipale. Prin contribuția dumneavoastră la eliminarea corectă a acestui produs, contribuiți la protejarea mediului și a sănătății semenilor dumneavoastră. Sănătatea umană și mediul înconjurător sunt puse în pericol de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Reciclarea ajută la reducerea consumului de materii prime.

ALPENHEAT NU ESTE RESPONSABIL PENTRU NICIO DAUNE A PRODUSULUI SAU RĂNIREA UTILIZATORULUI CAUZATE DIN UTILIZAREA INDECUTĂ A PRODUSULUI.

GARANȚIA LIMITĂ A PRODUCĂTORULUI:

ALPENHEAT garantează că acest produs nu prezintă defecte de material sau de manoperă. Perioada de garanție începe de la data la care produsul a fost

achiziționat pentru prima dată de către un client final. În cazul reparațiilor sau schimburilor, perioada de garanție nu se prelungește și nici nu începe din nou. În cazul în care apare un defect în perioada de garanție, produsul trebuie returnat imediat unui dealer autorizat ALPENHEAT, împreună cu factura de achiziție datată corespunzătoare. În perioada de garanție, ALPENHEAT va repara sau schimba produsul, la propria decizie.

EXCLUZII ȘI LIMITARI:

Bateriile sau pachetele de baterii sunt excluse din garanție. ALPENHEAT nu oferă nicio garanție pentru daunele cauzate de accidente, neglijență sau utilizare necorespunzătoare. În plus, uzura textilă, schimbarea aspectului, orice modificare a produsului, deteriorarea produsului sunt, de asemenea, excluse din garanție. Garanția limitată a producătorului nu afectează drepturile legale de garanție. În cazul în care defectul este detectat după expirarea garanției limitate a producătorului sau nu este acoperit de această garanție sau nu există nicio factură de cumpărare furnizată, ALPENHEAT își rezervă dreptul de a determina și de a sugera ce pași trebuie urmați (reparație sau schimb pe cheltuiala clientului) la discreția exclusivă a ALPENHEAT.

Citiți instrucțiunile!

Nu la gunoiul menajer!

Sub rezerva modificărilor.



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



ALPENHEAT грејана муфна FIRE са апликацијом

Модел: AJ30-APP грејана муфна FIRE 2у1 муфна и јастучић



НА ПРВИ ПОГЛЕД:

- 1 муфна са интегрисаним грејачем (AJ30-APP)
- 1 батерија (BP3с)
- 1 USB-C адаптер (LG34с) и USB-C кабл за пуњење (LG35с)

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Држите производ ван домаћаја мале деце, јер садржи ситне делове који се могу прогутати. Овај производ не би требало да користе особе које не могу да процене када је температура превисока или прениска. Мала деца су осетљивија на топло и хладно. Одређене болести, нпр. дијабетес, могу изазвати смањену осетљивост на температуру. Особе са инвалидитетом или немоћне особе можда неће моћи да саопште да им је превише топло или превише хладно. Стога, производ није погодан за децу млађу од три године, немоћне особе или особе неосетљиве на топлоту. Уколико сте у недоумици или ако имате кардиоваскуларних проблема, консултујте се са лекаром пре употребе производа. За пуњење батерија користите само оригинални пуњач који се испоручује уз производ. Намењен је само за употребу у затвореном простору и не сме бити изложен влази.

Не убацујте металне или друге предмете у прикључне утичнице или утикач јер то може оштетити производ. Ако приметите да су каблови за прикључак или било који други делови оштећени, немојте користити производ. Не вршите никакве модификације на производу и немојте га користити у друге сврхе осим оних за које је намењен. Ако осетите било какав непријатан осећај, попут пецкања, то може бити знак да је подешавање температуре подешено превисоко и да га треба одмах смањити или одвојити слушалицу од батеријског пакета. Ако се производ не користи, батеријски пакети морају бити одвојени од слушалице. Alpenheat производи нису компатибилни једни са другима или са производима других произвођача, зато никада не користите пуњаче, грејаче или батеријске пакете других производа.

КАКО ПУНИТИ БАТЕРИЈЕ И КАКО ДА ПОЧНЕТЕ

1. Потпуно напуните батерију пре употребе производа. Укључите батерију у пуњач. Зелене ЛЕД диоде на батерији трепере, показујући да се батерија пуни. Статус пуњења: погледајте дијаграм *Статус батерије. Када је батерија потпуно напуњена, зелене ЛЕД диоде на батерији престају да трепћу и остају укључене.
2. Уметните утикач муфа у батерију. Једна црвена ЛЕД диода ће почети да трепери. Батерија ради само када је прикључена на муф.

ПОЧЕТАК РАДА СА АПП:

3. Преузмите бесплатну апликацију.
4. Активирајте Bluetooth на телефону, а затим отворите апликацију.
5. У апликацији: изаберите муф у главном прегледу производа.
6. У апликацији: кликните на трепћућу плаву икону Bluetooth везе на муфу.
7. Сада је муф повезан са вашом апликацијом.
8. Да бисте променили температуру, кликните на дугме за ниво грејања у апликацији или притисните прекидач на батерији.
9. Кликните на дугме за укључивање/искључивање у апликацији да бисте прешли у режим приправности. Црвена ЛЕД диода на батерији трепери.

Да бисте променили подешавање грејања (АПП):

- Притисните дугме „Ниско“ (плаво) у АПЛИКАЦИЈИ. ЛЕД диоде на батеријама су плаве и муф ради у режиму ниског интензитета.
- Притисните дугме „Средње“ (зелено) у АПЛИКАЦИЈИ. ЛЕД диоде на батеријама су зелене и муф ради у режиму средњег интензитета.
- Притисните дугме „Високо“ (жуто) у АПЛИКАЦИЈИ. ЛЕД диоде на батеријама су жуте и муф ради у режиму високог интензитета.
- Притисните дугме „Појачано“ (црвено) у АПЛИКАЦИЈИ. ЛЕД диоде на батеријама су црвене и муф ради у режиму појачаног интензитета.



За укључивање или искључивање притисните дугме: зелено = укључено, жуто = искључено

Ручно управљање:

Укључите муф у батерију, црвена ЛЕД диода трепери. Притисните и држите дугме за укључивање/искључивање на батерији док се не упале зелене ЛЕД диоде. Батерија је укључена и ради у средњем режиму.

Да бисте променили подешавање грејања (ручни рад):

- Поново притисните прекидач за укључивање/искључивање, ЛЕД диоде на батерији су жуте, а муф ради у високом режиму.
- Поново притисните прекидач за укључивање/искључивање, ЛЕД диоде на батерији су црвене, а муф ради у режиму појачања.
- Поново притисните прекидач за укључивање/искључивање, ЛЕД диоде на батерији су плаве, а муф ради у ниском режиму.
- Поново притисните прекидач за укључивање/искључивање, ЛЕД диоде на батерији су зелене, а муф ради у средњем режиму.
- Притисните и држите прекидач за укључивање/искључивање на батерији док се ЛЕД диоде не угасе. Црвена ЛЕД диода трепери и батерија ће престати да ради, а муф се неће загрејати. Батерија је у режиму приправности.
- Да бисте потпуно искључили батерију, искључите кабл муфа из батерије.

Електрични параметри:

Литијум-јонска батерија: Напон батерије: 7,4 V

Капацитет батерије муфа: 2200 mAh/16,28 Wh

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

Параметри пуњача:

Улаз: АЦ/100-240В 50-60Хз Излаз: 5В/2.4А

Трајање грејања 2 – 10 сати у зависности од изабраног подешавања.

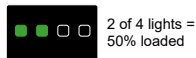
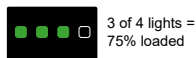
**Батерија је водоодбојна и отпорна на ударце.
Ни у ком случају ово не треба да растављате.**

Индикатор нивоа батерије: *Battery status

Када батерија није повезана са муфом, притисните прекидач за укључивање/искључивање на батерији док се ЛЕД диоде не упале. ЛЕД диоде показују колико је батерија напуњена (*видети колону).

Када је батерија повезана са муфом, у зависности од подешавања температуре, светлеће црвене/наранџасте/зелене/плаве ЛЕД диоде показују колико је батерија напуњена

*Battery status:



НАПОМЕНА О ПУЊЕЊУ БАТЕРИЈА

Батерије се могу пунити само стандардним пуњачем који пружа фиксни излазни напон од 5 V. Пример: 5 V / 2 A (10 W) – вредности напона и струје су јасно наведене. Брзи пуњачи нису погодни. Обично се препознају по следећим карактеристикама:

- Наведено је више опција напона и струје (нпр. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Обично пружају већу излазну снагу од приближно 20 W или више.
- Присутне су референце на USB-PD (Power Delivery) или USB-QC (Quick Charge). Поред тога, могу бити назначени бројеви верзија протокола пуњења (нпр. PD 3.0).

УПОТРЕБА:

Грејани муф / јастуче пружа удобну и континуирану топлину. Не дозволите да вам се тело охлади, јер ће бити потребно више енергије да се загреје него да сте одмах укључили грејање.

Правила одржавања Ли-Ион и Ли-По батерија:

- Први процес пуњења је веома важан! Молимо вас да у потпуности напуните батерију пре прве употребе.
- Ако се батерија испразни испод свог номиналног напона, то може покренути даље процесе, који могу оштетити или уништити батерију.
- Због тога АЛПЕНХЕАТ батерије имају уграђену електронику која искључује уређај пре него што дође до тако дубоког пражњења.
- Често препуњавање може трајно оштетити батерију. Због тога пуњач аутоматски зауставља процес пуњења чим се батерија потпуно напуни. Поновно повезивање напуњене батерије на напајање неће повећати ниво пуњења!



- Пуњење би требало нормално да се обавља само на собној температури (око 18°C - 21°C). Избегавајте пуњење хладне батерије, јер то може оштетити ћелије. Оставите батерију да се загреје на собној температури како бисте је пунили у идеалним условима.
- Високе температуре такође могу оштетити батерију. Никада не остављајте батерију на сунцу или у аутомобилу током топлих и сунчаних дана.
- Ли-Ион батерије и Ли-Полимер батерије идеално би требало да се чувају на собној температури.
- Потпуно напуњене или празне Ли-јонске батерије не би требало да се чувају на дужи временски период. У сложеним тестовима, оптимални услови складиштења су одређени при капацитету од 30 % до 50 % и на ниској температури, али не испод 0 °C.
- Складиштење на -5 °C до 45 °C (Ли-Ион) и на 0 °C до 40 °C (Ли-Полимер) је могуће, али се не препоручује
- Батерије се морају пунити сваких 6 месеци.
- Чак и ако се не користе батерије губе енергију. Ли-Ион батерија губи око 3 % до 5 % месечно.
- Искоришћене и старе батерије увек одлажите на еколошки исправан начин.

ЧИШЋЕЊЕ:

Извадите батерију. Не перите у машини или ручно. Препоручује се чишћење места благим сапуном, користећи влажну крпу или меку четку. Не користите избељивач или јак детерџент. Уверите се да је навлака сува пре него што је одложите.

ОДЛАГАЊЕ ПРОИЗВОДА

Овај производ се мора одложити у складу са важећим смерницама за одлагање коришћених електричних и електронских уређаја. Символ на производу или на његовом паковању означава да се овај производ не сме третирати као кућни отпад, већ да се мора одложити на сабирно место за рециклажу електричних и електронских уређаја. Производ садржи литијум-јонску (Ли-јонску) батерију. Батерија се не сме растављати, бацати у ватру или стварати кратки спој. Батерија се мора правилно одложити. Одговарајући контејнери за одлагање батерија доступни су у продавницама батерија, као и на местима за прикупљање комуналног отпада. Својим доприносом правилном одлагању овог производа помажете у заштити животне средине и здравља својих сународника. Људско здравље и животна средина су угрожени неодговарајућим одлагањем отпада. Рециклажа помаже да се смањи потрошња сировина.

АЛПЕНХЕАТ НИЈЕ ОДГОВОРАН ЗА БИЛО КАКВО ОШТЕЋЕЊЕ ПРОИЗВОДА ИЛИ ПОВРЕДУ КОРИСНИКА ПРОИЗВОЂЕНЕ ЗЛОУПОТРЕБОМ ПРОИЗВОДА.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА:

АЛПЕНХЕАТ гарантује да овај производ нема грешака у материјалу или изради. Гарантни период почиње да тече од датума када је производ први пут купио крајњи купац. У случају поправке или замене, гарантни рок се не продужава нити почиње изнова. Уколико дође до кvara током гарантног периода, производ се мора одмах вратити овлашћеном АЛПЕНХЕАТ дилеру, заједно са одговарајућом фактуром за куповину са датумом. У гарантном року АЛПЕНХЕАТ ће по сопственој одлуци поправити или заменити производ.

ИСКЉУЧЕЊА И ОГРАНИЧЕЊА:

Батерије или пакети батерија су искључени из гаранције. АЛПЕНХЕАТ не даје гаранцију за штету узроковану незгодом, немаром или неправилним коришћењем. Штавише, одећа текстила, промена изгледа, било каква модификација производа, оштећење производа су такође искључени из гаранције. Ограничена гаранција произвођача не утиче на законска права на гаранцију. Ако се квар открије након што је ограничена гаранција произвођача истекла или није покривен овом гаранцијом или није достављена фактура за куповину, АЛПЕНХЕАТ задржава право да одреди и предложи које кораке треба предузети (поправка или замена о трошку купца) по сопственом нахођењу АЛПЕНХЕАТ-а.

Прочитајте упутства!

Не у кућни отпад!

Подложно променама.





Муфта с подогревом ALPENHEAT FIRE и управлением через приложение

Модель:

AJ30-APP - муфта с подогревом FIRE (2 в 1: муфта и подушка)



С ОДНОГО ВЗГЛЯДА:

- 1 муфта со встроенным нагревательным элементом (AJ30-APP)
- 1 аккумуляторный блок (BP3c)
- 1 адаптер USB-C (LG34c) и кабель для зарядки USB-C (LG35c)

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Храните изделие в недоступном для маленьких детей месте, так как оно содержит мелкие детали, которые можно проглотить. Данное изделие не должно использоваться лицами, не способными определить, что температура слишком высокая или слишком низкая. Маленькие дети более чувствительны к воздействию тепла и холода. Некоторые заболевания, например диабет, могут привести к снижению температурной чувствительности. Люди с ограниченными возможностями или ослабленные лица могут быть не в состоянии сообщить о том, что им слишком жарко или холодно. Поэтому изделие не подходит для детей младше трех лет, ослабленных лиц или людей с пониженной чувствительностью к теплу. При возникновении сомнений или наличии сердечно-сосудистых заболеваний перед использованием изделия проконсультируйтесь с врачом. Для зарядки аккумуляторов используйте только оригинальное зарядное устройство, входящее в комплект поставки. Изделие предназначено исключительно для использования в помещении; не допускайте его контакта с влагой. Не вставляйте металлические или иные предметы в разъемы или штекер, так как это может повредить устройство. Не используйте изделие при обнаружении повреждений соединительных кабелей или других компонентов. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия или использовать его не по назначению. При возникновении неприятных ощущений (например, покалывания) немедленно уменьшите уровень нагрева или отсоедините муфту от аккумуляторного блока, так как это может указывать на слишком высокую температуру. Если изделие не используется, аккумуляторные блоки необходимо отсоединить от муфты. Продукция Alpenheat несовместима с изделиями других производителей или другими моделями того же бренда; поэтому категорически запрещается использовать зарядные устройства, нагревательные элементы или аккумуляторные блоки от других изделий.

КАК ЗАРЯДАТЬ АККУМУЛЯТОРЫ И С ЧЕГО НАЧАТЬ

1. Полностью зарядите аккумулятор перед использованием продукта. Подключите аккумулятор к зарядному устройству. Зеленые светодиоды на аккумуляторе мигают, показывая, что аккумулятор заряжается. Состояние зарядки: см. диаграмму *Состояние батареи. Когда аккумулятор полностью заряжен, зеленые светодиоды на аккумуляторе перестают мигать и продолжают гореть.
2. Вставьте штекер муфты в аккумулятор. Начнет мигать красный светодиод. Аккумулятор работает только при подключении к муфте.

EN

НАЧАЛО РАБОТЫ С ПРИЛОЖЕНИЕМ:

DE

3. Скачайте бесплатное приложение.

BG

4. Включите Bluetooth на телефоне, затем откройте приложение.

CZ

5. В приложении: выберите муфту в общем списке устройств.

DK

6. В приложении: нажмите на мигающий синий значок Bluetooth, соответствующий муфте.

EE

7. Теперь муфта подключена к приложению.

ES

8. Чтобы изменить температуру, нажмите кнопку выбора уровня нагрева в приложении или кнопку на аккумуляторе.

FI

9. Нажмите кнопку включения/выключения в приложении, чтобы перевести устройство в режим ожидания. На аккумуляторе начнет мигать красный светодиод.

FR

Чтобы изменить настройку нагрева (APP):

GR

- Нажмите кнопку «Low» (синяя) в приложении. Светодиоды на аккумуляторах загорятся синим цветом, и муфта начнет работать в режиме низкой интенсивности нагрева.

HR

- Нажмите кнопку «Medium» (зеленая) в приложении. Светодиоды на аккумуляторах загорятся зеленым цветом, и муфта начнет работать в режиме средней интенсивности нагрева.

HU

- Нажмите кнопку «High» (желтая) в приложении. Светодиоды на аккумуляторах загорятся желтым цветом, и муфта начнет работать в режиме высокой интенсивности нагрева.

IT

- Нажмите кнопку «Boost» (красная) в приложении. Светодиоды на аккумуляторах загорятся красным цветом, и муфта начнет работать в режиме максимальной интенсивности нагрева (Boost).

LT



Для включения или выключения нажмите кнопку:
зеленая = вкл, желтая = выкл.

LV

NL

Ручная операция:

NO

Подключите муфту к аккумулятору; замигает красный светодиод. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения еще раз: светодиоды аккумулятора загорятся зеленым цветом. Аккумулятор включен и работает в среднем режиме нагрева.

PL

PT

Чтобы изменить настройку нагрева (ручное управление):

RO

- Нажмите кнопку включения/выключения еще раз: светодиоды аккумулятора загорятся желтым цветом, и муфта перейдет в режим высокого нагрева.

RS

- Нажмите кнопку включения/выключения еще раз: светодиоды аккумулятора загорятся красным цветом, и муфта перейдет в режим максимального нагрева (boost).

RU

- Нажмите кнопку включения/выключения еще раз: светодиоды аккумулятора загорятся синим цветом, и муфта перейдет в режим низкого нагрева.

SE

- Нажмите кнопку включения/выключения еще раз: светодиоды аккумулятора загорятся зеленым цветом, и муфта вернется в режим среднего нагрева.

SI

- Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения на аккумуляторе, пока светодиоды не погаснут. Замигает красный светодиод, подача питания

SK

прекратится, и муфта перестанет нагреваться.

Аккумулятор перейдет в режим ожидания.

- Чтобы полностью выключить аккумулятор, отсоедините от него кабель муфты.

Индикатор уровня заряда батареи:

*Battery Status

Когда аккумулятор отсоединен от муфты, нажмите кнопку включения/выключения на корпусе аккумулятора, чтобы загорелись светодиоды. Светодиоды показывают уровень заряда аккумулятора (*см. соответствующий столбец). Когда аккумулятор подключен к муфте, светящиеся светодиоды (красного, оранжевого, зеленого или синего цвета) показывают уровень заряда в зависимости от выбранного режима нагрева.

Электрические параметры:

Литий-ионный (Li-Ion) аккумулятор: напряжение 7,4 В

Емкость аккумулятора муфты: 2200 мА·ч / 16,28 Вт·ч

Параметры зарядного устройства:

Вход: переменный ток/100–240 В, 50–60 Гц Выход: 5 В/2,4 А

Продолжительность нагрева 2 – 10 часов в зависимости от выбранной настройки.

Аккумуляторный блок водоотталкивающий и ударопрочный. Ни в коем случае не разбирайте это.

ПРИМЕЧАНИЕ ПО ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРОВ

Аккумуляторы можно заряжать только стандартным зарядным устройством, обеспечивающим фиксированное выходное напряжение 5 В.

Пример: 5 В / 2 А (10 Вт) – значения напряжения и тока четко указаны.

Быстрые зарядные устройства не подходят. Обычно их можно определить по следующим характеристикам:

- Указано несколько вариантов напряжения и тока (например, 5 В / 3 А, 9 В / 2,5 А, 15 В / 2,2 А).
- Обычно они обеспечивают более высокую выходную мощность, примерно 20 Вт или более.
- Присутствуют ссылки на USB-PD (Power Delivery) или USB-QC (Quick Charge). Кроме того, могут быть указаны номера версий протоколов зарядки (например, PD 3.0).

ИСПОЛЬЗОВАТЬ:

Подушка-муфта с подогревом комфортное и постоянное тепло. Не допускайте переохлаждения организма: на последующий обогрев потребуется больше энергии, чем если бы вы включили подогрев сразу.

*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



Правила обслуживания Li-Ion и Li-Po аккумуляторов:

- Первый процесс зарядки очень важен! Пожалуйста, полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием.
- Если аккумулятор разряжается ниже номинального напряжения, это может вызвать дальнейшие процессы, которые могут повредить или разрушить аккумулятор.
- Поэтому аккумуляторы ALPENHEAT имеют встроенную электронику, которая отключает устройство до того, как произойдет такой глубокий разряд.
- Частая перезарядка может привести к необратимому повреждению аккумулятора. Поэтому зарядное устройство автоматически останавливает процесс зарядки, как только аккумулятор полностью заряжен. Многократное повторное подключение заряженного аккумулятора к источнику питания не приведет к увеличению уровня зарядки!
- Зарядку обычно следует выполнять только при комнатной температуре (около 18–21°C). Не заряжайте холодную батарею, так как это может привести к повреждению элементов. Дайте аккумулятору нагреться при комнатной температуре, чтобы зарядить его в идеальных условиях.
- Высокие температуры также могут повредить батарею. Никогда не оставляйте аккумулятор на солнце или в машине в жаркие и солнечные дни.
- Литий-ионные и литий-полимерные батареи в идеале следует хранить при комнатной температуре.
- Полностью заряженные или разряженные литий-ионные аккумуляторы не следует хранить в течение длительного периода времени. В комплексных испытаниях оптимальные условия хранения определялись при мощности от 30 % до 50 % и при низкой температуре, но не ниже 0 °C.
- Хранение при температуре от -5 °C до 45 °C (литий-ионный) и при температуре от 0 °C до 40 °C (литий-полимерный) возможно, но не рекомендуется.
- Батареи необходимо заряжать каждые 6 месяцев.
- Даже если батареи не используются, они теряют энергию. Литий-ионный аккумулятор теряет от 3% до 5% в месяц.
- Всегда утилизируйте использованные и старые батареи экологически безопасным способом.

ОЧИСТКА:

Извлеките аккумулятор. Не стирайте изделие в стиральной машине или вручную. Рекомендуется локальная чистка с использованием мягкого мыльного раствора, влажной ткани или мягкой щетки.

Не используйте отбеливатели или агрессивные моющие средства. Перед тем как убрать муфту на хранение, убедитесь, что она полностью высохла.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

Этот продукт необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами утилизации использованных электрических и электронных приборов. Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что с этим изделием нельзя обращаться как с бытовыми отходами, а следует утилизировать в пункте сбора электрических и электронных приборов. Изделие содержит литий-ионный

(Li-ion) аккумулятор. Аккумуляторную батарею нельзя разбирать, бросать в огонь или подвергать короткому замыканию. Аккумуляторную батарею следует утилизировать надлежащим образом. Соответствующие контейнеры для утилизации аккумуляторов можно приобрести в магазинах, где продаются аккумуляторы, а также на пунктах сбора муниципальных отходов. Внося свой вклад в правильную утилизацию этого продукта, вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье своих собратьев. Неправильная утилизация отходов ставит под угрозу здоровье человека и окружающую среду. Переработка помогает сократить потребление сырья.

КОМПАНИЯ ALPENHEAT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ ПРОДУКТА ИЛИ ТРАВМУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ВЫЗВАННУЮ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ:

ALPENHEAT гарантирует, что данное изделие не имеет дефектов материала или изготовления. Гарантийный срок начинается с даты, когда продукт был впервые приобретен конечным покупателем. В случае ремонта или замены гарантийный срок не продлевается и не начинается заново. Если в течение гарантийного срока возникнет дефект, изделие необходимо немедленно вернуть авторизованному дилеру ALPENHEAT вместе с счетом на покупку с соответствующей датой. В течение гарантийного срока ALPENHEAT по своему усмотрению отремонтирует или заменит изделие.

ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

Гарантия не распространяется на батареи и аккумуляторные блоки. ALPENHEAT не дает никаких гарантий на ущерб, причиненный несчастными случаями, небрежностью или неправильным использованием. Кроме того, гарантия не распространяется на износ текстиля, изменение внешнего вида, любую модификацию продукта, его повреждение. Ограниченная гарантия производителя не влияет на установленные законом гарантийные права. Если дефект обнаружен после истечения срока ограниченной гарантии производителя, или он не покрывается настоящей гарантией, или не предоставлен счет на покупку, ALPENHEAT оставляет за собой право определять и предлагать, какие действия следует предпринять (ремонт или замена за счет клиента). по собственному усмотрению ALPENHEAT.

Прочтите инструкцию!
Не в бытовые отходы!
Возможны изменения.



RU



ALPENHEAT Värmemuff FIRE med APP

Modell: AJ30-APP Värmemuff FIRE 2-i-1 Muff&Cushion



I EN BORT:

- 1 Muff med integrerat värmeelement (AJ30-APP)
- 1 Batteripaket (BP3c)
- 1 USB-C-adapter (LG34c) och USB-C-laddningskabel (LG35c)

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Förvara produkten utom räckhåll för små barn, eftersom den innehåller smådelar som kan sväljas. Produkten bör inte användas av personer som inte kan avgöra när temperaturen är för hög eller för kall. Små barn är mer känsliga för värme och kyla. Vissa sjukdomar, t.ex. diabetes, kan orsaka nedsatt temperaturkänslighet. Personer med funktionsnedsättning eller skräpiga personer kanske inte kan kommunicera att de har det för varmt eller för kallt. Därför är produkten inte lämplig för barn under tre år, skräpiga personer eller personer som är okänsliga för värme. Om du är osäker eller har hjärt-kärlproblem, rådfråga din läkare innan du använder produkten. Använd endast den originalladdare som medföljer produkten för att ladda batterierna. Den är endast avsedd för inomhusbruk och bör inte utsättas för väta. Stick inte in metallföremål eller andra föremål i anslutningsuttagen eller kontakten eftersom det kan skada produkten. Om du märker att anslutningskablar eller andra delar är skadade, använd inte produkten. Gör inga modifieringar på produkten och använd den inte för något annat ändamål än det avsedda. Om du känner någon obehaglig känsla, såsom stickningar, kan det vara ett tecken på att värmeinställningen är för hög och bör minskas omedelbart eller koppla bort muffen från batteriet. Om produkten inte används måste batterierna kopplas bort från muffen. Alpenheat-produkter är inte kompatibla med varandra eller med produkter från andra tillverkare, så använd aldrig laddare, värmare eller batterier från andra produkter.

HUR MAN LADDAR BATTERIERNA OCH HUR MAN KOMMER IGÅNG

1. Ladda batteriet helt innan du använder produkten. Anslut batteriet till laddaren. De gröna lysdioderna på batteriet blinkar, vilket indikerar att batteriet laddas. Laddningsstatus: se diagrammet *Batteristatus. När batteriet är fulladdat slutar de gröna lysdioderna på batteriet att blinka och förblir tända.
2. Sätt i muffsens kontakt i batteriet. En röd lysdiod börjar blinka. Batteriet fungerar bara när det är anslutet till muffen.

KOMMA IGÅNG MED APP:

3. Ladda ner den kostnadsfria appen.
4. Aktivera Bluetooth på din telefon och öppna sedan appen.
5. I appen: välj muff i huvudproduktöversikten.
6. I appen: klicka på den blinkande blå Bluetooth-anslutningsikonen på muffen.
7. Nu är muffen ansluten till din app.

8. För att ändra temperaturen, klicka antingen på värmenivåknappen i appen eller tryck på strömbrytaren på batteriet.
9. Klicka på på/av-knappen i appen för att växla till standby-läge. Den röda lysdioden på batteriet blinkar.

För att ändra värmeinställningen (APP):

- Tryck på knappen "Låg" (blå) i appen. Lysdioderna på batterierna är blå och muffen arbetar i lågt läge.
- Tryck på knappen "Medium" (grön) i appen. Lysdioderna på batterierna är gröna och muffen arbetar i medelläge.
- Tryck på knappen "Hög" (gul) i appen. Lysdioderna på batterierna är gula och muffen arbetar i högt läge.
- Tryck på knappen "Boost" (röd) i appen. Lysdioderna på batterierna är röda och muffen arbetar i boostläge.



Tryck på knappen för att slå på eller av: grön = på, gul = av

MANUELL OPERATION:

Anslut värmemuffen till batteriet; den röda lysdioden blinkar. Håll in på/av-knappen på batteriet tills de gröna lysdioderna tänds. Batteriet är nu påslaget och arbetar i mellanläget.

FÖR ATT ÄNDRA VÄRMEINSTÄLLNINGEN (MANUELL DRIFT):

- Tryck på på/av-knappen igen; batteriets lysdioder lyser gult och värmemuffen arbetar i högläget.
- Tryck på på/av-knappen igen; batteriets lysdioder lyser rött och värmemuffen arbetar i boost-läget.
- Tryck på på/av-knappen igen; batteriets lysdioder lyser blått och värmemuffen arbetar i lågläget.
- Tryck på på/av-knappen igen; batteriets lysdioder lyser grönt och värmemuffen arbetar i mellanläget.
- Håll in på/av-knappen på batteriet tills lysdioderna slocknar. Den röda lysdioden blinkar, batteriet slutar mata ut ström och värmemuffen värms inte upp. Batteriet är i standby-läge.
- För att stänga av batteriet helt, koppla ur värmemuffens kabel från batteriet.

BATTERINIVÅINDIKATOR: *Battery status

När batteriet inte är anslutet till värmemuffen trycker du på strömbrytaren på batteriet tills lysdioderna tänds. Lysdioderna visar batteriets laddningsnivå (*se kolumn).

*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat

EN

När batteriet är anslutet till värmemuffen visar de lysande röda/orangea/gröna/blå lysdioderna batteriets laddningsnivå, beroende på vald värmegrad.

DE

BG

ELEKTRISKA PARAMETRAR:

CZ

Litiumjonbatteri: Batterispänning: 7,4 V

Batterikapacitet (värmemuff): 2200 mAh / 16,28 Wh

DK

LADDARENS PARAMETRAR:

EE

Ingång: AC/100-240V 50-60Hz Utgång: 5V/2,4A

Uppvärmningstid 2–10 timmar beroende på vald inställning.

ES

Batteripaketet är vattenavvisande och stötsäkert. Du bör under inga omständigheter ta isär detta.

FI

FR

ANMÄRKNING OM LADDNING AV BATTERIER

GR

Batterierna kan endast laddas med en standardladdare som ger en fast utgångsspänning på 5 V. Exempel: 5 V / 2 A (10 W) – spännings- och strömvärdena är tydligt angivna. Snabbladdare är inte lämpliga. Dessa kan vanligtvis identifieras genom följande egenskaper:

HR

HU

IT

- Flera spännings- och strömalternativ är angivna (t.ex. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- De levererar vanligtvis en högre uteffekt på cirka 20 W eller mer.
- Hänvisningar till USB-PD (Power Delivery) eller USB-QC (Quick Charge) finns. Dessutom kan versionsnummer för laddningsprotokollen anges (t.ex. PD 3.0).

LT

ANVÄNDA SIG AV:

LV

Den uppvärmda muffen/kudden ger behaglig och kontinuerlig värme. Låt inte din kropp bli kall från början, eftersom det krävs mer energi för att värma upp den än om du hade slagit på värmen direkt från början.

NL

NO

UNDERHÅLLSREGLER FÖR LI-ION- OCH LI-PO-BATTERIER:

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK



- Den första laddningsprocessen är mycket viktig! Ladda batteriet helt före första användningen.
- Om ett batteri laddas ur under sin nominella spänning kan detta utlösa ytterligare processer som kan skada eller förstöra batteriet.
- Därför har ALPENHEAT-batterier inbyggd elektronik som stänger av enheten innan en sådan djupurladdning inträffar.
- Frekvent överladdning kan permanent skada batteriet. Det är därför laddaren stoppar laddningsprocessen automatiskt så snart batteriet är fulladdat. Att upprepade gånger återansluta ett laddat batteri till strömförsörjningen ökar inte laddningsnivån!
- Laddning bör normalt endast utföras i rumstemperatur (ca 18°C - 21°C). Undvik att ladda ett kallt batteri, eftersom det kan skada cellerna. Låt batteriet värmas upp i rumstemperatur för att ladda det under idealiska förhållanden.
- Höga temperaturer kan också skada batteriet. Lämna aldrig batteriet i solen eller i bilen under varma och soliga dagar.

- Li-Ion-batterier och Li-Polymer-batterier bör helst förvaras i rumstemperatur.
- Fulladdade eller tomma litiumjonbatterier bör inte förvaras under en längre tid. I komplexa tester bestämdes det optimala lagringsförhållandet vid en kapacitet på 30 % till 50 % och vid en låg temperatur, men inte under 0 °C.
- Förvaring vid -5 °C till 45 °C (Li-Ion) och vid 0 °C till 40 °C (Li-Polymer) är möjlig, men rekommenderas inte
- Batterier måste laddas var sjätte månad.
- Även om de inte används tappar batterierna energi. Ett Li-Ion-batteri tappar cirka 3 % till 5 % per månad.
- Kassera alltid använda och gamla batterier på ett miljöriktigt sätt.

RENGÖRING:

Ta ur batteriet. Maskintvätta eller handtvätta inte. Punktrengöring med mild tvål rekommenderas med en fuktig trasa eller mjuk borste.

Använd inte blekmedel eller starkt rengöringsmedel. Se till att muffen är torr innan du förvarar den.

AVFALLSHANTERING AV PRODUKTEN

Denna produkt måste kasseras i enlighet med gällande riktlinjer för kassering av använda elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten eller på dess förpackning anger att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall, utan måste kasseras på en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Produkten innehåller ett litiumjonbatteri (Li-ion). Batteripaketet får inte tas isär, kastas i eld eller kortslutas. Batteripaketet måste kasseras på rätt sätt. Lämpliga behållare för batteriavfall finns i butiker som säljer batterier, samt på kommunala sopstationer. Genom ditt bidrag till korrekt avfallshantering av denna produkt hjälper du till att skydda miljön och dina medmänniskors hälsa. Människors hälsa och miljön äventyras av olämplig avfallshantering. Återvinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror.

ALPENHEAT ANSVARAR INTE FÖR NÅGON SKADA PÅ PRODUKTEN ELLER SKADA PÅ ANVÄNDAREN ORSAKADE AV FELAKTIG ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

TILLVERKARENS BEGRÄNSADE GARANTI:

ALPENHEAT garanterar att denna produkt är fri från defekter i material eller utförande. Garantiperioden börjar det datum då produkten första gången köptes av en slutkund. Vid reparationer eller byte varken förlängs garantitiden eller börjar den på nytt. Om ett defekt skulle uppstå under garantiperioden, måste produkten omedelbart returneras till en auktoriserad ALPENHEAT-återförsäljare tillsammans med motsvarande daterade inköpsfaktura. Inom garantiperioden kommer ALPENHEAT efter eget beslut att reparera eller byta ut produkten.

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR:

Batterier eller batteripaket är undantagna från garantin. ALPENHEAT ger ingen garanti för skador orsakade av olyckor, vårdslöshet eller felaktig användning. Dessutom är textilslitage, utseendeförändring, eventuell produktändring, skador på produkten också undantagna från garantin. Tillverkarens begränsade garanti påverkar inte lagstadgade garantirättigheter. Om defekten upptäcks efter att tillverkarens begränsade garanti har löpt ut eller om den inte omfattas av denna garanti eller om det inte finns någon inköpsfaktura, förbehåller sig ALPENHEAT rätten att fastställa och föreslå vilka åtgärder som ska vidtas (reparation eller byte på kundens bekostnad) efter ALPENHEAT:s eget gottfinnande.

Läs instruktionerna!

Inte i hushållsavfallet!

Med reservation för ändringar.



**ALPENHEAT ogrevan grelnik rok FIRE z aplikacijo****Model:****AJ30-APP ogrevan grelnik rok FIRE (2 v 1: grelnik rok in blazina)****NA POGLED:**

- 1 grelnik rok z vgrajenim grelnim elementom (AJ30-APP)
- 1 baterijski paket (BP3c)
- 1 adapter USB-C (LG34c) in polnilni kabel USB-C (LG35c)

VARNOSTNA NAVODILA

Izdelek hranite izven dosega majhnih otrok, saj vsebuje majhne dele, ki jih lahko pogoltnejo. Tega izdelka ne smejo uporabljati osebe, ki ne morejo ugotoviti, kdaj je temperatura prevroča ali prenizka. Majhni otroci so bolj občutljivi na vročino in mrz. Nekatere bolezni, npr. sladkorna bolezen, lahko povzročijo zmanjšano občutljivost na temperaturo. Osebe z invalidnostjo ali slabotne osebe morda ne bodo mogle sporočiti, kdaj jim je pretoplo ali premrzlo. Zato izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let, slabotne osebe ali osebe, ki niso občutljive na vročino. V primeru dvoma ali če imate težave s srčno-žilnim sistemom, se pred uporabo izdelka posvetujte z zdravnikom. Za polnjenje baterij uporabljajte samo originalni polnilnik, ki je priložen izdelku. Zasnovan je samo za uporabo v zaprtih prostorih in ne sme biti izpostavljen vlagi. V priključne vtičnice ali vtič ne vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov, saj lahko to poškoduje izdelek. Če opazite, da so priključni kabli ali kateri koli drugi deli poškodovani, izdelka ne uporabljajte. Izdelka ne spreminjajte in ga ne uporabljajte za noben drug namen, razen za predvideni. Če občutite kakršen koli neprijeten občutek, kot je mravljinčenje, je to lahko znak, da je nastavitev toplote previsoka in jo je treba takoj zmanjšati ali odklopiti muf od baterijskega sklopa. Če izdelka ne uporabljate, je treba baterije odklopiti od mufa. Izdelki Alpenheat niso združljivi med seboj ali z izdelki drugih proizvajalcev, zato nikoli ne uporabljajte polnilnikov, grelnikov ali baterijskih sklopov drugih izdelkov.

KAKO NAPOLNITI BATERIJE IN KAKO ZAČETI

1. Pred uporabo izdelka popolnoma napolnite baterijo. Priključite baterijo v polnilnik. Zelene LED diode na bateriji utripajo, kar pomeni, da se baterija polni. Stanje polnjenja: glejte diagram *Stanje baterije. Ko je baterija popolnoma napolnjena, zelene lučke LED na bateriji prenehajo utripati in ostanejo prižgane.
2. Vstavite vtič mufa v baterijo. Ena rdeča LED dioda bo začela utripati. Baterija deluje le, če je priključena na muf.

KAKO ZAČETI Z APP:

3. Prenesite brezplačno aplikacijo.
4. Aktivirajte Bluetooth na telefonu in nato odprite aplikacijo.
5. V aplikaciji: v glavnem pregledu izdelka izberite muf.

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

6. V aplikaciji: kliknite utripajočo modro ikono povezave Bluetooth na mufu.
7. Muf je zdaj povezan z vašo aplikacijo.
8. Če želite spremeniti temperaturo, kliknite gumb za stopnjo segrevanja v aplikaciji ali pritisnite stikalo na bateriji.
9. Kliknite gumb za vklop/izklop v aplikaciji, da preklopite v stanje pripravljenosti. Rdeča LED dioda na bateriji utripa.

Če želite spremeniti nastavev toplote (APP):

- V aplikaciji pritisnite gumb »Nizko« (modro). LED-diode na baterijah svetijo modro in muf deluje v nizkem načinu.
- V aplikaciji pritisnite gumb »Srednje« (zeleno). LED-diode na baterijah svetijo zeleno in muf deluje v srednjem načinu.
- V aplikaciji pritisnite gumb »Visoka« (rumeno). LED-diode na baterijah svetijo rumeno in muf deluje v visokem načinu.
- V aplikaciji pritisnite gumb »Povečano« (rdečo). LED-diode na baterijah svetijo rdeče in muf deluje v načinu povečane moči.

 Za vklop ali izklop pritisnite gumb: zelena = vklop, rumena = izklop

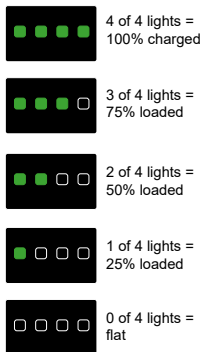
ROČNO DELOVANJE:

Priključite muf na baterijo, rdeča LED lučka utripa. Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop na bateriji, dokler ne zasvetijo zelene LED lučke. Baterija je vklopljena in deluje v srednjem načinu.

ZA SPREMENBO STOPNJE KUHANJA (ROČNO DELOVANJE):

- Ponovno pritisnite stikalo za vklop/izklop, LED lučke baterije svetijo rumeno in muf deluje v visokem načinu.
- Ponovno pritisnite stikalo za vklop/izklop, LED lučke baterije svetijo rdeče in muf deluje v načinu povečane moči.
- Ponovno pritisnite stikalo za vklop/izklop, LED lučke baterije svetijo modro in muf deluje v nizkem načinu.
- Ponovno pritisnite stikalo za vklop/izklop, LED lučke baterije svetijo zeleno in muf deluje v srednjem načinu.
- Pritisnite in držite stikalo za vklop/izklop na bateriji, dokler LED lučke ne ugasnejo. Rdeča LED lučka utripa in baterija preneha delovati, muf pa se ne segreva. Baterija je v stanju pripravljenosti.
- Za popoln izklop baterije izključite kabel mufa iz baterije.

*Battery status:



INDIKATOR NAPOLNJENOSTI BATERIJE:

*Battery status

Ko baterija ni priključena na muf, pritisnite stikalo za vklop/izklop na bateriji, dokler se ne prižgejo LED diode. LED diode prikazujejo, kako napolnjena je baterija (*glejte stolpec).

Ko je baterija priključena na muf, svetleče rdeče/oranžne/zelene/modre LED diode prikazujejo, kako napolnjena je baterija, odvisno od nastavitve toplote.

ELEKTRIČNI PARAMETRI:

Li-ionska baterija: Napetost baterije: 7,4 V

Kapaciteta baterije mufa: 2200 mAh/16,28 Wh

PARAMETRI POLNILNIKA:

Vhod: AC/100-240V 50-60Hz Izhod: 5V/2,4A

Trajanje segrevanja 2 – 10 ur, odvisno od izbrane nastavitve.

Baterija je vodoodbojna in odporna na udarce. V nobenem primeru tega ne smete razstaviti.

OPOMBA O POLNENJU BATERIJ

Baterije je mogoče polniti samo s standardnim polnilnikom, ki zagotavlja fiksno izhodno napetost 5 V.

Primer: 5 V / 2 A (10 W) – vrednosti napetosti in toka so jasno določene.

Hitri polnilniki niso primerni. Običajno jih je mogoče prepoznati po naslednjih značilnostih:

- Določenih je več možnosti napetosti in toka (npr. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Običajno zagotavljajo večjo izhodno moč približno 20 W ali več.
- Prisotne so reference na USB-PD (Power Delivery) ali USB-QC (Quick Charge). Poleg tega so lahko navedene tudi številke različic protokolov polnjenja (npr. PD 3.0).

UPORABA:

Ogrevan grelnik za roke/blazina zagotavljata prijetno in neprekinjeno toploto.

Ne dovolite, da se vaše telo ohladi že na začetku, saj boste za ogrevanje potrebovali več energije, kot če bi gretje vklopili že na začetku.

PRAVILA VZDRŽEVANJA LI-ION IN LI-PO BATERIJ:

- Prvi postopek polnjenja je zelo pomemben! Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
- Če je baterija izpraznjena pod nazivno napetostjo, lahko to sproži nadaljnje procese, ki lahko poškodujejo ali uničijo baterijo.
- Zato imajo baterije ALPENHEAT vgrajeno elektroniko, ki izklopi napravo še preden pride do tako globoke izpraznitve.
- Pogosto prekomerno polnjenje lahko trajno poškoduje baterijo. Zato polnilec samodejno ustavi postopek polnjenja, takoj ko je baterija popolnoma napolnjena. Ponavljajoča ponovna priključitev napolnjene baterije na napajanje ne bo povečala stopnje napolnjenosti!



EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

- Polnjenje običajno poteka le pri sobni temperaturi (približno 18°C - 21°C). Izogibajte se polnjenju hladne baterije, saj lahko poškodujete celice. Pustite, da se baterija segreje na sobni temperaturi, da jo lahko napolnite v idealnih pogojih.
- Visoke temperature lahko tudi poškodujejo baterijo. Nikoli ne puščajte baterije na soncu ali v avtu v vročih in sončnih dneh.
- Li-ionske baterije in litij-polimerne baterije je najbolje hraniti pri sobni temperaturi.
- Popolnoma napolnjenih ali praznih Li-ion baterij ne shranjujte dlje časa. V kompleksnih testih smo določili optimalne pogoje skladiščenja pri kapaciteti od 30 % do 50 % in pri nizki temperaturi, vendar ne pod 0°C.
- Shranjevanje pri -5°C do 45°C (Li-Ion) in pri 0°C do 40°C (Li-Polymer) je možno, vendar ni priporočljivo
- Baterije je treba polniti vsakih 6 mesecev.
- Tudi če niso v uporabi, baterije izgubljajo energijo. Li-Ion baterija izgubi približno 3 % do 5 % na mesec.
- Izrabljene in stare baterije vedno zavržite na okolju prijazen način.

ČIŠČENJE:

Odstranite baterijski paket. Ne perite v pralnem stroju ali ročno. Priporočljivo je čiščenje z blagim milom in vlažno krpo ali mehko krtačo.

Ne uporabljajte belila ali močnega detergenta. Pred shranjevanjem se prepričajte, da je nastavek suh.

ODSTRANJEVANJE IZDELKA

Ta izdelek morate odstraniti v skladu z veljavnimi smernicami za odstranjevanje rabljenih električnih in elektronskih naprav. Simbol na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da se z izdelkom ne sme ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki, ampak ga je treba oddati na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Izdelek vsebuje litij-ionsko (Li-ion) baterijo. Paketa baterij ne smete razstaviti, vreči v ogenj ali povzročiti kratkega stika. Paketa baterij morate pravilno zavreči. Ustrezni zabojniki za odlaganje baterij so na voljo v trgovinah, ki prodajajo baterije, kot tudi na zbirališčih komunalnih odpadkov. S svojim prispevkom k pravilnemu odlaganju tega izdelka prispevate k varovanju okolja in zdravja ljudi. Z neustreznim odlaganjem odpadkov sta ogrožena zdravje ljudi in okolje. Recikliranje pomaga zmanjšati porabo surovin.

ALPENHEAT NI ODGOVOREN ZA KAKRŠNO KOLI POŠKODBO IZDELKA ALI POŠKODBE UPORABNIKA, KI JIH POVZROČI NEPRAVILNA UPORABA IZDELKA.

OMEJENA GARANCIJA PROIZVAJALCA:

ALPENHEAT jamči, da je ta izdelek brez napak v materialu ali izdelavi. Garancijska doba začne teči z dnem, ko je izdelek prvič kupil končni kupec. V primeru popravila ali menjave se garancijska doba ne podaljša in ne začne znova. Če se med garancijskim obdobjem pojavi okvara, je treba izdelek takoj vrniti

pooblaščenemu prodajalcu ALPENHEAT skupaj z ustreznim datiranim računom o nakupu. V garancijskem roku bo ALPENHEAT po lastni odločitvi izdelek popravil ali zamenjal.

IZKLJUČITVE IN OMEJITVE:

Baterije ali paketi baterij so izključeni iz garancije. ALPENHEAT ne daje nobene garancije za škodo, povzročeno zaradi nesreč, malomarnosti ali nepravilne uporabe. Poleg tega so iz garancije izključene tudi obraba tekstila, sprememba videza, kakršne koli spremembe izdelka, poškodbe izdelka. Omejena garancija proizvajalca ne vpliva na zakonske garancijske pravice. Če je napaka odkrita po izteku omejene garancije proizvajalca ali ni zajeta v tej garanciji ali ni priloženega računa o nakupu, si ALPENHEAT pridržuje pravico določiti in predlagati, katere korake je treba sprejeti (popravilo ali zamenjava na stroške stranke). po lastni presoji ALPENHEAT-a.

Preberi navodila!

Ne med gospodinjske odpadke!

Pridržujemo si pravico do sprememb.





Vyhrievaný chránič ALPENHEAT FIRE s aplikáciou

Model: AJ30-APP Vyhrievaný chránič FIRE 2v1 chránič a vankúš



NA POHĽAD:

- 1 chránič s integrovaným vyhrievacím prvkom (AJ30-APP)
- 1 batéria (BP3c)
- 1 adaptér USB-C (LG34c) a nabíjací kábel USB-C (LG35c)

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Výrobok uchovávať mimo dosahu malých detí, pretože obsahuje malé časti, ktoré by mohli deti prehltnúť. Tento výrobok by nemali používať osoby, ktoré nedokážu rozoznať, kedy je teplota príliš vysoká alebo príliš nízka. Malé deti sú citlivejšie na horúce a studené. Niektoré choroby, napr. cukrovka, môžu spôsobiť zhoršenú citlivosť na teplotu. Osoby so zdravotným postihnutím alebo slabé osoby nemusia byť schopné povedať, že im je príliš teplo alebo príliš zima. Preto výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako tri roky, slabé osoby alebo osoby necitlivé na teplo. V prípade pochybností alebo ak máte kardiovaskulárne problémy, poraďte sa pred použitím výrobku so svojím lekárom. Na nabíjanie batérií používajte iba originálnu nabíjačku dodanú s výrobkom. Výrobok je určený výhradne na použitie v interiéri a nesmie byť vystavený vlhkosti. Do pripojovacích zásuviek ani do konektora nekladajte kovové ani iné predmety, pretože by to mohlo výrobok poškodiť. Ak spozorujete poškodenie pripojovacích káblov alebo iných častí, výrobok nepoužívajte. Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy a nepoužívajte ho na iné než určené účely. Ak pocítite akýkoľvek nepríjemný vnem, napríklad brnenie, môže to znamenať, že nastavená teplota je príliš vysoká; v takom prípade ju okamžite znížte alebo odpojte ohrievací návlek od batérie. Keď sa výrobok nepoužíva, batérie musia byť od návleku odpojené. Výrobky Alpenheat nie sú navzájom kompatibilné ani kompatibilné s výrobkami iných výrobcov, preto nikdy nepoužívajte nabíjačky, vyhrievacie prvky ani batérie z iných výrobkov.

AKO NABÍJAŤ BATÉRIE A AKO ZAČAŤ

1. Pred použitím produktu úplne nabite batériu. Zapojte batériu do nabíjačky. Zelené LED diódy na batérii blikajú, čo znamená, že sa batéria nabíja. Stav nabíjania: pozri diagram *Stav batérie. Keď je batéria úplne nabitá, zelené LED diódy na batérii prestanú blikáť a zostanú svietiť.
2. Zasuňte zástrčku muffu do batérie. Začne blikáť jedna červená LED dióda. Batéria funguje iba vtedy, keď je zapojená do muffu.

ZAČÍNAME S APP:

3. Stiahnite si bezplatnú aplikáciu.
4. Aktivujte Bluetooth v telefóne a potom otvorte aplikáciu.
5. V aplikácii: vyberte muff v hlavnom prehľade produktu.

6. V aplikácii: kliknite na blikajúcu modrú ikonu pripojenia Bluetooth na muffu.
7. Teraz je muff pripojený k vašej aplikácii.
8. Ak chcete zmeniť teplotu, kliknite na tlačidlo úrovne teploty v aplikácii alebo stlačte prepínač na batérii.
9. Kliknite na tlačidlo zapnutia/vypnutia v aplikácii, čím prepnete do pohotovostného režimu. Červená LED dióda na batérii bliká.

Ak chcete zmeniť nastavenie teploty (APP):

- V APLIKÁCIÍ stlačte tlačidlo „Nízka“ (modré). LED diódy na batériách svietia modro a muff pracuje v režime nízkej teploty.
- V APLIKÁCIÍ stlačte tlačidlo „Stredná“ (zelené). LED diódy na batériách svietia zeleno a muff pracuje v režime strednej teploty.
- V APLIKÁCIÍ stlačte tlačidlo „Vysoká“ (žlté). LED diódy na batériách svietia žltó a muff pracuje vo režime vysokej teploty.
- V APLIKÁCIÍ stlačte tlačidlo „Zvýšená teplota“ (červené). LED diódy na batériách svietia červeno a muff pracuje v režime zvýšenej teploty.

 Na zapnutie alebo vypnutie stlačte tlačidlo: zelené = zapnuté, žlté = vypnuté

MANUÁLNA OPERÁCIA:

Zapojte muff do batérie, červená LED dióda bliká. Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia na batérii, kým sa nerozsvietia zelené LED diódy. Batéria je zapnutá a pracuje v strednom režime.

AK CHCETE ZMENIŤ NASTAVENIE OHREVVU (MANUÁLNA PREVÁDZKA):

- Znova stlačte vypínač, LED diódy batérie svietia žltó a muff pracuje vo vysokom režime.
- Znova stlačte vypínač, LED diódy batérie svietia červeno a muff pracuje v režime zosilnenia.
- Znova stlačte vypínač, LED diódy batérie svietia modro a muff pracuje v nízkom režime.
- Znova stlačte vypínač, LED diódy batérie svietia zeleno a muff pracuje v strednom režime.
- Stlačte a podržte vypínač na batérii, kým LED diódy nezhasnú. Červená LED dióda bliká a batéria prestane vydávať energiu a muff sa nezahrieva. Batéria je v pohotovostnom režime.
- Ak chcete batériu úplne vypnúť, odpojte kábel mufu od batérie.

ELEKTRICKÉ PARAMETRE:

Lítium-iónová batéria: Napätie batérie: 7,4 V

Kapacita batérie mufu: 2200 mAh/16,28 Wh

PARAMETRE NABÍJAČKY:

Vstup: AC/100-240V 50-60Hz Výstup: 5V/2,4A

Trvanie ohrevu 2–10 hodiny v závislosti od zvoleného nastavenia.

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI

SK

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI
SK

**Batéria je vodoodpudivá a nárazuvzdorná.
Za žiadnych okolností to nerozoberajte.**

INDIKÁTOR STAVU BATÉRIE:

***Battery status**

Keď batéria nie je pripojená k mufu, stlačte vypínač na batérii, kým sa nerozsvietia LED diódy. LED diódy zobrazujú, ako plne je batéria nabitá (*pozri stĺpec).

Keď je batéria pripojená k mufu, v závislosti od nastavenia teploty svietiace červené/oranžové/zelené/modré LED diódy zobrazujú, ako plne je batéria nabitá.

POZNÁMKA K NABÍJANIU BATÉRIÍ

Batérie je možné nabíjať iba štandardnou nabíjačkou, ktorá poskytuje pevné výstupné napätie 5 V.

Príklad: 5 V / 2 A (10 W) – hodnoty napätia a prúdu sú jasne uvedené.

Rýchlonabíjačky nie sú vhodné. Tie sa zvyčajne dajú identifikovať podľa nasledujúcich charakteristík:

- Sú uvedené viaceré možnosti napätia a prúdu (napr. 5 V / 3 A, 9 V / 2,5 A, 15 V / 2,2 A).
- Zvyčajne poskytujú vyšší výstupný výkon približne 20 W alebo viac.
- Sú prítomné odkazy na USB-PD (Power Delivery) alebo USB-QC (Quick Charge). Okrem toho môžu byť uvedené čísla verzií nabíjajúcich protokolov (napr. PD 3.0).

POUŽITIE:

Vyhrievaný návlek na ruky / vankúšik poskytuje príjemné a nepretržité teplo.

Zabráňte tomu, aby vaše telo vychladlo – na jeho opätovné zohriatie by ste totiž potrebovali viac energie, než keby ste vyhrievanie zapli hneď na začiatku.

PRAVIDLÁ ÚDRŽBY PRE LI-ION A LI-PO BATÉRIE:

- Prvý proces nabíjania je veľmi dôležitý! Pred prvým použitím batériu úplne nabite.
- Ak sa batéria vybije pod menovité napätie, môže to spustiť ďalšie procesy, ktoré môžu batériu poškodiť alebo zničiť.
- Batérie ALPENHEAT majú preto zabudovanú elektroniku, ktorá vypne prístroj skôr, ako dôjde k takémuto hlbokému vybítiu.
- Časté prebíjanie môže batériu trvalo poškodiť. Preto nabíjačka automaticky zastaví proces nabíjania, len čo je batéria úplne nabitá. Opakovaným opätovným pripojením nabíjacej batérie k zdroju napájania sa úroveň nabitia nezvyší!

*Battery status:



4 of 4 lights =
100% charged



3 of 4 lights =
75% loaded



2 of 4 lights =
50% loaded



1 of 4 lights =
25% loaded



0 of 4 lights =
flat



- Nabíjanie by sa malo za normálnych okolností vykonávať len pri izbovej teplote (približne 18 °C – 21 °C). Vyhnite sa nabíjaniu studenej batérie, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu článkov. Batériu nechajte zohriať pri izbovej teplote, aby ste ju mohli nabiť za ideálnych podmienok.
- Batériu môžu poškodiť aj vysoké teploty. Nikdy nenechávajte batériu na slnku alebo v aute počas horúcich a slnečných dní.
- Li-Ion batérie a lítium-polymérové batérie by sa mali skladovať pri izbovej teplote.
- Plne nabité alebo prázdne lítium-iónové batérie by sa nemali skladovať dlhší čas. V komplexných testoch boli optimálne skladovacie podmienky stanovené pri kapacite 30 % až 50 % a pri nízkej teplote, ale nie nižšej ako 0°C.
- Skladovanie pri -5 °C až 45 °C (Li-Ion) a pri 0 °C až 40 °C (Li-polymér) je možné, ale neodporúča sa
- Batérie sa musia nabíjať každých 6 mesiacov.
- Aj keď sa batérie nepoužívajú, strácajú energiu. Li-Ion batéria stráca približne 3 % až 5 % za mesiac.
- Použité a staré batérie vždy likvidujte ekologickým spôsobom.

ČISTENIE:

Vyberte batériu. Výrobok neperte v práčke ani v rukách. Odporúča sa lokálne čistenie pomocou jemného mydla, navlhčenej handričky alebo mäkkej kefy. Nepoužívajte bieliadlá ani agresívne čistiace prostriedky. Pred uskladnením sa uistite, že je rukávnik suchý.

LIKVIDÁCIA PRODUKTU

Tento výrobok musí byť zlikvidovaný v súlade s platnými smernicami pre likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení. Symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že s týmto produktom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale musí sa odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Výrobok obsahuje lítium-iónovú (Li-ion) batériu. Akumulátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Akumulátor sa musí zlikvidovať správnym spôsobom. Vhodné nádoby na likvidáciu batérií sú k dispozícii v predajniach batérií, ako aj v zberných komunálnych odpadu. Svojím príspevkom k správnej likvidácii tohto produktu pomáhate chrániť životné prostredie a zdravie svojho ľudu. Nevhodnou likvidáciou odpadu je ohrozené ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia pomáha znižovať spotrebu surovín.

SPOLOČNOSŤ ALPENHEAT NEZODPOVEDÁ ZA ŽIADNE POŠKODENIE PRODUKTU ALEBO ZRANENIE POUŽÍVATEĽA SPÔSOBENÉ NESPRÁVNYM POUŽÍVANÍM PRODUKTU.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA VÝROBCU:

ALPENHEAT zaručuje, že tento výrobok nemá chyby materiálu alebo spracovania. Záručná doba začína plynúť dňom, kedy bol výrobok prvýkrát

EN
DE
BG
CZ
DK
EE
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
LT
LV
NL
NO
PL
PT
RO
RS
RU
SE
SI

SK

EN

DE

BG

CZ

DK

EE

ES

FI

FR

GR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

zakúpený koncovým zákazníkom. V prípade opravy alebo výmeny sa záručná doba nepredlžuje ani nezačína odznova. Ak sa počas záručnej doby vyskytne vada, výrobok musí byť bezodkladne vrátený autorizovanému predajcovi ALPENHEAT spolu s príslušnou dátumom nákupnej faktúry. V rámci záručnej doby spoločnosť ALPENHEAT na základe vlastného rozhodnutia výrobok opraví alebo vymení.

VYLÚČENIE A OBMEDZENIA:

Batérie alebo akumulátory sú zo záruky vylúčené. ALPENHEAT neposkytuje žiadnu záruku za škody spôsobené nehodami, nedbalosťou alebo nesprávnym používaním. Ďalej je zo záruky vylúčené aj opotrebovanie textilu, zmena vzhľadu, akákoľvek úprava výrobku, poškodenie výrobku. Obmedzená záruka výrobcu nemá vplyv na zákonné záručné práva. Ak sa chyba zistí po uplynutí obmedzenej záruky výrobcu alebo sa na ňu nevzťahuje táto záruka, alebo ak nie je poskytnutá faktúra za nákup, spoločnosť ALPENHEAT si vyhradzuje právo určiť a navrhnuť, aké kroky treba podniknúť (oprava alebo výmena na náklady zákazníka), podľa vlastného uváženia spoločnosti ALPENHEAT.

Prečítajte si pokyny!

Nie do domového odpadu!

Zmeny vyhradené.



THANK YOU
FOR BUYING FROM US
Enjoy our product



FURTHER PRODUCTS

BOOTDRYERS

HEATED GLOVES

HEATED SOCKS

BOOTHEATERS

HEATED PRODUCTS

HEATED CLOTHING

SHOE SPIKES

COOLING

INSULATING



ALPENHEAT Produktions- & Handels GmbH
Kirchweg 1/3, 8071 Hausmannstätten, Austria, Europe
T: +43 3135 82396 _ **M:** office.eu@alpenheat.com

the heat is on.

www.alpenheat.com